Bureau du Depot Legal Comp.
Departement des Périodiques,
Bibliotheque nationale du Qué.
1700, rue St-Denis,
Montréal, P.Q.

1220-21

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
3 MAI 1969

Un but de Béliveau conduit Canadien en finale - Page 9

L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Specialiste en vêtements pour hommes et garcons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La Météo
ENSOLEILLE pér. de nuages
Minimum : 35
Maximum : 50

avec Coke y a d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limitée

33e ANNEE - No 203 GRANBY, VENDREDI LE 25 AVRIL 1969 DIX CENTS



PERTE TOTALE -- Un incendie a complètement détruit l'édifice de la Société de coopérative agricole de Monnoir, à Marieville, hier matin, causant des dommages évalués à plus de $300,000. Une équipe de 25 sapeurs a combattu les flammes durant tout l'avant-midi avant de maîtriser l'élément destructeur. Plusieurs sont demeurés sur les lieux très tard, la nuit dernière, pour prévenir un autre incendie. (Photo Benoît Brouillette)

La Coopérative de Monnoir est rasée

Pertes de $300,000 dans un violent incendie à Marieville

MARIEVILLE -- Un violent incendie a complètement rasé l'édifice de la Société coopérative agricole de Monnoir, à Marieville, tôt hier matin, causant des dommages évalués à près de $300,000. Trois sapeurs ont été incommodés par la très dense fumée et ont dû revevoir les premiers soins chez un médecin.

Selon les renseignements recueillis à la sûreté municipale de Marieville, les flammes auraient jailli dans la meunerie et se seraient propagées à une vitesse vertigineuse vers tous les moindres recoins du bâtiment.

Les employés, qui venaient à peine d'arriver à leur travail, vers 7 heures hier matin, ont dû quitter les lieux très rapidement. Heureusement personne n'a été blessé.

Une équipe de 25 sapeurs, dirigés par le chef Marcel Desautels, a eu beaucoup de mal à apaiser les flammes qui s'élevaient des quatre coins de l'édifice.

Les pompiers ont dû demeurer jusqu'à très tard cette nuit sur les lieux, afin de prévenir les risques d'une reprise des activités de l'élément destructeur.

Il faudra reprendre presque complètement la construction de l'édifice. Selon M. Paul Têtreault, secrétaire-gérant de la Société agricole, environ trois mois seront requis avant que cette opération soit terminée.

Toutefois, celui-ci tient à souligner que les clients de la Société coopérative peuvent compter sur la reprise des services réguliers à partir de lundi prochain.

Les dix employés touchés par l'incendie, ne seront pas mis à pied. Ils iront travailler dans une autre filiale de la Société probablement celle qui est située près de la route 1.

L'édifice, qui a été détruit hier, datait de 1941. A l'époque, un vieux moulin suffisait à desservir les besoins des cultivateurs de la région. Depuis, de nombreuses améliorations ont été apportées. Aujourd'hui, la bâtisse occupe 185 pieds de long par 45 de large.

La société agricole offre plusieurs produits d'utilité professionnelle aux cultivateurs. Entre autres, on peut compter des grains de semence, la ferronnerie, les herbicides et les engrais chimiques.

Investissement industriel de $6 millions à St-Jean

QUEBEC PC - Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a annoncé hier l'établissement au coût de $6 millions, d'une usine de la Chemcell Limitée à St-Jean au sud de Montréal.

La nouvelle usine, qui emploiera quelque 225 personnes, occupera un édifice désaffecté depuis environ 2 ans, et qui abritait auparavant les ateliers de fabrication de tissus d'ameublement de Chemcell.

L'usine, qui sera achevée dès le début de 1970, pourra produire plus de 20 millions de livres par an de fibres de polypropylène.

La compagnie prévoit que, lorsque le développement du marché justifiera la réalisation d'une deuxième étape du programme, elle investira une somme additionnelle de $2 millions, afin d'augmenter la superficie de l'usine.

Le président de la compagnie, M. C. S. Malone, a affirmé que la consommation canadienne de fibres de polypropylène, employées surtout dans la fabrication de tapis, augmentait rapidement et que tout laisserait prévoir que la nouvelle usine trouvera des débouchés importants dans ce secteur.

Le polypropylène est aussi en demande pour les tricots faits à la main et à la machine, les tissus d'ameublement et les cordages.

Pionnier

La compagnie Chemcell, à son usine de Drummondville, a été l'un des pionniers de la fabrication commerciale de ce produit.

Chemcell fournit du travail à quelque 7,000 travailleurs dans 10 usines au Canada, dont 4,000 au Québec. Au Québec, elle possède des usines à Drummondville, Coaticock, Montmagny, Saint-Bruno, Sorel et Montréal.

Le ministre Beaudry a, par ailleurs, annoncé que cinq compagnies québecoises envisageaient sérieusement de s'installer dans le parc industriel de Bécancour, où devait s'établir le complexe industriel de Sidbec.

Celui-ci a précisé que les investissements prévus à cet endroit totalisaient de $10 à $15 millions. Interrogé par les journalistes, le ministre n'a pas nié que la compagnie Nanuk, qui fabrique des véhicules tout-terrain, serait une des compagnies intéressées.

Il a de plus laissé entendre qu'un consortium canado-américain aurait manifesté l'intention d'y investir environ $100 millions.

Il a toutefois refusé de divulguer le nom et le genre de société.



REOUVERTURE DE L'USINE CANADIAN CELANESE DE ST-JEAN.... Le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry, a annoncé, hier après-midi, dans la capitale provinciale, la réouverture de l'usine de la Canadian Celanese de Saint-Jean. D'ici 1970, les dirigeants de la Cie Canadian Celanese investiront $6 millions à leur usine de St-Jean et ils entendent employer près de 225 personnes.

Trois détenus s'évadent de l'Institut de Cowansville

On les reprend 15 minutes plus tard

COWANSVILLE (Par Marcel LAROCHE) - Trois détenus de l'Institut fédéral de Cowansville ont réussi à prendre la fuite vers 9h. 55, hier avant-midi, alors qu'ils étaient sous une garde légale, en s'échappant à pied à travers les champs.

Leur liberté a été de courte durée, puisqu'une quinzaine de minutes plus tard, ils étaient capturés par les policiers et conduits en cellules.

Les évadés ont été identifiés comme étant Richard Munroe, 20 ans, de Montréal, Armand Brière, 28 ans, de Shawinigan, et Claude Tremblay, 26 ans, de Montréal.

INTERVENTION RAPIDE

C'est grâce à la prompte intervention des gardes du pénitencier et des policiers municipaux de Cowansville, sous la direction du chef Yves Pouliot, que les trois évadés ont pu être capturés et conduits en cellules quelques minutes seulement après leur évasion.

FUITE

Au moment de leur évasion, les trois détenus se dirigeaient de la cuisine à l'hôpital qui se trouve dans l'enceinte de la prison. A un certain moment, le trio aurait pris la fuite en courant pour ensuite sauter une clôture de 12 pieds qui entoure l'Institut, et enfin se retrouver dans le champ, à l'extérieur du pénitencier. Les détenus ont alors pris le bois, situé tout près, pour aller se réfugier dans les buissons, près de la route 40 menant à Farnham.

Les autorités pénitentiaires ont immédiatement fait appel à la Sûreté provinciale, détachement de Cowansville, et aux policiers municipaux de Cowansville, afin d'entreprendre les recherches le plus tôt possible.

La Sûreté municipale de Cowansville a immédiatement dépêché sur les lieux de l'évasion deux automobiles non - identifiées afin de surveiller étroitement la route 40. A peine les policiers avaient-ils stationné leurs voitures en bordure de la route, qu'ils remarquèrent les évadés à l'orée du bois. On a vite demandé du secours auprès des gardes du pénitencier et des policiers provinciaux afin de dresser un barrage aux fuyards. Après une course à travers les bois, le chef Pouliot capturait deux détenus à la pointe de son révolver, assisté du capitaine Arthur Jacques et de l'agent enquêteur Réal Ouimet, de la Sûreté municipale. Le troisième fuyard était capturé, quelques instants plus tard, par les gardes de l'Institut fédéral de Cowansville.

COMPARUTION CE MATIN

Les trois évadés ont été conduits à l'Institut d'où ils venaient de s'enfuir pour ensuite être transférés à la prison commune de Cowansville par les policiers provinciaux. Le trio comparaîtra ce matin devant le tribunal sous l'accusation d'évasion.

Le premier dans la région

Un mariage civil à Cowansville samedi

COWANSVILLE (M.L.) - Le premier mariage civil, dans le territoire desservi par le journal La Voix de l'Est, aura lieu samedi, le 26 avril, à 11 heures de l'avant - midi, au Palais de justice de Cowansville.

Les futurs époux sont M. Réjean Roberge, demeurant à 191, rue St-André, à Farnham, et Mlle Réjeanne Françoise Marie Paquette, demeurant à 93 est, rue Gosselin, également de Farnham.

La cérémonie du mariage sera présidée par M. P.E. Bélisle, protonotaire de la Cour supérieure du district de Bedford.

Le doyen des citoyens de Sutton inhumé selon le style de 1900

SUTTON (M.L.) - Des dizaines de citoyens de Sutton s'étaient massés le long du parcours du cortège funèbre à la mémoire de M. Jean - Baptiste Ouimet, le plus vieux citoyen de Sutton, décédé cette semaine, à l'âge de 97 ans, et dont les funérailles d'un style antique, datant des années 1900, ont eu lieu hier après-midi, à Sutton.

L'intérêt suscité par ces funérailles consistait en un corbillard tiré par deux chevaux et dans lequel le cercueil du défunt avait été placé. Ce corbillard, propriété des salons funéraires C.E. Wilson & Son Ltd, 104, rue Buzzell, à Cowansville, est une antiquité des années 1880 mais qui est dans une condition remarquable; on y retrouve les fanaux lumineux de chaque côté, des roues de bois, vitres de chaque côté avec rideaux noirs, ainsi qu'une porte à l'arrière. Les harnais des deux chevaux sont également les mêmes qu'il y a 90 ans. Les chevaux sont la propriété de M. Réal Beaulac, de Sutton, qui était le conducteur du corbillard.

(Suite à la page 2)



FUNERAILLES SELON LE STYLE ANTIQUE -- Les funérailles du plus vieux citoyen de Sutton, M. J.-B. Ouimet, décédé à l'âge de 97 ans, ont eu lieu hier après-midi à l'église St-André de Sutton. Pour honorer la dernière volonté du défunt, des funérailles selon le style de 1900, se sont déroulées normalement, à Sutton. On remarque, sur la photo, le corbillard tiré par deux chevaux et datant des années 1900 au moment où le cercueil est déposé à l'intérieur par les porteurs d'honneur. (Photo Studio Eclair, Cowansville)

Comme ministre

M. Hellyer démissionne

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, a annoncé jeudi qu'il démissionnait de son poste.

D'une voix émue, le ministre, âgé de 46 ans, a déclaré aux journalistes présents à la salle de conférence de l'édifice national de la presse, qu'il était entré dans la vie politique il y a 20 ans pour tenter de trouver des solutions aux problèmes du plein emploi et du logement.

"C'est pour la même raison que je démissionne aujourd'hui," a-t-il dit.

M. Hellyer a rappelé qu'il avait été chargé, l'an dernier, de mener une enquête nationale sur la situation du logement au Canada.

La seule solution

"J'ai découvert depuis, que je n'ai pu faire adopter les recommandations de ce groupe d'étude par le cabinet. Rien ne laisse croire que ces recommandations pourront être adoptées avant des jours ou des semaines."

"Pendant ce temps, les gens attendent, ils veulent savoir ce que nous allons faire, ils ont besoin de logement, ils ne se soucient pas du partage des responsabilités."



M. Paul HELLYER

"Dans ces circonstances, je n'ai pas d'autre solution que de démissionner."

M. Hellyer a précisé que cette décision n'a pas été prise à la légère et que même il y pensait depuis plusieurs semaines.

En réponse à la question d'un journaliste, M. Hellyer a souligné qu'il continuerait toutefois de siéger aux Communes et de représenter ses électeurs de Toronto-Trinity, "du moins pour le moment".

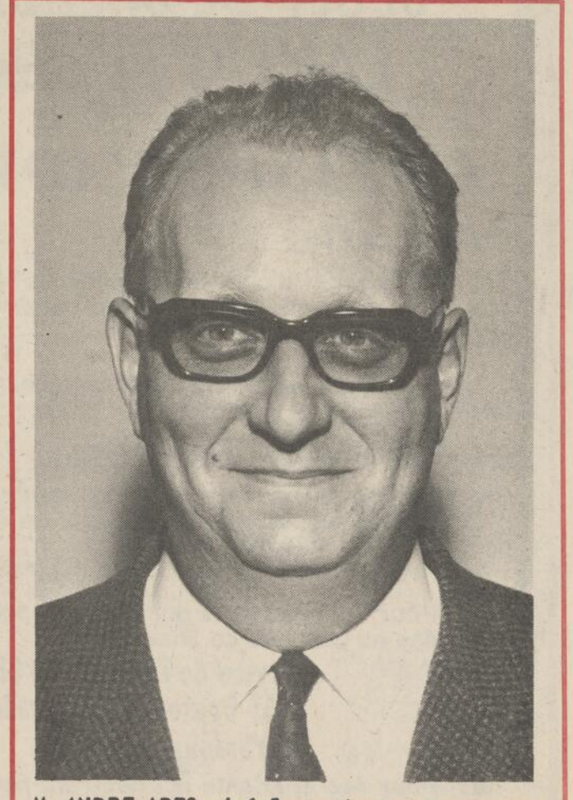
Carrière

M. Paul Hellyer a été élu pour la première fois aux Communes en 1949. Il a été réélu en 1953 mais défait en 1957.

Il devait être réélu dans une élection complémentaire en 1958 puis par la suite en 1962, 1963, 1965 et 1968.

Nommé secrétaire parlementaire du ministre de la Défense en 1956, il devenait ministre associé de la Défense en 1957, puis ministre de la Défense en 1963 et ministre des Transports en 1967.

(Suite à la page 2)



M. ANDRE ARES, chef d'entreprise avantageusement connu dans la région et conseiller municipal de Waterloo depuis 1963, a été choisi personnalité de l'année par la Jeune chambre de Waterloo, pour l'intérêt qu'il démontre pour le développement de sa ville et sa contribution à la création de la Commission de la récréation de Waterloo. (Voir nouvelle page 12.)

GAGNEZ ce que vous désirez de surplus en montrant les cosmétiques Avon, annoncés dans les revues et à la T.V.
Travail idéal pour les maîtresses de maison.
Ecrivez à : C. FYEN, C.P. 112, Montréal 154, P. Qué.
(62397)

CHALET A VENDRE

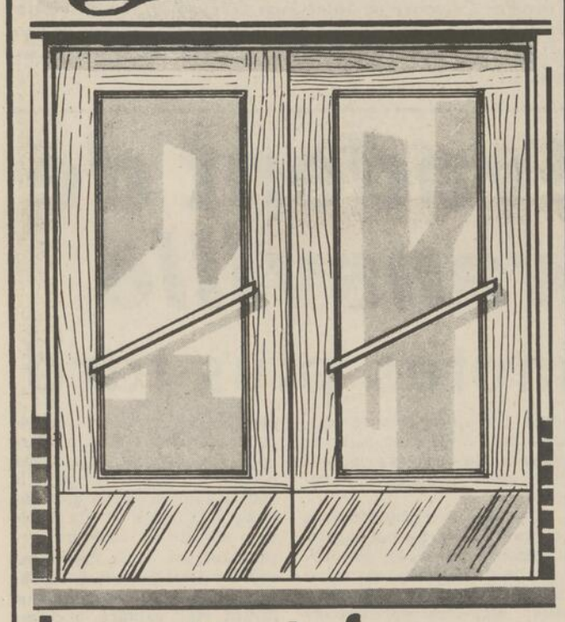


Construction récente, 4 pièces, isolé, foyer, pour été et hiver. Extérieur fini "Ranch Walls. Le déménagerais pour vous dans un rayon de 25 milles si désiré.
— PRIX MODIQUE —
S'adresser : TEL. 396-4333, N.-D. de Stanbridge
(62732)



TRANSPORT et DEMENAGEMENT de bâtisses
Cette propriété fut déménagée sur le coin des rues Cyr et Massicotte, à l'entrée du chemin Bedford, Farnham.
Confiez-nous ce soin de déménager votre propriété en toute sécurité.
SERVICE RAPIDE — SATISFACTION GARANTIE
NOEL CHOQUETTE
St-Ignace de Stanbridge Tél. 296-4333
(62733)

Lemoine



La voûte à fourrure
qui vous apporte sécurité totale
73 DRUMMOND, GRANBY, TEL. 372-3811
(62633)

La démission de M. Hellyer prive le cabinet d'un ministre compétent

Par la PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, a rendu hommage jeudi au ministre des Transports, M. Paul Hellyer, qui a donné sa démission hier.

M. Trudeau a déclaré que M. Hellyer était un de ses meilleurs ministres et un homme intègre. "Je suis peiné de le voir partir," a commenté le premier ministre.

Une heure après avoir annoncé la démission de son ministre aux Communes, M. Trudeau a déclaré aux journalistes qu'il comprenait l'impatience du ministre des Transports sur le problème du logement mais a expliqué que le gouvernement commençait à s'y attaquer.

Le premier ministre a ajouté qu'il y avait des difficultés d'ordre constitutionnel empêchant son gouvernement de se lancer à fond sur la question du logement.

"Nous pouvons également faire beaucoup," a-t-il ajouté.

M. Trudeau a dit de M. Hellyer, qu'à l'exception du sénateur Paul Martin, leader du gouvernement au Sénat, le ministre des Transports connaissait peut-être plus que tout autre le parti libéral, les membres du parti et les problèmes du Canada.

Stanfield

Pour sa part, le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a déclaré que M. Hellyer avait posé un geste logique en démissionnant.

Le chef de l'Opposition a ajouté qu'il était évident depuis quelques semaines que M. Hellyer s'efforçait pour expliquer les délais sur les décisions concernant l'habitation et les affaires urbaines.

Robert McCleave, (PC—Halifax-East Hants), critique sur l'habitation pour l'Opposition, a déclaré qu'il n'était pas surpris de la décision de M. Hellyer.

Il a ajouté qu'il était évident que le ministre était frustré dans ses tentatives d'effectuer des changements importants dans l'habitation.

Marcel Lambert (PC— Edmonton-ouest) a déclaré qu'il fallait que quelqu'un cède. "M. Hellyer a dit que quelque chose devait être fait pour l'habitation mais de toute évidence le gouvernement ne bougeait pas."

Le chef du nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, a commenté pour sa part que M. Hellyer n'avait pas d'autre choix, s'il voulait conserver sa fierté.

Lui aussi a dit qu'il était évident que le gouvernement ne voulait pas s'embarquer dans la question de l'habitation.

Le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, a prédit hier soir que la démission de M. Hellyer, n'était que la première d'une série.

Il a soutenu que le Cabinet fédéral ét it profondément divisé sur plus d'une question.

M. Caouette a prédit que les prochains ministres à déserter le Cabinet Trudeau seraient M. Léo Cadieux, titulaire de la Défense nationale, et Allan MacEachen, ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre.

Il a commenté que la démission de M. Hellyer, ministre responsable de l'habitation, ne l'avait nullement surpris.

En Colombie-Britannique

Des inondations chassent les 12,000 habitants d'une ville

TRAIL, C.-B. (PC) — Le ministre de l'Education, M. Donald Brothers, a promis hier de l'aide aux citoyens de cette ville du sud-est de la Colombie-Britannique qui, mercredi après-midi, a été inondée par un mur de quatre pieds d'eau.

Le maire de Trail, M. F.E. DeVito, a proclamé zone sinistrée cette ville de 12,000 habitants. Il a déclaré que les dommages s'élèveront "à des millions de dollars".

Après avoir rencontré le maire et d'autres édiles municipaux, M. Brothers, membre de l'Assemblée législative pour Rossland-Trail, a déclaré qu'il recommanderait au gouvernement provincial d'accorder de l'aide financière à Trail, aide provenant du Fonds de secours de $25 millions.

A Victoria, le premier ministre W.A.C. Bennett a promis d'approuver toute recommandation faite par M. Brothers et le président du Fonds de secours, M. Laurie Wallace.

Nuit blanche

Les eaux étaient en retraite tôt hier. Quelque 850 volontaires ont passé une nuit blanche, aux côtés d'agents de la GRC et de pompiers, à travailler sur les digues et à secourir les éprouvés.

Quelque 240 familles sont sans foyer et sont hébergées provisoirement dans la caserne de Trail ou chez des amis.

Jusqu'à hier soir, on ne déplorait aucune perte de vie ni de blessés graves.

Déficit de $13 millions à l'Office des autoroutes

QUEBEC (PC) — L'Office des autoroutes du Québec a enregistré, pour l'année 1968, un déficit net de $13,200,000, ce qui porte à $62,500,000 le déficit accumulé de l'Office depuis sa création, le 25 mai 1961.

C'est ce qu'indique le rapport annuel de cet organisme qui a été déposé mercredi à l'Assemblée nationale.

Les revenus nets d'exploitation de l'Office se sont élevés à $7,900,000 en 1968, alors que les intérêts payés et le service de la dette ont nécessité des déboursés de $19 millions, tandis que le fonds d'amortissement a accaparé $2,100,000.

L'actif global de l'Office s'est accru de 16 millions au cours de l'année dernière pour atteindre la somme de $343,800,000 au 31 décembre 1968.

Au chapitre du passif, les avances du ministère des Finances ont été de $22,900,000 en 1968, pour atteindre $210 millions au 31 décembre dernier.

La dette obligatoire, dont les premières échéances n'arriveront qu'en 1975, demeure la même, soit $101 millions.

L'Office des autoroutes administre actuellement trois autoroutes d'une longueur totale de 155.3 milles, soit les autoroutes des Laurentides, 44.2 milles, des Cantons de l'Est 72 milles et de la Rive-Nord, 39.1 milles.

Au cours de 1968, l'Office a perçu 51,230,000, péages pour des revenus bruts de $13,100,000 dont 34 millions de péages provenant de l'autoroute des Laurentides.

Les grèves tournantes reprennent au Québec

QUEBEC (PC)— La première d'une série de grèves de 24 heures que les syndicats membres de la Corporation des enseignants du Québec doivent faire déferler sur le Québec au cours des prochains jours, a débuté jeudi matin dans le comté de Portneuf.

En effet, quelque 520 instituteurs et institutrices, membres de l'Association des enseignants de la régionale Tardivel, ont débrayé à neuf heures jeudi matin.

Les 3,746 élèves de huit écoles secondaires de la régionale Tardivel et les 7,148 écoliers relevant des commissions scolaires locales du comté de Portneuf ont été privés de cours toute la journée, à la suite de l'arrêt de travail.

La ronde des grèves tournantes devait se poursuivre aujourd'hui, vendredi, dans la banlieue nord - ouest du Québec, avec le débrayage de quelque 1,300 enseignants de l'Association des instituteurs et institutrices du comté de Québec ce matin.

Plus de 27,000 élèves seront affectés par l'arrêt de travail, soit 11,000 du niveau secondaire, fréquentant les écoles de la régionale Chauveau et de la régionale Jean-Talon et 16,000 relevant des commissions scolaires locales de 16 municipalités de la banlieue nord-ouest de Québec.

Par ailleurs, les associations d'enseignants des régionales de la Naudière et de Lignery ont fait parvenir au ministère du Travail un avis de grève pour le 28 avril 1969, aux heures de fréquentation scolaire.

Dans le cas de la régionale de la Naudière, l'arrêt de travail toucherait 800 enseignants et 18,358 élèves à l'élémentaire et 497 professeurs et 7,442 étudiants au secondaire.

Avis irrecevable

Par ailleurs, selon un porte-parole de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, l'avis de grève des enseignants de la régionale de Lignery serait irrecevable.

Un débrayage à cette régionale affecterait 350 enseignants et 10,429 élèves à l'élémentaire ainsi que 229 professeurs et 3,427 étudiants au secondaire.

Pour leur part, les associations d'enseignants de la régionale de la Péninsule, de la régionale des Ormeaux et de six commissions scolaires locales à la régionale de Gardeur ont fait parvenir au ministère du Travail des avis de grève pour le 30 avril.

Près de 950 enseignants prévoient débrayer à cette date dans ces trois régions, ce qui priverait de cours plus de 25,000 élèves de l'élémentaire et du secondaire.

Enfin le ministère du Travail a également été avisé que quelque 869 instituteurs et institutrices entendaient faire la grève le cinq mai prochain à la régionale Louis-Hémon ce qui toucherait plus de 13,000 élèves de l'élémentaire et 6,000 du secondaire.

Ces grèves tournantes ont pour but de forcer le gouvernement et les commissions scolaires à en venir à une entente sur une convention collective à l'echelle provinciale.

Les 70,000 enseignants du Québec sont sans contrat de travail depuis juin 1968 et les négociations qui ont débuté il y a 22 mois sont dans une impasse totale à la suite de l'échec de la médiation du juge René Lippé, le mois dernier.

A cause du manque de collaboration

L'étude sur le comportement électoral du comté se poursuit avec difficulté

GRANBY -- L'enquête sur le comportement électoral des citoyens de la circonscription de Shefford, entreprise par M. Paul - André Comeau, professeur adjoint au département des sciences politiques de l'Université d'Ottawa, se poursuit toujours dans la région.

Quelque mille feuillets - questionnaires ont été envoyés à différentes personnes de Granby choisies au sort, il y a quelques semaines, et sur ce nombre, seuls 150 feuillets ont été retournés à M. Comeau.

Une enquête similaire a présentement lieu à Régina, en Saskatchewan, et, sur les 1,000 questionnaires soumis, au-delà de 450 ont été complétés et retournés aux personnes qui procèdent à cette étude.

M. Comeau, qui a reçu une subvention du Conseil des Arts du Canada pour entreprendre cette étude, a choisi la région de Granby à la suite de l'élection fédérale de 1965, alors que les trois candidats en lice se sont partagé également l'ensemble des bulletins de vote.

On se souvient qu'une décision du tribunal avait alors déclaré le candidat libéral élu par une majorité d'une voix sur son adversaire conservateur et de deux voix sur le candidat créditiste.

M. Comeau, qui projette d'étudier le comté fédéral de Shefford à travers son histoire électorale, est quelque peu déçu du manque de collaboration de la population de la région et prie toutes les personnes qui ont reçu le questionnaire précité de bien vouloir le remplir le plus tôt possible et le lui retourner à l'adresse mentionnée.

M. Comeau tient à mentionner à la population que ce questionnaire est anonyme et le demeurera et qu'il n'est à la charge d'aucun parti politique. Comme toute étude de sociologie électorale, cette étude ne vise aucune fin pratique.

Un jeune homme sera bientôt traduit devant les tribunaux

COWANSVILLE (ML) - Un jeune homme d'une vingtaine d'années, domicilié à Cowansville et dont nous ne pouvons dévoiler l'identité pour le moment, sera incessamment traduit devant les tribunaux sous l'accusation d'avoir exposé sa personne nue, le 22 avril dernier, vers 8 h. 40 du soir, à l'intersection des rues Vilas et Sud, à Cowansville.

C'est à la suite d'une plainte reçue au bureau de la Sûreté municipale que les constables Giacomo Verbich et Pierre Benoit se sont rendus sur les lieux pour ouvrir une enquête dans cette affaire. La cause a été remise par la suite à l'enquêteur Réal Ouimet, de la Sûreté municipale, qui a procédé à l'arrestation du jeune homme.

Il a été possible d'apprendre également que ce jeune "Adam" n'en est pas à ses premières bévues de ce genre à Cowansville.

SUITE DE:

M. HELLYER...

C'est lui qui a réalisé l'unification des forces armées canadiennes.

Il était candidat au poste de chef du parti libéral lors du congrès d'avril 1968 qui a choisi M. Pierre Elliott Trudeau.

M. Hellyer était considéré comme l'une des figures principales dans le cabinet de M. Lester B. Pearson. Il occupait également une place de choix dans le présent cabinet de M. Trudeau.

Le groupe d'étude sur le logement qu'il a présidé recommandait entre autres l'adoption d'une politique de logement destinée à aider les personnes à faible revenu et l'abolition de la taxe fédérale de 11 pour cent sur les matériaux de construction.

SUITE DE:

LE DOYEN DES...

Le service funèbre a été chanté par le curé de la paroisse St-André de Sutton, M. l'abbé Laurent Lareau, et l'abbé Léandre Boislar, curé de Mansonville, agissait comme diacre.

On remarquait parmi l'assistance, les quatre enfants de M. J.-B. Ouimet, leurs enfants et de nombreux parents et amis qui s'étaient rendus à la petite église de St-André de Sutton pour assister à ces funérailles originales.

SUITE DE:

Me Raymond

Les experts médicaux consultés ont affirmé que la lame du couteau a pénétré dans le dos de Mme Brunet en touchant des parties vitales. La victime a été conduite immédiatement après l'attentat à l'hôpital Notre-Dame à Montréal. Les médecins ont affirmé à cette occasion qu'ils ne pouvaient rien faire pour sauver la patiente. La victime devait succomber peu de temps après son arrivée dans l'établissement hospitalier montréalais.

En attendant sa comparution pour l'enquête préliminaire, Brunet demeure détenu en cellules. En effet, il est impossible pour les accusés de meurtre non qualifié d'obtenir de cautionnement.

CEGEP DE SHERBROOKE
CAMPUS DE GRANBY

DEMANDE D'ADMISSION

DATE LIMITE:

Toute demande d'admission pour la session automne 69 doit être envoyée avant le 1er mai 69 à l'une des deux adresses ci-dessous.

. Une amende de $5.00 sera exigée pour toute demande faite après la date limite.

DOCUMENTS DEMANDES:

On peut se procurer les exemplaires de la demande d'admission en se présentant ou en écrivant à l'un des deux endroits suivants:

1. Pour les étudiants qui désirent poursuivre leurs études au Campus de Sherbrooke:
Service de l'Admission CEGEP de Sherbrooke,
2965 Boulevard Université,
Sherbrooke, Québec.
2. Pour les étudiants qui désirent poursuivre leurs études au Campus de Granby:
Service de l'Admission CEGEP de Sherbrooke,
Campus de Granby,
150 Lansdowne,
Granby, Québec

DATSUN 1600
plus que jamais la plus avantageuse de toutes

96 hp, 100 m/h, 30-35 m/gal
Choisissez maintenant parmi *trois* Datsun 1600: la nouvelle 2 portes d'allure sport, la 4 portes de luxe et le station-wagon de luxe. À son prix, seule la Datsun 1600 offre la haute performance d'un moteur de 1600 CC avec soupapes en tête qui génère 96 HP et peut vous faire filer jusqu'à 100 m/h. Vous en obtenez une accélération rapide et une vitesse de croisière de 70 m/h, ainsi que de 30 à 35 milles au gallon. Vous serez ravi de sa transmission à 4 vitesses ultra-douce avec levier au plancher ou de l'automatique à 3 vitesses Borg-Warner.

sécurité d'abord
La Datsun 1600 est probablement la voiture économique la plus sûre qui soit. Elle fut conçue pour votre sécurité. Premièrement, elle possède une carrosserie amortisseuse spéciale qui protège les passagers. Puis sa remarquable suspension indépendante aux 4 roues rend la Datsun 1600 souple et facile à manier, lui assurant une tenue de route uniforme quelle que soit la chaussée. Enfin, les freins à disque à l'avant maintenant munis de cylindres maîtres jumelés permettent des arrêts droits et sûrs. Autre équipement de sécurité standard: axe du volant télescopique, 2 appuie-tête, baudrier de sécurité ceinture/épaules, 4 phares avant, tableau de bord et accessoires intérieurs coussinés, et davantage!

silence et confort
La Datsun 1600 possède un système de ventilation toutes glaces fermées. Des prises réglables situées sur le tableau de bord admettent l'air frais qui circule pour s'échapper automatiquement par des évents à l'arrière. La chaufferette-dégivreur, plus grosse et d'action instantanée, vous tient au chaud et garde les glaces claires même par froid intense. Vous pouvez compter sur la disponibilité d'un million de dollars de pièces de rechange et sur 160 concessionnaires au Canada.

$2145 à partir de DATSUN
PRIX DE DETAIL SUGGERES, PORTS D'ENTREE: VANCOUVER, TORONTO, MONTREAL



En premier plan: sedan 1600 à deux portes; à l'arrière: sedan 1600 de luxe à 4 portes et wagon.

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000: Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600: Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. **NISSAN AUTOMOBILE CO. (CANADA) LTD.** Directions régionales: *DIV. DE L'OUEST: Nissan Bldg., 873 Beatty, Vancouver, C.-B. DIV. DE L'ONTARIO: 22 Vanley Cres., Toronto, Ont. DIV. DU QUEBEC: 8716 boul. Pascal-Gagnon, Montréal, P.Q. DIV. PROVINCES DE L'ATLANTIQUE: 2745 Dutch Village Rd., Halifax, N.-E.*

GRANBY

Assemblée du Club de timbres, lundi

GRANBY --- Le Club de timbres de Granby tiendra une assemblée lundi soir, le 28 avril, à 8 heures, au local situé au 104 de la rue Cowie.
Tous sont invités.

Les trois sections locales de la SSJB seront fusionnées

GRANBY-- Une assemblée générale des membres des Sociétés St-Jean Baptiste aura lieu mardi soir, à 8 heures, au sous-sol de la Caisse Populaire de Granby, située sur la rue St-Antoine.

L'assemblée portera sur la fusion des trois sections locales en une seule section, à Granby. Pour faire suite à cette fusion, il y aura présentation d'un programme d'action basé sur une nouvelle structure. Au cours de la réunion, les membres éliront un nouvel exécutif comprenant des représentants des trois sections actuelles.

CONGRES DIOCESAIN

La SSJB de Granby prendra part à l'assemblée générale diocésaine qui aura lieu les 3 et 4 mai, à l'Institut de Technologie de St-Hyacinthe. Durant deux jours, les délégués étudieront divers projets concernant la SSJB. Le tout se terminera par un banquet et une conférence donnée par M. Robert Cliche.

NOUVELLE BREVE

La National Gallery, de Londres, a payé $1,400,000 pour une toile de Paul Cézanne. C'est le prix le plus fort jamais payé pour une peinture moderne.



QUEBEC SAIT FAIRE, le slogan lancé par le ministère de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec, a été expliqué aux membres de la Chambre de commerce du district de Granby par M. Jean-Louis Rameau, directeur général du service du Commerce au ministère. Sur notre photo, on peut voir M. Jacques Comeau, chargé de remercier le conférencier; M. Paul-O. Trépanier, architecte, maire de la cité et invité spécial à cette conférence; M. Jean-Louis Rameau, le conférencier; M. Ernest Lacroix, président de la Chambre de commerce locale, et M. Clément Gaudreau, qui présenta le conférencier à l'assistance.

La semaine en cours est spécialement consacrée à la Chambre de commerce

GRANBY --- Tel que proclamé par les autorités municipales, la semaine en cours est spécialement dédiée à la Chambre de Commerce.

C'est la 11e année consécutive qu'une semaine est consacrée à la Chambre de Commerce et, cette année, le thème porte sur "Le progrès par l'action communautaire".

La Chambre de commerce de Granby compte présentement 252 membres actifs et 29 industries y sont affiliées. Les directeurs de l'organisme sont très confiants d'atteindre le nombre record de 300 membres afin de pouvoir s'attribuer le nom de Chambre régionale, au même titre que celle de Saint-Hyacinthe.

Cette semaine est dédiée au public afin de lui faire comprendre et apprécier l'important rôle que toute Chambre de commerce joue dans l'essor et le développement économiques d'une ville.

Durant cette semaine, la Chambre de Granby souhaite inciter les hommes d'affaires et les citoyens de Granby à prendre une part plus active au programme qu'elle s'est tracé .

La Chambre de commerce de Granby célèbre, cette année, son 69e anniversaire. En effet, la première Chambre de commerce a été fondée lors d'une assemblée qui eut lieu le 6 mars 1900; elle portait alors le nom de "Board of Trade" qui, quelques années plus tard, fut changé pour le nom actuel.

Son premier président fut M. W. Neil. Le rapport de cette assemblée est conservé précieusement par la Chambre de Granby et, selon le secrétaire de l'organisme, M. C. Bogardo, cette copie originale est un vrai document de musée.

La Chambre de commerce de Granby désire profiter de cette semaine anniversaire pour inciter les industries et les citoyens de la localité à adhérer au mouvement dont le but principal est de seconder les autorités municipales dans leurs multiples activités. Le concours de chacun constituera un précieux actif et pour la Chambre de commerce et pour la ville de Granby.

Le public manifeste enfin un regain d'intérêt pour les affaires municipales

GRANBY --- Les assemblées publiques du conseil municipal de la cité de Granby semblent susciter, au sein de la population, un regain d'intérêt.

En effet, depuis quelques semaines, une assistance de plus en plus nombreuse s'intéresse aux travaux des conseillers, assistance parmi laquelle figure surtout la prochaine génération de contribuables de Granby.

Depuis la venue au conseil des scouts de la troupe Oak Tree, avec son chef, M. John Fanning, les jeunes garçons se font un devoir d'assister à une partie au moins de l'assemblée et ceci, avec beaucoup d'attention. La plupart d'entre eux étant de langue anglaise, ils doivent, pour suivre les débats, être plus vigilants que ne le seraient des garçons de langue française.

Quelques adultes assistent aussi aux réunions du conseil mais dans leur cas, ils viennent dans un but intéressé: soit qu'ils aient fait inscrire à l'ordre du jour un sujet les touchant, soit qu'ils aient demandé à un conseiller d'apporter à la table une discussion classée sous la rubrique des affaires nouvelles.

Quels que soient les motifs faisant agir les visiteurs, les sièges de la salle des délibérations de l'hôtel de ville de Granby ne restent plus désagréablement vides et quelques personnes s'informent, directement à la source, des projets du conseil.

Si l'assistance progresse de mois en mois, comme cela se produit depuis six semaines, il arrivera un temps où la population se tiendra réellement au fait des événements.

L'actualité municipale

GRANBY -- Me Jacques Noiseux s'est de nouveau présenté devant le conseil municipal de Granby, lors d'une assemblée tenue à l'hôtel de ville, mais cette fois muni du plan d'aménagement du terrain sur lequel sera stationnée la cantine Dijac. Le plan a été conçu par l'architecte Paul-O. Trépanier et réalisé par M. Claude Lavallée. Le conseil a accepté le projet à l'unanimité sous réserve que Me Noiseux s'engage à défrayer le coût de toute poursuite à laquelle la ville pourrait avoir à faire face.

PROLONGATION

M. Orpha Choinière, conseiller municipal de Granby et négociateur de la cité auprès des contribuables touchés par les projets d'extension de la ville, s'est une fois encore acquitté heureusement d'une mission qui lui avait été confiée par ses pairs. Après une rencontre avec M. Viens, propriétaire de la ferme sur les terres de laquelle la ville veut créer son parc industriel, M. Choinière a obtenu que ce propriétaire accorde une prolongation de trois mois à l'option détenue par la cité. Tant que la ville ne prend pas possession des terrains, M. Viens est en tout autorisé à gérer sa ferme au meilleur de ses intérêts.

MISE EN DEMEURE

La compagnie Stedfast Rubber, de Granby, à la suite de l'écroulement de la partie de son mur de pierre, réparé en 1967 par la firme de construction Miron, a avisé la ville qu'elle la tient responsable des dommages actuels. La réparation avait été effectuée à la demande de la ville pour réparer des dommages causés par Miron lors de l'exécution de travaux municipaux. La lettre de mise en demeure sera transmise à l'entrepreneur responsable.

REMISE DU CREDIT

La firme Désourdy Construction a fait savoir à la cité "qu'elle e peut consentir à échanger un crédit de $500 revenant à la cité ontre une promesse écrite de terminer la digue sud, longeant e chemin de fer, au plus tard pour le 1er septembre." La ville ecevra donc la somme de $500. Cependant Désourdy Construcion continuera à faire les efforts nécessaires à la terminaison les travaux inscrits dans cette phase de réalisation de la cons:ruction du Lac Boivin.

AUTORISATION

M. Carlos Thorne recevra de la cité l'autorisation d'utiliser les terrains de jeux de la cité et leurs facilités pour y entraîner les jeunes joueurs de baseball canadiens-français de Granby et de la région. M. Carlos Thorne est éclaireur pour les Cardinaux de Saint-Louis et réside à Granby depuis 1965.

SUBVENTION

Le Comité des amis des "boy scouts of Canada" recevra de la ville la subvention de $100, prévue au budget municipal pour l'exercice financier 1969. Un montant similaire est ainsi remis chaque année à cette organisation.

FAUTEUILS

Le service de la Sûreté municipale aura bientôt deux fauteuils neufs à mettre à la disposition des constables restant de garde au poste de longues heures d'affilée. Chacun de ces sièges coûtera à la ville la somme de $80. Leur valeur commerciale, selon les informations de M. Orpha Choinière, serait de $129. Ils seront acquis de la firme Leslie Harvey de la rue Principale, à Granby.

ENGAGEMENT

M. Serge Robert, finissant à l'école de Génie de Sherbrooke, sera de nouveau engagé par la cité de Granby pour travailler sous les ordres de M. André Laliberté, directeur des services techniques, au cours des mois d'été. Dès la rentrée des étudiants dans les Universités, M. Robert compte reprendre ses études en vue d'acquérir une maîtrise en génie.

Les inscriptions scolaires auront lieu du 28 au 30 pour les jeunes handicapés

GRANBY -- Les parents d'enfants handicapés physiquement doivent procéder à leur inscription aux écoles de la Commission scolaire catholique de Granby, du 28 au 30 avril, en appelant le directeur de ce service scolaire, à 378-3984.

Il y a déjà deux ans, la Commission scolaire ouvrait une classe spéciale pour recevoir les jeunes handicapés physiques de 5 à 8 ans. Les enfants acceptés dans la classe de la Commission scolaire, souffrent soit de paralysie cérébrale, soit de poliomyélite, soit de dystrophie musculaire, soit des suites de "thalidomide", soit de semi-voyance ou de demi-surdité, autant de cas interdisant leur admission dans les classes normales.

Toutefois, ces enfants ont droit à leur part d'instruction et de préparation à une vie normale comme les autres. La classe, mise à leur disposition par la Commmission scolaire, répond à leurs besoins. Les enseignantes ont choisi, par penchant naturel, d'enseigner à ces enfants demandant plus d'attention physique que d'autres, sans que, toutefois, cette attention devienne de la pitié.

Regroupés ensemble, les enfants handicapés se développent harmonieusement et dans la bonne humeur. Ils s'instruisent et se rééduquent plus facilement parce qu'ils restent près de leur foyer qu'ils réintègrent, comme la plupart des élèves, la journée de classe terminée.

Plusieurs familles exilent encore leurs enfants handicapés en les confiant à des institutions spécialisées. Avant de renouveler les inscriptions pour la prochaine année scolaire, peut-être auraient-elles avantage à s'informer sur la classe spéciale de la Commission scolaire, en appelant M. Yvon Crête.

M. Claude Ryan sera l'invité du Club Kiwanis le 29 avril

GRANBY -- M. Hervé Benoît, président du Club Kiwanis de Granby et M. John Fanning, organisateur des soupers-causeries-hebdomadaires de ce groupement social, sont venus inviter les membres du conseil municipal de la cité de Granby au souper qui aura lieu mardi, le 29 avril, au club Social, de la rue Elgin, en l'honneur du quotidien local, "La Voix de l'Est".



M. Claude RYAN

A cette occasion un conférencier de choix sera invité: M. Claude Ryan, éditorialiste du journal "Le Devoir", parlera du journalisme et de ce que cela implique pour les professionnels de l'information.

M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby, s'est dit flatté de l'invitation, tout autant que navré de ne pouvoir assister à cette soirée en hommage aux journalistes. Il sera en effet retenu à l'extérieur, présidant ce soir-là, le comité de discipline de l'Association professionnelle des architectes.

M. Gill Langlois, maire-suppléant, devra donc représenter M. Trépanier à cette occasion.

Etudiant avec carte: 99¢
CINEMA "LE PLAZA"
14 ans: un film pour les esprits cultivés. Etranger à l'amour, mais non au sexe. Tiré du roman célèbre d'Albert Camus. "L'Etranger" couleurs. Marcello Mastroianni et Anna Karina.
"3 Fantômes à la Page"
Une seule représentation à 7 h. 30.

"Québec sait faire"

La vente des produits québecois favorise l'expansion de l'économie de la province

GRANBY --- M. Jean-Louis Rameau, directeur général de la section Commerce, du ministère de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec, devant les membres de la Chambre de commerce du district de Granby, a expliqué la campagne actuelle de "Québec sait faire".

"Il ne s'agit pas d'une campagne d'achats chez nous, mais exclusivement d'une campagne intensive de promotion de vente des produits manufacturés au Québec".

La campagne a, en effet, quatre objectifs principaux: Mettre en évidence les produits manufacturés au Québec; - fournir l'occasion à la population de mieux connaître l'activité manufacturière du Québec; - accroître la circulation de produits fabriqués au Québec ; créer de nouveaux emplois.

Travail de longue haleine, dix mois sont consacrés à cette promotion spéciale des produits québécois. Il est aussi prévu que cette campagne, sous le même slogan ou sous un autre, se répétera durant cinq ans.

Chaque mois de l'année voit se dérouler une séquence de la publicité. Si janvier et février furent les mois de la publicité initiale et informative auprès du public consommateur par l'Office de l'information et de publicité du Québec, mars fut le mois de l'alimentation, avril celui du meuble, comme mai sera le mois des matériaux de construction, juin, celui de la chaussure et des articles de cuir, juillet celui des produits de la ferme, août celui de la fourrure, septembre celui du vêtement et du textile alors qu'octobre verra tous les secteurs mis en évidence simultanément.

Rôle du ministère

Le ministère de l'Industrie et du Commerce est l'instigateur du projet. Il coordonne le travail de chaque secteur en l'orientant vers les buts à atteindre; il sensibilise l'opinion publique par une publicité bien orchestrée; il organise des réunions conjointes d'associations de manufacturiers, de grossistes et de détaillants; il reçoit les suggestions et assure leur application lorsque celles-ci sont réalisables.

Le ministère suggère aussi aux associations des modalités d'action telles que: adoption du slogan "Québec sait faire", - identification des produits, chaque fois que cela est possible (adoption possible d'un sigle québécois distinctif, en septembre 1969) ainsi qu'identification des établissements commerciaux ;- messages publicitaires, concours, prix etc...; - distribution de questionnaires et compilation des réponses en vue de la transmission des renseignements obtenus aux manufacturiers, grossistes et détaillants.

Le ministère, dans le but de sensibiliser la population, établit des relations avec les associations de consommateurs, les syndicats ouvriers, les corps professionnels, les mouvements étudiants et agricoles, les Chambres de commerce et les clubs sociaux.

C'est dans le cadre de cette sensibilisation que M. Jean-Louis Rameau rendait visite, hier soir, aux membres de la Chambre de commerce du district de Granby.

Rôle de l'information

Pour sa part, l'Office d'information et de publicité du Québec est chargé de renseigner la population sur la tenue de la promotion de vente des produits du Québec, sur l'activité réelle des manufacturiers, grossistes et détaillants (nombre d'entreprises, d'employés, moyenne des salaires, volume des ventes, investissements), et sur l'économie du Québec.

L'office d'information prend aussi les arrangements voulus avec les média d'information: journaux, radio et télévision, pour diffuser adéquatement les messages traitant de la promotion de vente de "Québec sait faire".

Rôle des associations

Quant aux associations de manufacturiers et de grossistes après avoir pris connaissance du projet, elles ont eu à élaborer des plans en vue de réaliser des étalages, voir à la présentation des produits et ce, en coopération directe avec les grossistes et les détaillants,

Dans nombre de magasins on a pu voir ainsi des rayons aménagés spécialement pour les produits du Québec, en recommandant l'achat à leur clientèle régulière.

D'autre part, chaque association de manufacturiers assume la responsabilité d'obtenir la collaboration effective et véritable de ses membres, en utilisant les méthodes de "promotion spéciale" durant le mois de vente de son produit (matériaux de construction, cuir, fourrure, vêtement) et en appliquant tout moyen publicitaire apte à assurer le succès de la campagne.

Les commerces de détail, en plus de rayons spéciaux, doivent inciter leur personnel à faire un effort pour personnaliser leur rôle, essentiel dans l'économie du Québec.

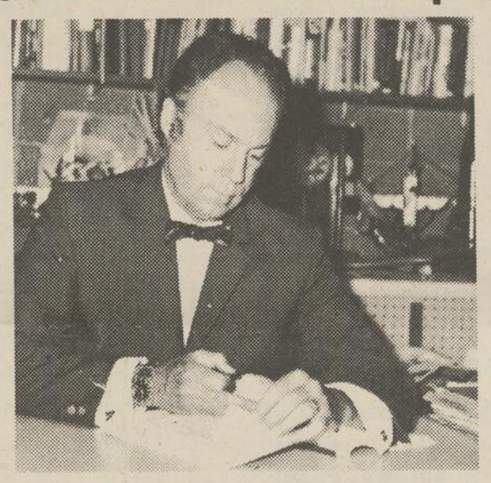
La campagne "Québec sait faire" est un puissant stimulant à l'économie de la province. Selon ses promoteurs, elle attirera l'attention des investisseurs de capitaux si sa réussite est tangible. Avec l'arrivée de nouveaux capitaux, de nouvelles industries viendront augmenter les emplois offerts aux Québécois. Le pouvoir d'achat de chaque famille, avec la régression du chômage, sera accru et ainsi, la prospérité reviendra dans la Belle province parce que chacun, ayant pris conscience de son propre pouvoir d'achat, aura réinvesti dans l'économie québécoise par une acquisition d'un produit national.



Mlle Diane JOLIN est l'une des finissantes au CEGEP de Saint-Hyacinthe, dans la section B.A. Elle est fille de M. et Mme Philippe-A. Jolin, de Granby. Elle a choisi de se diriger en droit.

THEATRE PALACE GRANBY
372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR !
ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS
CREPUSCULE DES AIGLES (BLUE MAX)
GEORGE PEPPARD · JAMES MASON · URSULA ANDRESS
CINEMASCOPE Color by DeLUXE
AUSSI
RITA TUSHINGHAM · OLIVER REED dans L'AVENTURE SAUVAGE EN COULEURS
programme complet: 7.07
admission $1.25

PAUL-O. TRÉPANIER
est un homme remarquable



Non seulement parce qu'il est maire de la ville de Granby ou parce qu'il est diplômé en architecture de l'Ecole des Beaux-Arts de l'Université de Montréal . . . Mais aussi . . . parce que Paul-O. Trépanier peut lire 2,450 mots en seulement une minute. On le voit ci-dessus s'adonnant à la "lecture dynamique".

ASSISTEZ
A UNE REPRESENTATION GRATUITE
Evelyn Wood
à Granby
lundi le 28 et mercredi le 30 avril à 7h. p.m.
MOTEL LE GRAND BIEN ~ GRANBY

UNE RÉVOLUTION EN ÉDUCATION . . .
La méthode de lecture dynamique a été développée par Madame Wood et les 127 Instituts de Lecture Dynamique Evelyn Wood à travers le Canada, les Etats-Unis et l'Europe.
Plus de 350,000 diplômés de nos Instituts lisent en moyenne 470% plus rapidement avec une compréhension égale ou supérieure.
VOICI QUELQUES COMMENTAIRES DE NOS DIPLÔMÉS AU QUÉBEC:
"Pour moi, je passe d'un mode de lecture mot-à-mot à une lecture globale. Avant j'allais des éléments à la synthèse. Maintenant, je vais de la synthèse aux éléments. C'est meilleur et plus efficace . . ." Pierre BUSQUE, S.V., prêtre — Pères de St-Vincent de Paul — 2111 mots-minute.
"Véritable découverte qui m'apportera une aide précieuse dans mon travail, tout en me procurant un enrichissement dans mes loisirs qui seront désormais consacrés (en partie) à la lecture. Ce cours est un véritable tremplin pour améliorer la compréhension, la concentration et la vitesse lors des lectures. Ce cours nous donne véritablement la preuve de nos possibilités." Oscar BLAIS, ingénieur forestier — Ministère des Terres et Forêts, gouvernement du Québec — 2950 mots-minute.
"Il s'agit de réaliser ce que vous pouvez faire avec vos yeux et votre esprit, en un mot, découvrir vos possibilités." Guy-P. Brunelle, comptable — McDonald Currie & Cie — 1592 mots-minute.
"La Lecture Dynamique permet de découvrir l'importance de modifier l'attitude de l'esprit envers la lecture. C'est un cours qui profite toute la vie." Paul-O. Trépanier, architecte et maire de Granby — 2450 mots-minute.
La vitesse moyenne de lecture de ces personnes avant le cours était de 256 mots-minute.
CE QUE LA LECTURE DYNAMIQUE PEUT FAIRE POUR VOUS . . .
Imaginez que vous pouvez lire une page d'un quotidien en moins de deux minutes . . . un roman de 400 pages en moins d'une heure . . . une revue en 25 minutes . . . des textes techniques de plus de 100 pages en moins d'une heure . . . avec une compréhension égale ou supérieure.
CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE POUR DEVENIR UN LECTEUR DYNAMIQUE . . .
C'est un cours de 8 séances de trois heures par semaine. Vous choisissez un jour de la semaine, et vous assistez à votre cours, pendant 8 semaines consécutives. Vous avez aussi une heure de pratique quotidienne à faire à la maison
GARANTIE DE REMBOURSEMENT
L'Institut de Lecture Dynamique Evelyn Wood remboursera les frais de scolarité à toute personne qui ne parviendrait pas à tripler, au moins, son habileté de lecture d'après les tests du début et de la fin du cours. Pour cela, l'étudiant doit assister à toutes les classes, suivre les indications de son instructeur et accomplir les heures de pratique requises par le cours.
Des cours en français se donnent aux endroits suivants: Trois-Rivières, Québec, Sherbrooke, Ottawa, Rouyn-Noranda, Saguenay et Montréal.
institut de lecture dynamique evelyn wood
Retournez coupon ci-dessous à:
205, Ouest, rue Sherbrooke-Montréal
A GRANBY;
Communiquez avec
André Hamel
TEL. 372-7755
Veuillez me faire parvenir, sans obligation, des renseignements sur les cours de Lecture Dynamique Evelyn Wood.
NOM OCCUPATION
ADRESSE VILLE TÉL.
☐ Je désire aussi des renseignements sur les cours pour compagnies ou groupes.

EDITORIAL

Pour un climat de confiance et de sérénité au Québec

Dans son mémoire au conseil des ministres du Québec, la Chambre de commerce de la province souligne la nécessité de mettre fin au climat d'incertitude et de mécontentement créé par la crise constitutionnelle, le chômage, l'inquiétude des jeunes, la querelle fédérale-provinciale, l'insuffisance des investissements, la difficulté croissante de financement des programmes gouvernementaux, la formation de groupes extrémistes, les manifestations de violence, l'agitation destructrice, la contestation provocatrice de désordres, l'inobservance de la loi et le désintéressement pour le maintien de la paix et de l'ordre.

Ce mémoire dans son ensemble, et au moment où il est soumis aux autorités, semble un véritable appel à l'ordre. Pour la Chambre de commerce, ce climat de conflits est on ne peut plus indésirable. Il nuit à l'activité créatrice, au progrès de l'économie, à la restructuration de la vie québécoise. Il met même en danger le succès de la réforme de l'éducation, destinée à former une jeunesse plus qualifiée et plus ouverte à de nouvelles aspirations.

A son avis, par exemple, la bataille constitutionnelle telle qu'elle est engagée et la lutte politique que se livrent les Québécois produisent des fruits amers et continueront d'en produire, si on ne les oriente pas vers la réalisation des objectifs les plus constructifs.

L'évolution tant désirée ne doit pas nécessairement se faire dans un climat de tension. Dans son opinion, les autorités fédérales et provinciales doivent "discuter dans un climat de confiance et de sérénité", et il importe, avant que la situation ne s'aggrave, de prendre les moyens pour amener une détente.

Les chicanes politiques

La Chambre de commerce a-t-elle raison d'attacher autant d'importance à la nécessité d'améliorer le climat politique et économique du Québec? Sans aucun doute. Car l'intolérance, l'illogisme, l'indiscipline, l'incompréhension, l'animosité, s'installent graduellement à demeure dans notre province.

On est non seulement en voie, par des prises de position et des affrontements souvent ridicules, de soulever irrémédiablement le Québec contre Ottawa, mais le peuple québécois contre lui-même. La lutte est très bien amorcée en ce sens. Et si elle ne cesse, le Québec tout entier en subira de lourdes conséquences.

A quoi l'attribuer? Nombreux en sont les facteurs. Mais le principal est peut-être ce désaccord idéologique qui s'accentue, tout d'abord au sein de la population, et ensuite au sein de nos partis politiques.

On ne note pas, par exemple, sans une certaine inquiétude, la mésentente qui, à l'approche de la convention de l'Union nationale et des élections générales, règne au sein du cabinet. Il faudrait être aveugle pour ne pas voir les ministres s'intéresser surtout à leurs propres intérêts et se livrer presque publiquement la lutte pour assurer le triomphe de leur candidat.

Or leur attitude est loin de faciliter la solution des problèmes actuels. Elle conduit plutôt à un immobilisme dont souffre toute la province. Alors qu'il y a tant à faire pour relever l'économie, attirer de nouveaux investissements industriels, donner de l'emploi à nos dizaines de milliers de sans-travail, en somme du pain à ceux qui n'en ont pas, on se creuse les méninges, non pas pour régler les causes du malaise actuel, mais pour accentuer la controverse, partout où elle peut servir les fins d'une élection générale et, ce qui est pire encore, à l'intensification de ce nationalisme négatif qui vaut au Québec tant de déboires.

Si cette lutte ne nuisait pas à la solution des problèmes, il n'y aurait rien à redire. Mais elle se fait au détriment du Québec tout entier, et c'est pourquoi on ne peut que faire écho à la demande de la Chambre de commerce au gouvernement de mettre fin au climat d'incertitude, de mécontentement, de méfiance et de tension, par la mise en oeuvre d'une politique dynamique et constructive destinée à promouvoir le progrès de la province et le bien-être de sa population.

Du pain pour le peuple

Le devoir du gouvernement est de mettre de l'ordre là où il n'y en a pas, de combattre les groupes de pression dont l'action est nuisible au Québec, et de poser sans hésitation tous les gestes susceptibles d'assurer l'essor de l'économie.

C'est là la première des priorités, puisque sans la paix, l'ordre et une économie florissante, c'est le marasme, la misère pour une bonne partie du peuple qui, en somme, n'exige pas beaucoup: simplement un emploi et un salaire lui permettant de vivre convenablement.

Les petites querelles entre les gouvernements, les ministres, les députés, le peuple en a marre, et cela d'autant plus qu'il en est et en sera toujours la première victime. Ce qu'il veut, c'est de vivre.

Ce qu'il exige, c'est de voir ses droits respectés, non pas uniquement ses droits linguistiques, ses droits constitutionnels, mais son droit à la vie, au bien-être, à la sécurité du lendemain.

Or ce droit, comment le lui garantira-t-on, si ce n'est par la promotion de l'économie dans toutes les régions québécoises où, à l'heure actuelle, en raison de la lenteur de l'action, du malaise que créent toutes ces querelles, on ne sait trop comment en arriver à des solutions réalistes et efficaces.

Si l'on tient tellement à se battre, que l'on se batte donc pour une bonne cause: le bien-être du peuple.

Roland Gagné

"L'idée d'un Québec indépendant est absurde"

Par JOSEPH MacSWEEN

MONTREAL (PC) — La principale institution d'enseignement supérieur du Canada français est dirigée par un éminent administrateur et homme de sciences, partisan d'un Canada uni.

"L'idée d'un Québec complètement indépendant est totalement absurde, a affirmé en interview Roger Gaudry, depuis 1965 recteur de l'Université de Montréal souvent considérée comme foyer du nationalisme québecois.

"Je pense que notre avenir est totalement lié à la façon de vivre nord-américaine et au développement économique de ce continent. J'ai assez confiance en mes compatriotes canadiens-français pour croire que la majorité verra vraiment la lumière, lorsqu'on jettera cartes sur table.

"Je crois fermement en un Canada, avec, bien sûr, une partie française spéciale, très spéciale. . ."

Le nouveau système d'éducation de la province permettra aux Canadiens français d'assumer un plus grand contrôle de leur destinée économique par l'administration industrielle et d'autres moyens. Pourtant, ceci ne saurait satisfaire les radicaux, dit M. Gaudry.

"Mais, de toute façon, je ne pense pas qu'ils puissent se satisfaire de quoi que ce soit. Je crois, quant à moi, que bien de nos ultranationalistes sont des instruments des gauchistes, ce qui est normal.

Comme ailleurs

"C'est bien ce qui s'est produit dans d'autres pays où les Communistes ont pris le pouvoir. On y est arrivé en exploitant le sentiment nationaliste dans des domaines où étaient évidentes les raisons de se plaindre. C'est là le seul danger. Je ne m'inquiète pas trop du séparatisme, mais beaucoup plus du communisme se servant des séparatistes."

La flèche centrale de l'université de Montréal, symbole de la nouvelle poussée intellectuelle du Canada français, se dresse du côté nord du Mont Royal, plus haut que l'université McGill, emblème de la longue suprématie anglo-saxonne. D'un versant à l'autre de la montagne, les étudiants se ressemblent extérieurement.

Le mot "défi" revient souvent à la bouche de M. Gaudry, ex-boursier de Rhodes, champion de chimie et ancien chercheur scientifique, qui fait remarquer que les 18,000 étudiants de l'université de Montréal, en comptant ceux de deux grandes écoles spécialisées et les 3,000 inscrits à temps partiel, dépassent maintenant en nombre ceux de McGill.

Les sciences sociales comptent à elles seules près de 2,000 étudiants, les sciences physiques 4,400, et les lettres, comprenant la linguistique, l'histoire et la géographie, 2,600.

"Nous attachons énormément d'importance à l'enseignement de l'informatique — science des ordinateurs — dans notre institution," dit M. Gaudry, laissant entendre que les séparatistes sont plus nombreux en sciences sociales et que plusieurs de ces étudiants deviennent "radicaux très, très jeunes."

Un tremplin

"La plupart sont imbus d'idées radicales avant même d'arriver à l'université. Ils ne se servent de l'université que comme tremplin pour appliquer leur pensée, parce qu'ils découvrent plus de liberté qu'ils n'en avaient avant leurs études, et parce qu'ils sont stimulés par quelques professeurs radicaux."

Sur plus de 1,000 professeurs, on ne peut manquer de trouver des radicaux, dit-il.

"Les étudiants viennent ici, non pas avec l'intentind'apprendre, mais de découvrir comment changer la société. Ils prennent pour acquis que la société doit être changée et ils cherchent les outils pour y arriver.

"C'est là un abord très peu scientifique. Scientifiquement, il leur faudrait étudier divers systèmes et, une fois familiers avec ces systèmes, commencer à penser en termes d'expérience.

"Mais non. Ils sont radicaux avant même d'avoir commencé à étudier. Ils confondent la connaissance avec leur propre désir de changer la société par des moyens radicaux."



M. Roger GAUDRY

Chose surprenante, selon M. Gaudry, plusieurs radicaux de l'université de Montréal se recrutent à la faculté de théologie "tant parmi les prêtres que chez les défroqués," ces derniers étant parfois des individus troublés qui cherchent dans le changement politique une consolidation qu'ils n'ont pas su trouver dans leur carrière sacerdotale.

Politique scientifique

M. Gaudry a reçut son doctorat en sciences de l'Université Laval en 1940, où il a enseigné durant 14 ans, avant d'entrer au service de la société canadienne de produits pharmaceutiques Ayerst, McKenna and Harrison, en 1954. Il devint directeur de la recherche pour cette firme et, en 1963, vice-président de l'entreprise.

Il est maintenant vice-président du Conseil des sciences du Canada et considère comme l'un de ses grands défis la tâche, "difficile mais captivante", d'aider à l'élaboration d'une politique scientifique pour le Canada de demain.

Marié et père de cinq enfants, l'universitaire est compagnon de l'Ordre du Canada et détenteur de sept doctorats honorifiques d'institutions canadiennes, dont McGill, et de l'Université de Clermont, en France. Il est vice-président et sera probablement prochain président de l'Association des universités et collèges du Canada.

L'éducateur distingué considère que le rôle du recteur d'université a changé et qu'il ne s'agit plus tout à fait de faire la loi sur ceci ou cela. Aujourd'hui, croit-il, le recteur ou président d'une université est là pour "convaincre", tâchant de son mieux de bien administrer et vendre des idées, en dépit des conflits entre facultés scientifiques et culturelles et même au sein de certaines facultés.

"Comment concevoir la bonne administration dans une université? s'est-il demandé. Ce n'est pas comme en affaires. On ne peut juger en dollars.

'Rien qu'un vendeur'

"Le bon administrateur est-il celui qui fournit les meilleurs services mécaniques, le meilleur milieu de travail, ou celui qui produit les meilleurs diplômés à longue échéance? Je n'en sais rien. . .

"Plus on monte dans la vie, plus on devient vendeur. Lorsque je faisais de la recherche dans mon laboratoire, je ne vendais rien. Nous ne faisions que tenter de produire."

Mais la vie productive des chercheurs ne dure pas toujours et, en outre, les chercheurs commencent à constater dans la société en général ce qui a besoin d'être changé. Ils sentent le besoin de changer quelque chose.

"C'est alors qu'ils deviennent administrateurs, puis vendeurs, dit-il avec le sourire.

"Je ne suis plus qu'un vendeur. Rien d'autre. Et cela me plaît. C'est un défi emballant."

Pour protéger le commerce du livre français au Québec

Par BERNARD RACINE

MONTREAL (PC) — Affirmant que la librairie française Hachette tente actuellement de monopoliser le commerce du livre français au Québec, le Conseil supérieur du livre demande au gouvernement de protéger par une loi les éditeurs et les distributeurs québécois de livres.

M. Pierre Tisseyre, président du CSL, a rendu public mardi un livre blanc sur ce qu'il a appelé "l'affaire Hachette", et dans lequel les librairies réclament l'adoption d'une loi obligeant les maisons d'édition et de distribution de livre au Québec à appartenir en majorité à des intérêts québécois.

La librairie Hachette, qui contrôle déjà environ 65 p.c. du marché français, a déjà neuf ramifications au Québec, et a commencé à vendre les livres de poche et les collections de grande diffusion aux grossistes québécois à des conditions telles que ceux-ci ne pourront survivre, affirme le livre blanc.

Si Hachette poursuit la politique amorcée, les grossistes québécois seront forcés de disparaître et d'ici un an la grande librairie française contrôlera 90 p.c. du marché du livre français au Québec.

Après avoir tenté sans succès d'en venir à une entente avec Hachette, les libraires québécois ont décidé de boycotter autant qu'ils le peuvent cette librairie. "Mais il et déplorable que les libraires risquent ainsi de nuire à la diffusion du livre français à laquelle ils veulent s'employer," a dit M. Tisseyre.

Douanes

Le président du CSL a révélé qu'il existe dans la loi fédérale des douanes quelque chose qui porterait un coup fatal à l'empire que Hachette est en train d'ériger au Québec, mais que les libraires québécois préféreraient si possible voir le problème résolu par le gouvernement du Québec. Il a refusé d'en dire plus long sur ce point.

Il a rappelé que jusqu'ici, le CSL n'avait obtenu que des promesses du gouvernement, que M. Cardinal avait déjà promis une loi du manuel scolaire, que le ministère des Affaires culturelles devait former une Régie du livre, mais que ces projets étaient restés à l'état de projet. Lors de l'achat du Centre de pédagogie et de psychologie, M. Cardinal avait regretté que le gouvernement ait été mis au courant de l'affaire trop tard pour l'empêcher.

C'est pourquoi le CSL réclame l'intervention immédiate du gouvernement du Québec. M. Tisseyre a affirmé qu'il n'y avait pas un seul autre pays au monde qui avait laissé l'édition entre les mains d'intérêts étrangers.

Les autres grandes librairies françaises qui ont des centres de distribution au Québec, vendent aux libraires québécois leurs livres aux mêmes prix qu'à Paris, plus une majoration de neuf p.c. pour le transport, a expliqué M. Tisseyre. Hachette oblige les libraires à acheter à son agence de distribution à un prix supérieur à ceux du marché français et refuse aux libraires le possibilité de s'approvisionner directement à Paris.

La Voix de l'Est
Journal fondé en 1935 — 136 Principale, Granby
Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Ltée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT

Par jour	10¢
Semaine	60¢
Par année	$30.00

PAR LA POSTE

	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Canada	$2.50	$6.50	$12.00	$20.00
Etats-Unis	$3.50	$10.00	$18.00	$30.00

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 0679

VENTE AVANT ANNIVERSAIRE

1967 CHRYSLER — Newport Custom 4 portes, hard-top, bleu, — $2450.
1967 CHRYSLER — Newport, sedan, Custom, — $2250.
1967 METEOR — Rideau, sedan, V-8. maron, — $1950.
1967 COUGAR — Hard-top, bleu pâle — $2550.
1967 CHEVROLET — Biscayne, 6 cyl., hard-top, — $1725.
1966 METEOR — Hard-top, 2 portes, — $2300.
1966 PLYMOUTH — Fury II, 2 portes, hard-top, — $1775.
1966 METEOR — Montcalm, 2 portes, hard-top, vert foncé — $1875.
1966 FORD — Station-wagon, 9 pass. — $2050.
1966 COMET — Hard-top, — $1450.
1966 BUICK — Le Sabre, 4 portes, — $1850.
1965 PONTIAC — Convertible, Parisienne. — $1625.
1965 MERCURY — Parklane, sedan, noir, — $1450.
1965 METEOR — 4 portes, 6 cyl. — $1250.
1965 METEOR — Montcalm, 4 portes, hard-top, — $1350.
1965 BUICK Spécial — Sedan, — $1250.

Le Trianon GRANBY AUTO
922 rue PRINCIPALE
378-9063

ST-HYACINTHE



EXPOSITION-- L'Exposition d'arts plastiques et sciences est en cours à l'Ecole Saint-Dominique et le public est invité à admirer plusieurs kiosques d'intérêt. On reconnaît dans l'ordre: MM. Massé, directeur de l'institution et collaborateur à l'exposition; Serge Lauzon, étudiant, et Léon Lussier, professeur d'arts plastiques et responsable de l'organisation. *(Photo Bernard Saint-Pierre)*

Les négociations entre contracteurs et ouvriers sont à leur point mort

SAINT - HYACINTHE - - Plusieurs membres du Syndicat national des métiers de la construction de Saint-Hyacinthe ont assisté à une réunion d'information sur les négociations en cours avec les contracteurs. Les officiers concernés leur ont signalé que les pourparlers en sont à leur point mort.

Le syndicat affilié à la CSN négocie à l'échelon provincial un projet de convention collective avec les cinq associations patronales de constructeurs désignées par le bill 290.

La manifestation a eu lieu au local du Conseil central des syndicats nationaux, rue Dessaules, à Saint-Hyacinthe. On sait que quelque 450 ouvriers de tous les domaines de la construction sont maintenant concernés par la convention en négociation. Durant l'été, l'association syndicale locale atteint jusqu'à 650 membres alors que la construction bat son plein.

Les officiers ont expliqué aux membres présents que le principal point de désaccord entre les deux parties est le projet de créer un bureau d'embauchage des ouvriers contrôlé par le syndicat. La partie patronale est opposée à la réalisation de cette mesure et le litige découlerait de cette attitude.

Les ouvriers syndiqués ont aussi été informés qu'à compter du premier mai, l'actuelle convention collective sera échue et les décrets n'existeront plus, c'est-à-dire que les comités paritaires n'auront plus cours.

Le trompeur de religieux fera 2 mois de prison

SAINT - HYACINTHE-- Le retraitant Antoine Lévesque, de Montréal, qui avait fraudé les Pères Cisterciens de Rougemont avec deux faux chèques de $1,000 et $100, participera maintenant à un autre genre de retraite. Il ira réfléchir durant deux mois en prison.

L'homme a comparu devant le juge Victor Chabot, de la Cour de magistrat, pour répondre à une accusation de fraude, au Palais de justice de Saint-Hyacinthe. La Cour locale lui a imposé deux mois de prison.

Lévesque avait fraudé les Pères Cisterciens de la manière la plus choquante. L'homme, participant à une retraite de l'Abbaye de Rougemont, avait remis en don un chèque de $1,000 aux religieux. A la fin de l'exercice spirituel, Lévesque avait échangé aux Pères un chèque de $100 contre un montant d'argent équivalent. Les résidents de l'Abbye ignoraient que les deux chèques étaient faux.

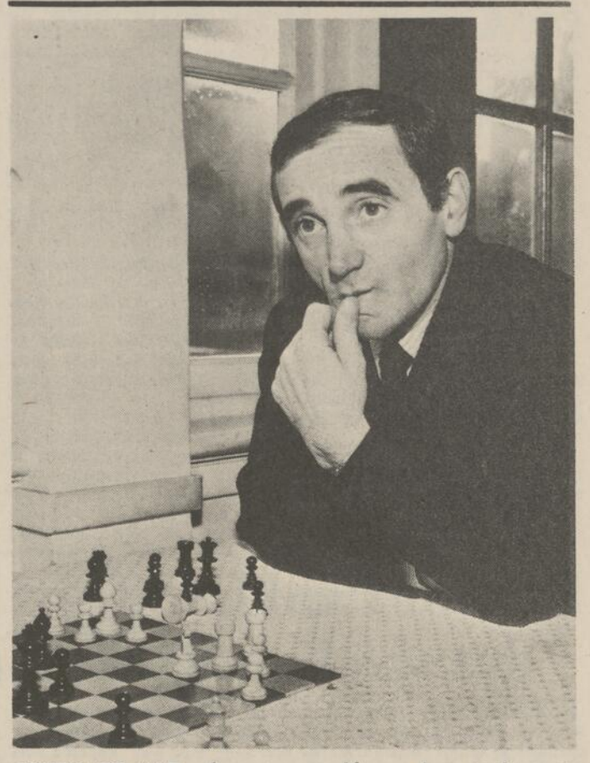
Les cellules de la Prison commune de Saint-Hyacinthe sont sans doute moins confortables que les chambres de retraitants, mais elles permettront à Lévesque de méditer à loisir sur son "beau" geste...

NOUVELLES BRÈVES

La plus grande société de navigation aérienne au monde est la société soviétique Aéroflot qui dispose de 1,600 appareils.

Fondée en 1602, la Bourse d'Amsterdam, en Hollande, est la plus ancienne au monde.

La première émission télévisée a eu lieu le 2 novembre 1936 du palais Alexandra, à Londres.



ECHEC ET MAT-- Aznavour semble perplexe après avoir couché son roi dans une partie d'échecs. Mais l'artiste d'origine arménienne est certes meilleur auteur-compositeur-interprète que joueur d'échecs et l'on peut s'attendre à une performance de toute première qualité, vendredi soir, le 2 mai, alors qu'il présentera son tour de chant à Saint-Hyacinthe, au Paris, à 9 heures.

Me Raymond Daoust est chargé de la défense d'Edmond Brunet

SAINT - HYACINTHE - - Edmond Brunet, un infirme de Rougemont, accusé du meurtre non qualifié de sa femme, sera défendu par le célèbre criminologiste montréalais Me Raymond Daoust.

L'accusé a comparu hier matin, en Cour de magistrat, devant le juge Victor Chabot, pour le choix de son avocat. Il a désigné Me Raymond Daoust. Celui-ci, absent, était représenté par Me Jacques Sylvestre, de Saint-Hyacinthe.

L'homme de loi a fixé au mercredi 30 avril l'enquête préliminaire de Brunet. L'accusé dont les jambes sont coupées, a comparu en Cour dans une chaise roulante.

On sait que la semaine dernière, le Dr Robert Bhérer, coroner du district de Rouville, a tenu Brunet criminellement responsable de la mort de son épouse, Mme Hélène Brunet.

Des témoins entendus au cours de l'enquête du coroner ont soutenu que Brunet a tué son épouse avec un couteau, à l'occasion d'une visite que celle-ci a faite à son domicile en vue de récupérer certains objets personnels. Mme Brunet était accompagnée de son fils, M. Michel Brunet, de Verdun, et d'un huissier porteur d'un bref de saisie, le shérif Jean Bourque, de Montréal. Le drame est survenu au 730, rue Principale, à Rougemont, le premier avril, vers 10h.30 du matin.

(Suite à la page 2)

Quatre cliniques

SAINT - HYACINTHE - - Le médecin hygiéniste au service de l'Unité sanitaire du ministère de la Santé du Québec à Saint-Hyacinthe, le Dr Marc Bergeron, annonce la tenue prochaine de quatre nouvelles cliniques.

Les cliniques de puériculture et immunisation pour enfants auront lieu la semaine prochaine aux soubassements d'églises et salles paroissiales concernées: jeudi, le premier mai, à Parc Otterburn, de 10 heures du matin à 11 heures; l'après-midi du même jour à la paroisse Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe, de 2 heures à 3h.30; vendredi matin le 2 mai, à Sainte-Madeleine, entre 10 heures et 11 heures; et l'après-midi à La Présentation, entre deux heures et trois heures.

Les cliniques de radiographie pulmonaire ont lieu à l'Unité sanitaire maskoutaine les lundi après-midi, mercredi matin et après-midi et le vendredi matin.

Funérailles de MM. Marquette et Frégeau, samedi

SAINTE-ROSALIE - - Les funérailles de M. Georges E. Frégeau, maire de la municipalité du village de Sainte-Rosalie, auront lieu samedi, le 26 avril, à 10 heures 30 a.m., à l'église paroissiale de cette localité.

M. Frégeau, qui est décédé à l'âge de 76 ans, avait occupé la fonction de maire du village durant une quinzaine d'années jusqu'à son décès. Son épouse, née Angéline St-Laurent, lui survit ainsi que cinq fils et quatre filles.

D'autre part, les funérailles de M. Fernand Marquette, un citoyen de Sainte-Rosalie qui est décédé à l'âge de 46 ans auront également lieu samedi, le 26 avril, à 3 heures de l'après-midi, à l'église paroissiale du même endroit.

Aznavour revient à Saint-Hyacinthe

SAINT-HYACINTHE - - - Le "Grand" Charles Aznavour, accompagné de ses cinq excellents musiciens, donnera un récital complet de ses chansons au Cinéma le Paris à Saint-Hyacinthe, vendredi le 2 mai 1969, à 9 heures du soir. Il y présentera ses plus grands succès ainsi que plusieurs nouvelles chansons qu'on a pu apprécier à l'émission "Zoom" de Radio-Canada dimanche dernier. Les billets sont disponibles dès aujourd'hui au magasin de disques André Perrault.

Il existe dans le domaine de la chanson internationale des êtres quasi intouchables, sorte de monstres sacrés. Charles Aznavour est de ceux-là. La place de choix qu'il occupe présentement, il la mérite bien. Certains se souviendront de ses débuts assez difficiles, alors qu'avec Pierre Roche, il en était à ses premières armes et se produisait dans de petites boîtes de Montréal. Que de chemin parcouru depuis. Aznavour est devenu incontestablement l'une des formes de la chanson française. C'est par dizaines que ses chansons ont atteint les plus hautes sphères de la popularité, c'est par milliers que les gens se déplacent pour assister à ses récitals.

Les cours d'été de l'Action musicale et liturgique canadienne sont annoncés

ST-HYACINTHE -- Dans chaque diocèse, dans chaque paroisse, l'application du renouveau liturgique suscite de nouvelles préoccupations, et des besoins urgents se font sentir. Aussi, au grand regret des pasteurs et des responsables laics et religieux, le recrutement des compétences est plus difficile. On se rend vite compte qu'on est "rendu au bout de son fuseau" lorsque, par exemple, on doit multiplier les styles de messes chantées, trouver de bons animateurs de chant populaire, de bons psalmistes, de bons lecteurs, de bons musiciens. Il apparaît parfois impossible de constituer une "équipe liturgique" valable, dynamique, agissante.

L'Action Musicale et Liturgique désire répondre encore plus aux urgences qui se posent, collaborer avec les pasteurs, les laics et les religieux qui oeuvrent au plan diocésain, dans les paroisses et dans les communautés religieuses. Alors que l'an dernier 13 sessions étaient au programme de ses cours d'été, 22 sessions sont aujourd'hui offertes dans des disciplines aussi différentes les unes que les autres, (soit en tout 40 semaines d'études) auxquelles on pourra s'inscrire et qui débuteront le 22 juin prochain pour se terminer le 31 août suivant. De plus, un personnel enseignant de 65 professeurs, dont 20 spécialistes européens dispenseront l'enseignement à ces sessions d'été 1969.

On peut donc dès maintenant s'inscrire aux sessions suivantes:

29 juin - Chant liturgique - Initiation à la liturgie, - session générale qui jette un éclairage sur les autres sessions ci-après décrites. - Qui doit chanter à la messe, comment et quoi chanter à tel ou tel moment d'une célébration. - Qu'est-ce qu'un lecteur, un psalmiste - Rôle des acteurs liturgiques. etc. Rôle des acteurs liturgiques - Qu'est-ce qu'un lecteur, un psalmiste, etc.

LES SESSIONS COMMENCANT LE 6 JUILLET

- Danses (1ère année): Morale de la danse. Danses de groupe pour l'animation des soirées récréatives. Danses pour tous les groupes d'âge: enfants, adolescents, adultes. Danses communautaires. Jeux de société. Conférenciers éminents.

- Célébrants et ministres - Qu'est-ce que célébrer - Le langage liturgique et ses lois de fonctionnement - Ateliers: monitions et invitatoires - Homélie - Les formes parlées dans la célébration - Les formes cantillées - Gestes et attitudes etc.

- Animateurs liturgiques - Le laic et la liturgie - L'équipe liturgique - Comment mener une réunion - Technique de l'expression corporelle et vocale - L'animation de la célébration liturgique - Harmonie et contrepoint - Langage musical et ses lois - pour jeunes organistes ou organistes de métier - science de l'écriture. Durée de la session: 3 semaines, peut-être 4.

LES SESSIONS COMMENCANT LE 13 JUILLET

- Danses, 2ième année - Approfondissement - Orientation scolaire plus poussée - Pour tous les âges - Jeux de société.

- Communications liturgiques Les signes liturgiques dans la civilisation des mass media - Ecouter, se taire, répondre, parler, chanter en groupe aujourd'hui - Sacré, solennité, sens de la "fête", aujourd'hui - La liturgie a-t-elle encore besoin de la musique - Le lien entre la célébration eucharistique et la vie profane.

- "Handbells" - Formation des groupes de "sonneurs" - pour maisons d'éducation - concerts sacrés, fêtes familiales - loisirs, camps de vacance - anniversaires - hôpitaux. sanatoriums, foyers de convalescence, de vieillard, maisons de réhabilitation - conventions, réunions sociales - (2,000 de ces clubs existent déjà aux E.U.).

LES SESSIONS CONMENCANT LE 20 JUILLET

- Guitare - Orientation liturgique - technique classique trois niveaux: commençants, moyens, avancés - Possibilité de réseaux diocésains d'enseignement - Pratique contrôlées avec assistants. Durée de la session: 2 semaines.

- Compositions musicales liturgiques - Prolèmes de composition pour la musique liturgique d'aujourd'hui - Harmonie, contrepoint pour débutants, moyens, avancés - Travail particulier avec le titutlaire .

- La Chanson - La chanson de folklore - La chanson de chansonnier (chanson d'actualité) - La chanson classique - La pédagogie de la chanson - La pastorale liturgique par la chanson

- Orgue-pédalier - Pour organistes de métier ou débutants au pédalier. Exigence: bonne technique au clavier.

LES SESSIONS COMMENCANT LE 27 JUILLET

- Musique rythmée - Pour célébrations liturgiques, mais aussi et peut-être mieux comme technique de cheminement liturgique

- Orgue-clavier - Pour débutants et autres. A cette session on n'y enseignera pas le pédalier.

- Jeunes et liturgie (1ère année) - Techniques d'approche, d'animation, de réalisation diverses: comment vivre sa liturgie quand on est jeune. La liturgie est-elle une autre forme de "pieuserie" désuète ou est-ce vraiment un élément de vie?

LES SESSIONS COMMENCANT LE 3 AOUT

- Psychophonie (1ère année)- Equilibre de la personnalité - équilibre de la voix parlée et chantée - correction et développement de la phonation.

- Flûte à bec - Technique - trois niveaux: commençants, moyens, avancés.

- Office des communautés (1ère année) - Tout ce qui s'y rapporte - Adaptation dans l'optique du renouveau - Initiation à la psalmodie - Chaque élément de l'Office fait l'objet d'une attention particulière.

- Jeunes et liturgie (2ième année) - Approfondissement - Elargissement de l'éventail des possibilités et techniques d'approche - Qu'est-ce qu'une communauté priante et consciente d'elle-même.

SESSIONS COMMENCANT LE 10 AOUT

- Psychophonie (2ième année) Approfondissement - Intégration des principes et techniques au rythme de la vie, etc.

- Flûte à bec (session strictement pédagogique) - Session d'un type tout à fait nouveau.

- Office des communautés (2ième année) - Approfondissement - Etude du bréviaire, etc.

- Session "chantres et choristes" (pour débutants) - Session pour la formation des chefs de choeur -

- Session pour le Perfectionnement des chefs de choeur.

- Session répertoires - Ces trois dernières sessions ont une durée de deux semaines.

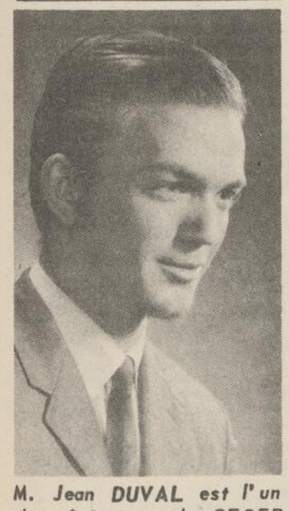
SESSION COMMENCANT LE 17 AOUT:

- Flûte à bec: Technique: 3 niveaux : Commençant, moyens, avancés.

SESSION COMMENCANT LE 24 AOUT

- Psychophonie (1ère année).

S'adresser à L'ACTION MUSICALE ET LITURGIQUE, 875, rue St-Louis, St-Joseph de St-Hyacinthe pour obtenir son prospectus donnant les informations supplémentaires sur le contenu de chaque session.



M. Jean DUVAL est l'un des finissants du CEGEP de Saint-Hyacinthe, dans la section du Nouveau cours collégial. Il est fils de M. et Mme Armand Duval, de Saint-Hyacinthe. Il a choisi de se diriger en droit.

Un dialogue sera établi avec les parents adoptifs

SAINT-HYACINTHE - - Le Service d'adoption du Service familial Richelieu - Yamaska organise une rencontre avec les parents adoptifs de la région.

La manifestation aura lieu le 1er mai, à 8h. p.m., à l'Institut familial, au 2875, rue Bourdages à Saint-Hyacinthe.

Le service en question a rencontré de façon régulière des groupes de parents adoptifs depuis janvier. A l'occasion de ces rencontres, les participants ont manifesté le désir d'être mieux renseignés sur certains aspects de l'expérience d'adoption. La mesure en question a donc été adoptée pour répondre à cette demande et élargir le dialogue de l'organisme avec les parents adoptifs.

La discussion portera surtout sur l'image qu'on peut avoir de la mère célibataire actuelle, quelles sont les opinions des principaux auteurs sur l'hérédité avec synthèse et opinions personnelles, les enfants adoptables, leur état de santé lorsqu'ils sont confiés au service, les soins qu'ils reçoivent en attendant un placement, les principales difficultés et la loi actuelle d'adoption, le projet de loi récemment présenté, ses forces et ses faiblesses.

Chacun des sujets sera traité par une personne spécialisée qui connaît bien tous les aspects de la question. Il y aura également possibilité de répondre à toutes vos questions et d'amorcer la discussion d'autres sujets d'intérêt.



PRINCIPAUX-- Les principaux d'écoles du diocèse de Saint-Hyacinthe ont tenu une réunion à l'école Lafontaine dans la ville maskoutaine. On reconnaît dans l'ordre: Mlle Françoise Bessette, trésorière du district de Saint-Hyacinthe; MM. Victor Bolduc, vice-présidente de la section sorelloise; Philippe Ménard, président de la Fédération; le Révérend Frère Gérard Bédard, président de la section Yamaska, et Mlle Lorraine Francoeur, secrétaire et présidente, à Cowansville; debout: le Révérend Frère Maurice Choinière, président de la section granbyenne; Mlle Jeanne Ledoux, secrétaire de la section Yamaska; M. Normand Fortin, secrétaire de la section Missisquoi; la Révérende Soeur Ernestine Beaulieu, directrice de la section Missisquoi, et M. Roger Pépin, secrétaire de la section de Sorel. *(Photo Bernard Saint-Pierre)*

Le nouveau centre Québec Central — CP Services est synonyme de service.

Québec Central — CP Services . . . notre nouvelle façon de vous fournir une aide plus efficace dans tous les services. Un seul appel vous permet maintenant d'obtenir les renseignements que vous désirez du Québec Central et de CP Rail, CP Air, CP Navigation, CP Express, CP Hôtels et CP Télécommunications. Le même appel vous assure les services d'un contrôleur itinérant qui discutera avec vous de vos problèmes. Il peut vous être utile de plusieurs façons. Par exemple, il peut vous aider à choisir le genre de wagons-marchandises qu'il vous faut, à remplir vos feuilles d'expédition et à faire vos réservations de voyage. Il est secondé par un personnel compétent dans tous les domaines du transport et des télécommunications. Vous pouvez appeler le centre Québec Central — CP Services 24 heures par jour, sept jours par semaine. Alors, la prochaine fois que vous aurez besoin d'aide, appelez la téléphoniste de l'interurbain et demandez-lui de composer

Zenith 0-4530

Cet appel ne vous coûtera pas un cent.

Les clients de Sherbrooke peuvent continuer d'appeler les numéros habituels du Québec Central et du Canadien Pacifique qui apparaissent dans l'annuaire téléphonique.

C'est un nouveau moyen de faire de bonnes affaires.

Québec Central — CP Services

A TRAVERS LE MONDE

Le général de Gaulle jette ses gros canons oratoires dans la bataille

Par CY FOX

PARIS (PC) — Le président Charles de Gaulle, dont on sait qu'il a menacé de démissionner si les résultats du référendum de dimanche prochain ne lui étaient pas favorables, a jeté ses plus gros canons oratoires dans une bataille serrée dont l'enjeu ne manque pas d'envergure: il s'agit de rallier les hésitants, ceux qui pourraient s'abstenir.

Dans les milieux gaullistes, on se dit certes convaincus que le général l'emportera, mais de justesse.

Des sondages d'opinion effectués en début de semaine faisaient apparaître une légère avance des adversaires du gaullisme. Mais, les hésitants sont encore nombreux et l'humeur du corps électoral sujette à des revirements imprévisibles d'ici le jour du scrutin.

Des personnalités gaullistes, qui estiment toujours solide le prestige de leur chef de file, auraient déclaré mercredi que les anti - gaullistes avaient atteint le maximum de leur avance en début de semaine.

On attend d'ailleurs avec beaucoup d'intérêt le discours que de Gaulle lui - même va prononcer vendredi soir à la télévision, discours qui promet d'être décisif pour le scrutin de dimanche.

Appel de Pompidou

Ce soir, c'est M. Couve de Murville, le président du Conseil des ministres, qui s'adressera aux Français sur les écrans de la télévision. Fait jugé significatif: il le fait un jour après que son prédécesseur, M. Georges Pompidou, ait invité les Français à voter pour de Gaulle.

L'austère Couve de Murville pourrait être handicapé par ce qu'un journal appelle son manque de couleur, "très britannique", comparé au bouillonnant Pompidou, qui, lui, est un orateur chevronné.

Mercredi soir, Pompidou n'a pas hésité à évoquer le souvenir de sa grande victoire électorale de 1968 au profit du général, tout en renouvelant son serment de fidélité au chef. Par-delà le retentissement de sa voix, certains observateurs ont cru percevoir comme un rappel qu'il était toujours candidat à la succession de de Gaulle, si, par un vote négatif, dimanche, le président était amené à abandonner le pouvoir.

En effet, sachant que l'ancien président du Conseil est prêt à recueillir la succession, les électeurs pourraient ne pas se laisser effaroucher par la vision du chaos que de Gaulle leur fait entrevoir, (au cas où il devrait quitter le palais de l'Elysée), et voteraient "non", au référendum.

Quoi qu'il en soit, on n'exclut pas la possibilité qu'une défaite gaulliste affecte la stabilité du franc, déjà soumis à de fortes pressions, à quelques jours du référendum.

NOUVELLES BRÈVES

L'oryx, antilope d'Afrique, peut vivre des semaines et des mois sans eau, se contentant d'extraire l'humidité des plantes qu'il trouve.

On estimait à quelque 500 millions le nombre d'appareils radio en usage dans le monde en 1965, soit un moyenne de 155 pour mille personnes.

L'introduction du divorce est approuvée en Italie

ROME (AFP) — L'introduction du divorce en Italie a été approuvée par la commission de la justice de la Chambre, qui a adopté par 18 voix contre 5, le texte unifié des propositions de loi.

Seuls les commissaires démocrates-chrétiens ont voté contre l'introduction du divorce, dont le principe avait déjà été approuvé lors de la législature précédente. Le texte sera soumis maintenant à l'Assemblée.

Au termes du texte unifié, le divorce peut être demandé par l'un des époux:

1. Quand l'autre époux a été condamné à la prison à vie ou à plus de 12 ans de détention, à n'importe quelque peine pour inceste, pour délits sexuels commis sur les descendants, pour incitation de la femme ou des enfants à la prostitution, pour tentative d'homocide sur l'époux ou sur les enfants, à n'importe quelle peine pour mauvais traitement continu à l'égard de l'époux ou des enfants.

2. Quand l'autre époux a été acquitté d'un délit pour infirmité mentale totale, lorsque les époux ont déjà obtenu depuis au moins cinq ans la "séparation légale", quand l'époux est hospitalisé, comme incurable, dans un asile d'aliénés depuis au moins cinq ans, quand l'autre époux, de nationalité étrangère, a obtenu le divorce dans son pays, enfin, quand le mariage n'a pas été consommé.

M. Jean-Paul Geoffroy, bien connu des syndiqués, est nommé juge

QUEBEC (PC) — Me Jean-Paul Geoffroy, de Montréal, conseiller juridique et secrétaire général adjoint de la Confédération des syndicats nationaux, a été nommé juge de la Cour provinciale et président du nouveau Conseil consultatif du travail et de la main d'oeuvre.

La nouvelle a été communiquée à l'Assemblée nationale, mercredi, par le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare.

Le conseil est créé en vertu d'une loi adoptée par l'Assemblée nationale en décembre dernier. Il remplace l'ancien conseil supérieur du travail.

Le nouveau conseil est un organisme d'étude et de consultation qui doit donner son avis au ministre sur toute question que celui-ci lui soumet.

La durée du mandat de M. Geoffroy sera de cinq ans.

Les autres membres nommés pour représenter les associations syndicales et patronales sont MM. Louis Laberge et Jean Gérin-Lajoie, respectivement président et premier vice-président de la Fédération des travailleurs du Québec; Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux; Adrien Plourde, président de la Fédération des travailleurs de la métallurgie, des mines et des produits chimiques; Robert Caron, directeur du service technique de la Corporation des enseignants du Québec; Alexandre Beaulieu, président de la Corporation des maîtres électriciens; Roland Brunette, directeur des relations ouvrières à la Compagnie internationale de papier du Canada; Me Claude Lavery; M. Gilles Paquette, vice-président de l'administration à l'Impérial Tobacco du Canada limitée et M. Jacques Villeneuve, vice-président, division du personnel, à Marine Industries. Tous sont nommés pour trois ans.

Le sous-ministre du travail et de la Main d'oeuvre, M. Donat Quimper, est aussi d'office membre du conseil mais il n'a pas le droit de vote.

Les taux pourront être changés à tous les 5 ans sur les hypothèques

OTTAWA (PC)— La Loi nationale sur l'habitation disposera désormais de nouvelles clauses en vertu desquelles les taux d'intérêt sur les hypothèques pourront être changés à tous les cinq ans. C'est ce qu'a révélé hier le ministre des Transports, M. Paul Hellyer.

Jusqu'ici, le taux d'intérêt sur une hypothèque garantie par la LNH était fixé pour la durée de l'hypothèque, soit 25 ans, la plupart du temps.

M. Hellyer a déclaré que le taux d'intérêt sur les hypothèques accordées à partir d'hier ne sera en vigueur que pour cinq ans même si le montant du prêt, sans l'intérêt, est amorti au cours d'une période de 25 ans.

Après les cinq premières années, le débiteur et l'hypothécaire devront renégocier un nouveau taux d'intérêt pour les cinq années suivantes. L'intérêt pourra être supérieur ou inférieur au taux initial.

S'ils ne peuvent tomber d'accord sur un nouveau taux, l'hypothécaire pourra exiger le remboursement complet de l'hypothèque et le débiteur devra trouver une autre source de financement.

L'intérêt flexible était une des recommandations soumises en automne dernier à la commission Hellyer sur l'habitation.

Les 500,000 citoyens de Belfast face à un rationnement de l'eau

BELFAST (AFP) — Les quelque 500,000 habitants de Belfast seront sévèrement rationnés en eau pendant plusieurs jours, à la suite du nouveau sabotage, la nuit dernière, d'un collecteur d'eau proche de la capitale de l'Ulster.

Un autre adducteur d'eau, l'un des plus importants de la ville, avait été saboté lundi dernier.

"Cette fois-ci, la situation est très sérieuse," a déclaré un responsable de la distribution d'eau de la ville. "l'approvisionnement est maintenant diminué de moitié et l'industrie en pâtira lourdement," a-t-il ajouté.

Les saboteurs se sont en outre attaqués la nuit dernière à une petite école catholique à Upperland, dans le South Derry. Ils avaient lancé un cocktail molotov qui, toutefois, n'a causé que des dégâts mineurs. L'école a ouvert ses portes aujourd'hui.

A part ces incidents, a déclaré un porte - parole de la police d'Irlande du Nord, la nuit a été assez calme. Toutefois, bien que le mouvement pour les droits civiques ait décidé hier soir de décommander toutes les manifestations publiques prévues pour la fin de semaine, les autorités de l'Ulster craignent que les extrémistes protestants ne descendent dans les rues, à la suite de l'approbation du principe d'accorder l'égalité des droits de vote en Irlande du Nord, acquise de justesse mercredi à une réunion du groupe parlementaire unioniste.



LE PLUS JEUNE député du parlement de l'Irlande du Nord. Il s'agit de Mlle Bernadette Devlin photographiée à son arrivée aux Communes. Elle est sortie victorieuse d'une élection la semaine dernière. Elle n'est âgée que de 21 ans.

Protestation contre la politisation par l'UN du site de l'aéroport

QUEBEC (PC)—Seize députés libéraux de l'Assemblée nationale, ont fait savoir, dans un communiqué remis à la presse, qu'ils désirent protester contre ce qu'ils appellent la "politisation" par l'Union nationale du choix de Ste-Scholastique comme emplacement du futur aéroport international.

L'Union nationale se trompe gravement, dit le communiqué, si elle croit que la population du Québec va se laisser impressionner par la campagne à retardement qu'elle vient de déclencher "sur le dos d'une des régions les plus défavorisées du Québec, soit tout le territoire situé au nord de la rivière Outaouais et du St-Laurent".

D'autre part, affirment les députés, l'Union nationale se couvre de ridicule lorsqu'elle se trouve réduite à invoquer et à publier le rapport des deux spécialistes français qui ont étudié la question.

Le communiqué cite une des conclusions du rapport des deux spécialistes qui dit: "On peut donc constater que, sur le plan du contrôle de trafic aérien et de l'utilisation de l'espace aérien, seuls les sites situés dans le nord et le nord-ouest de la ville de Montréal paraissent ne présenter absolument aucun inconvénient".

Les députés qui signent le communiqué sont MM. Jean-Noel Lavoie, Laval; Zoel Saindon, Argenteuil; Gaston Binette, Deux - Montagnes; Oswald Parent, Hull; Roy Fournier, Gatineau; Gilles Houde, Fabre; Gérard Cadieux, Beauharnois; Kenneth Fraser, Huntingdon; Georges Tremblay, Bourassa; Léo Pearson, St - Laurent; Arthur Séguin, Baldwin; Fernand Picard, Olier; Aimé Brisson, Jeanne - Mance; Jérôme Choquette, Outremont; Harry Blank, St-Louis et Jean Bienvenue, Matane.

Il n'est pas question que la John-Mansville ferme son usine d'Asbestos

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean - Paul Beaudry, a affirmé, hier, à l'Assemblée nationale, qu'il n'était pas question, pour la société John-Manville, de fermer son usine d'Asbestos en 1972.

Rétablissant les faits, à la suite d'une question du député libéral de Richmond, M. Emilien Lafrance, le ministre a précisé que le projet de la compagnie consiste à agrandir une mine à ciel ouvert et que, pour y parvenir, on devra utiliser le terrain sur lequel l'usine en question est située.

M. Beaudry a ajouté que, selon les renseignements qu'il possède, les services d'ingénieurs ont été retenus par la compagnie afin de choisir le site sur lequel sera déménagé l'usine qui fournit du travail à quelque 450 travailleurs de l'endroit.

20,668 chèques de bourses pour $7,389,028

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education, M. Jean - Guy Cardinal, a annoncé hier que quelque 20,668 chèques de bourses seront transmis aux institutions d'enseignement du Québec, au cours de la présente semaine.

Ces chèques constitueront, pour certains, le paiement final des bourses d'études pour la présente année scolaire, et pour d'autres, le paiement entier de la bourse demandée.

Le ministre a par ailleurs annoncé que certains étudiants de la régionale de l'Estrie qui demeurent trop loin de leur institution scolaire pour voyager soir et matin, se verront offrir des bourses pour défrayer une partie des coûts du logement à l'extérieur de leur famille.

Les enseignants veulent savoir,
Le public aussi

C'est à leur intention que le Gouvernement et la Fédération des Commissions scolaires ont réalisé trois émissions spéciales de télévision concernant les conditions de travail des enseignants du Québec.

1ère émission: Explications d'ensemble de la convention collective

2e émission: Explications de certains points concernant plus paticulièrement les enseignants

3e émission: Le ministre d'État délégué à la Fonction publique, monsieur Marcel Masse.

LA PREMIÈRE DE CETTE SÉRIE DE TROIS ÉMISSIONS PASSERA À:

Montréal, CFTM-TV.
dimanche, 17h30 - 18h00, 27 avril.

Sherbrooke, CHLT-TV,
dimanche, 13h30 - 14h00, 27 avril

LE COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATIONS, LE GOUVERNEMENT ET LA FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QUÉBEC.

Télé TV Vision

CBFT CANAL 2

VENDREDI

18.00 Tour à tour
18.15 Téléjournal
18.25 Nouvelles du sport
18.45 Aujourd'hui
18.30 24 heures
19.30 Voyage au fond des mers*
20.30 Du feu S.V.P. *
21.00 Des agents très spéciaux *
22.00 Mon pays, mes chansons*
22.30 Les années 80 *
23.00 Téléjournal
23.20 Nouvelles du sport
23.30 Cinéma
Horizons sans frontières
1.00 Téléjournal
1.05 Ciné-nuit
Une fille à la dérive

SAMEDI

9.25 Aujourd'hui à CBFT
9.30 Visa pour l'avenir (c)
10.30 Pépinot
11.00 Robin Fusée (c)
11.30 Roquet, belles oreilles
12.00 Ultraman (c)
12.30 Si jeunesse pouvait
13.00 Le golf et ses étoiles (c)
13.45 Les quatre saisons (c)
14.00 Cent millions de jeunes
14.30 Images en tête
"Le Bourreau)
16.30 L'île aux trésors (c)
17.00 Skippy le kangourou (c)
17.30 L'heure des quilles (c)
18.30 Téléjournal
18.35 Atome et galaxies (c)
19.00 Cher Oncle Bill (c)
19.30 Jinny (c)
20.00 Les grands films (c)
"Un pyjama pour deux"
22.00 Les couche-tard (c)
22.30 A communiquer
23.00 Téléjournal
23.15 Nouvelles du sport
23.30 Cinéma
"Safari diamants"
1.00 CBFT - Ciné-Nuit
"Constance aux enfers"

CBMT CANAL 6

VENDREDI

5.00 Archie *
5.30 Where It's At *
6.00 Tween Set
6.31 Hourglass
7.30 Rat Patrol *
8.00 Get Smart *
8.30 Don Messer's Jubilee *
9.00 Friday Night Movies *
"The Money Jungle"
11.00 CBC National News
11.19 Viewpoint
11.25 Night Overall
11.40 Ciné-Six
"Three on a Match"
1.00 Final Report and Weather

SAMEDI

9.00 Test Pattern and Music
9.55 Today on CBMT
10.00 The Beatles (c)
10.30 Marine Boy (c)
11.00 Daktari (c)
12.00 Cuisine
12.30 Let's Talk Sports (c)
1.00 Canadian Bowling Classic (c)
2.00 CBC Sports Presents (c)
4.30 The Tenth Inning
5.00 Forest Rangers (c)
5.30 Skippy the Bush Kangeroo (c)
6.00 This Land of Ours (c)
6.30 Provincial Affairs
6.45 CBC TV News
7.00 Beverly Hillbillies (c)
7.30 The Good Guyes (c)
8.00 Feliciano - Very Special (c)
9.00 Great Movies
10.30 Mallets & Brass (c)
11.00 CBC National News
11.15 Night Report (c)
11.26 Ciné-Six
"Epitaph for a Fast Gun"
1.00 Final Report & Weather

CHLT CANAL 7

VENDREDI

6.00 Troisième édition
6.15 Edition sportive
6.30 Maxi-ciné "Le bal du printemps"
8.30 Du feu s.v.p. **
9.00 Route 66
10.00 C'est votre affaire
10.30 Les années 80
11.00 Téléjournal
11.20 Dernière édition
11.30 Cinéma 7 "Moineau de la Tamise"

SAMEDI

9.30 Visa pour l'avenir
10.30 Le cirque à Tonton
11.30 Roquet belles oreilles
12.00 Ultraman **
1.00 Sentinelles de l'air **
2.00 Cent millions de jeunes
2.30 Images en tête **
4.30 L'île au trésor **
5.00 Dessins animés
5.15 J. A. Desfossés
5.30 Parti Québécois
5.45 Ralliement des Créditistes
6.00 Troisième édition
6.15 Edition sportive
6.30 Papa a raison
7.00 Soirée canadienne **
8.00 A communiquer
10.00 Les couche-tard**
10.30 A communiquer
11.00 Téléjournal
11.20 Dernière édition
11.30 Cinéma 7 "Le traître"

CFTM CANAL 10

VENDREDI

5.00 Le 5 à 6 *
6.00 Télé-Métro *
6.40 Sports-Images *
6.50 Télé-Métro *
7.00 Dernière heure *
7.15 Télé-Métro *
7.30 En première *
"Peking Express"
9.15 Nous deux *
9.30 Elle et lui *
10.00 Dix a dix *
10.30 L'école du bonheur *
10.45 Dernière heure et météo*
11.00 La ronde des sports *
11.15 Cinéma
"Les lions sont lâchés"
12.45 Dernière édition
12.50 Fermeture

SAMEDI

7.45 Mire et Musique
8.00 Les P'tits Bonshommes
9.00 Capitaine Bonhomme (c)
10.00 Le Gros Bill (c)
11.00 Bon Weekend (c)
11.50 Mes amis les animaux
12.00 Le temps s'ouvre (c)
12.30 Ciné-Samedi
"Les racines du ciel"
2.30 Pour une chanson
2.45 Monsieur Bricole (c)
3.15 Sur le matelas
4.15 Ralliement des créditistes
4.30 La rampe sportive (c)
5.00 C'est arrivé cette semaine (c)
5.30 Terre des Jeunes (c)
6.30 Capitaine Scarlet (c)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui (c)
8.00 Les grands spectacles
"Un Américain bien tranquille"
9.45 Au delà du réel
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma
"La foire aux cancres"
12.45 Dernière édition
12.50 Fermeture

CFCF CANAL 12

VENDREDI

6.00 Pulse *
7.00 Country music Hall*
7.30 Here's lucy *
8.00 The Friday night movie*
10.00 The F.B.I. *
11.00 The national news *
11.45 Pajama Playhouse *
Followed by newsroom 12

SAMEDI

8.00 Sound of 12
8.15 News & Sign-On
8.30 Hercules
9.30 Underdog (c)
10.00 Roger Ramjet (c)
10.30 Spiderman (c)
11.00 Rocky and Friends (c)
11.30 Batman (c)
12.00 The Canadian Scene (c)
12.30 Uncle Bobby (c)
1.00 Captain Scarlet (c)
1.30 Long John Silver (c)
2.00 Saturday at the movies
3.30 Outdoors with Liberty Mutual (c)
4.00 Sports Hot Seat (c)
4.30 Wide World of Sports (c)
6.00 Like Young (c)
7.00 The Jackie Gleason Show (c)
8.00 Academy performance (c)
10.00 The Outsider (c)
11.00 The National News (c)
11.15 Pulse (c)
11.45 Pajama Playhouse (c)
"Constant Husband"
followed by Newsroom 12

SAINT-JEAN

Pas de poteaux ni d'antennes dans le futur quartier nord de St-Jean



LES MEMBRES du Club Richelieu de Saint-Jean recevaient M. Bernard Lavallée, un ex-citoyen de Saint-Jean, aujourd'hui architecte au service de la ville de Montréal. M. Lavallée a traité notamment de la rénovation urbaine dans les secteurs des îlots Martin et de la Petite Bourgogne, de même que du Vieux Montréal. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite: M. Bernard Lavallée, conférencier invité; M. Maurice Morin, président du Club Richelieu de Saint-Jean, et M. Maurice Gamache, du Club Richelieu local.

ST-JEAN - - Les dirigeants de la cité de Saint-Jean ont adopté une importante résolution, lors d'une convocation spéciale, pour inviter l'Hydro-Québec à préparer un programme très précis concernant les prévisions de services souterrains pour le nouveau quartier nord de Saint-Jean, face à la construction du futur hôpital du Haut-Richelieu ainsi que les secteurs industriel, commercial et résidentiel.

M. Bruno Choquette, maire de la cité, a déclaré, à cette réunion du conseil municipal que ce nouvel arrondissement de Saint-Jean ne devait pas devenir une laideur avec la construction de lignes de poteaux pour les services d'électricité et même de téléphone.

De plus, certains conseillers municipaux ont manifesté leurs intentions d'étudier la possibilité de déposer un règlement municipal pour prohiber la pose d'antennes de radio ou de télévision sur les toits des futurs édifices ou maisons familiales.

On a demandé à M. Jean Béland, gérant municipal, de communiquer avec les autorités de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, pour étudier la possibilité d'installer une antenne communautaire dans ce nouveau secteur appelé à connaître un développement sans pareil dans quelques années.

IBERVILLE

M. Marcel Pépin est invité

Congrès annuel de la CSN de St-Jean les 26 et 27

ST-JEAN --- Le congrès annuel des syndiqués affiliés à la Confédération des syndicats nationaux de Saint-Jean et de la région, aura lieu les 26 et 27 avril, 1969, à l'hôtel Gosselin, à Saint-Paul-Iles-aux-Noix

A cette occasion, il y aura présentation des rapports des divers comités et élection du nouvel exécutif pour le terme 1969-70.

Les congressistes ont invité M. Marcel Pépin, président général de la CSN à venir dire quelques mots sur les divers aspects du syndicalisme.

Samedi soir, le 26 avril, les congressistes ainsi que leurs amis sont cordialement invités à assister à une soirée dansante qui se tiendra à l'hôtel Gosselin, au son d'un orchestre réputé.

Des comptes pour $35,780

ST-JEAN --- Une motion a été votée à l'unanimité par les conseillers de la ville de Saint-Jean, à l'effet d'autoriser le trésorier, M. J. Wilfrid Boutin, à payer des comptes pour un montant de $35,780.22.

Tout en acceptant le paiement des factures, le conseiller Bernard Dussault a invité M. Jean Béland, gérant municipal, à vérifier un compte de $136 devant être payé à un vendeur d'essence pour autos.

M. Dussault trouve curieux que la cité, possédant ses propres réservoirs à essence pour alimenter tous ses véhicules-moteurs, doive recourir aux vendeurs d'essence dans la cité.

Merci de la Chambre

ST-JEAN - - La Chambre de commerce de Saint-Jean, dans une missive envoyée à la cité, remercie les autorités municipales, pour le montant d'octroi accordé pour lui permettre de combler le déficit occasionné par l'illumination des rues durant la période des Fêtes.

$15,000 de dommages

Le feu consume une maison à Iberville

IBERVILLE (LGL) - Un violent incendie a complètement dévasté une résidence sise en bordure de la rivière Richelieu, dans la paroisse St-Athanase, à Iberville, causant au-delà de $15,000 de dommages matériels.

Les pompiers de Saint-Jean, sous la direction de M. Antoine Morin, ont mis près de 3 heures et demie à combattre les flammes qui ont ravagé et la résidence et le mobilier.

L'alerte a été logée au poste des services contre les incendies de Saint-Jean, vers 10 heures 45 p.m., prévenant les sapeurs qu'un incendie faisait rage à la résidence de M. Honoré Davis, 160a, Bord de l'Eau à Iberville.

Malgré les efforts inouis des pompiers qui sont accourus sur les lieux en toute hâte, ils n'ont pu enrayer la marche de l'élément destructeur qui a tout consumé. Ce n'est que vers 2 heures 15 du matin que les sapeurs, exténués, ont pu réintégrer leur caserne.

Pour comble de malheur, M. Davis venait tout juste de compléter de multiples réparations à sa résidence au coût de plus de $10,000 et s'apprêtait, lui et sa famille, à y déménager en fin de semaine.

Le directeur du service contre les incendies de Saint-Jean, M. Antoine Morin, nous a déclaré qu'il ignorait encore où le feu avait pris naissance et qu'une enquête serait amorcée en marge de cette affaire.

M. Alain Ouimet ira à cette assemblée

ST-JEAN --- M. Alain Ouimet, gérant de l'aréna de Saint-Jean, assistera à une assemblée générale des gérants d'arénas du Québec.

Les dirigeants municipaux ont accepté la recommandation de M. Raymond Marier, directeur du Service des loisirs.

Cette assemblée se tiendra dans la métropole canadienne dans un avenir rapproché.

La bibliothèque municipale ouverte aux adultes chaque jeudi en soirée

ST-JEAN - - La salle de la Bibliothèque municipale des adultes sera ouverte dorénavant tous les jeudis soirs, entre 7h. et 9h. p.m., afin de répondre à de nombreuses demandes de la population de Saint-Jean.

Pour permettre un tel service aux lecteurs adultes, les autorités municipales de Saint-Jean ont accepté d'engager pour une période de 26 semaines, à raison de $1.39 l'heure, Mlle Claudine Grégoire.

Aussi, les échevins ont accepté la demande de Mlle M. Roman qui au lieu de recevoir une rétribution hebdomadaire, pourra obtenir une semaine de vacances de plus payée.

Lors de cette assemblée spéciale des membres du conseil municipal, M. le conseiller Maurice Régnier a précisé qu'il y aura un surcroît d'activités à la cinémathèque municipale, d'ici quelques semaines.

En effet, l'Office national du film, dont M. J. Théo Picard est le représentant régional, a déclaré que la cinémathèque de Saint - Jean recevra d'ici septembre 1969, près de 2,000 nouveaux films, afin de satisfaire la demande générale, par suite de la fermeture définitive du bureau de l'ONF à Saint-Jean.

M. Maurice Régnier a précisé que la cité devra penser à l'engagement de deux nouvelles secrétaires pour le budget de 1970.

Problème de stationnement

ST-JEAN - - Le représentant du quartier nord, M. Bernard Dussault, a présenté un avis de motion, lors de la convocation spéciale du maire et des échevins de Saint-Jean, pour permettre à la cité d'amender son règlement de stationnement derrière l'hôtel de ville.

Par cet amendement, la cité entend obtenir deux autres places de stationnement au centre de ce terrain situé à l'arrière de l'hôtel de ville, pour permettre aux fonctionnaires municipaux, de stationner librement leur véhicule-moteur.

Lors de cette session, M. Bruno Choquette, maire, a déclaré que le conseil municipal devra se pencher, sous peu, sur l'usage du terrain de stationnement de l'hôtel de ville.

Selon le premier magistrat, bon nombre de propriétaires de véhicules-moteurs privent d'autres citoyens de se prévaloir de ce terrain de stationnement, en laissant continuellement leurs voitures en toute saison.

Expiration des baux le premier juillet?

ST-JEAN --- La Commission scolaire régionale Honoré Mercier vient de transmettre une copie d'une résolution à la cité de Saint-Jean, en vue d'appuyer les recommandations de la Chambre de commerce de Saint-Jean, pour obtenir que la date d'expiration des baux soit portée au 1er juillet de chaque année.

Il en est de même pour la Commission scolaire de la cité de Saint-Jean qui appuie sans réserve une telle recommandation.

Prolongement du boul. Gouin dès cette année

ST-JEAN - - Son Honneur le maire de la cité de Saint-Jean, M. Bruno Choquette, a affirmé, lors de la réunion spéciale du conseil municipal, que le premier projet prioritaire de la ville présentement était le prolongement du boulevard Gouin jusqu'au boulevard Industriel relié par la rue Gervais, à Saint-Jean.

Le maire Bruno Choquette a fait cette déclaration par suite d'une demande de M. Jean-Paul Guay, de Saint-Jean, qui a invité le conseil municipal à pousser plus rapidement l'expropriation de terrain nécessaire au prolongement du boulevard Gouin, avec les autorités fédérales.

M. Choquette a fait part d'une lettre que M. Marcel Bernard, ingénieur municipal, a reçue de la part d'un fonctionnaire du fédéral, l'avisant qu'une réponse serait donnée sous peu, à la cité pour continuer ce boulevard.

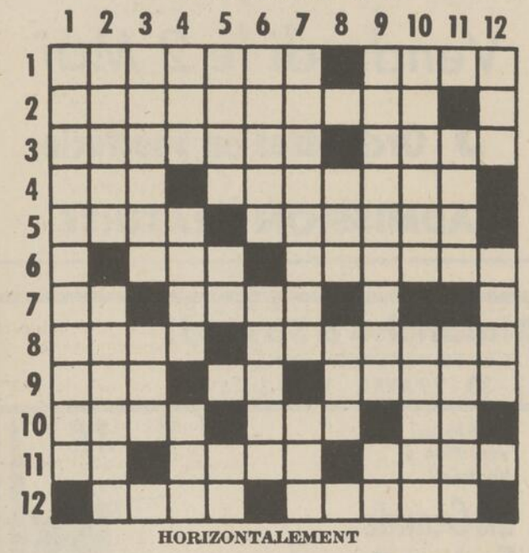
M. Raoul Fortin prend sa retraite

ST-JEAN --- A une assemblée spéciale du maire et des conseillers de Saint-Jean, une motion a été adoptée à l'unanimité, à l'effet, d'accepter la démission volontaire de M. Raoul Fortin.

M' Fortin, un soudeur attaché au service de la voirie municipale, prend sa retraite.

Mots Croisés

PROBLEME 320



HORIZONTALEMENT

1—Septièmement — Qui est au grand air.

2—Dépérissement des plantes qui ne reçoivent pas l'action de l'air.

3—Cours d'eau — Pays.

4—Epoque — Statue qui supporte une corniche.

5—Organe blanchâtre — Existerais.

6—Contraction de certains muscles du visage — Bout de la mamelle en parlant des animaux (pl.).

7—Sa sainteté — Situation.

8—Partie du jour — Orner.

9—Préfixe — Petit cube — Doué de vie.

10—Action de mettre — Inflammation des synoviales du poignet.

11—Voyelles doublées — Poss. — Très petit golfe.

12—Peur subite — Totalité.

VERTICALEMENT

1—Très serein.

2—Allongé — Qui ressemble fort à une autre personne (pl.).

3—Oiseau à plumage jaune et vert — Cyclade.

4—Pron. pers. — Altier — Dans la rose des vents.

5—Petite île — Dans acte — Voyelles.

6—Veillent sur les berceaux — Prén. fém.

7—Oeufs battus ensemble et cuits dans la poêle — Possèdent.

8—Mesure agraire — Evénement fortuit.

9—Vivacité — Article.

10—Peu large — Qui annonce de la gaieté.

11—Par laquelle on prend un vase — Mise en circulation.

12—Agent d'affaire — Indubitable.

PROBLEME 319

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	V	E	M	E	N	T	■	I	C	A
2	I	■	I	M	A	G	E	■	G	R	O	S
3	V	A	■	U	R	I	N	A	■	E	R	■
4	A	V	E	■	E	D	I	T	E	■	O	B
5	R	I	O	Z	■	E	E	T	I	O	N	■
6	I	N	N	E	S	■	S	E	R	S	■	R
7	U	E	■	B	A	R	■	N	E	■	S	A
8	M	■	C	R	I	E	N	T	■	S	E	M
9	■	P	O	U	S	S	A	I	T	■	R	E
10	C	O	U	R	■	T	O	U	M	E	N	■
11	R	I	T	E	■	E	N	N	E	M	I	E
12	I	L	E	■	A	R	S	■	R	E	N	E

La cité reprend un terrain situé sur la rue Aubry

ST-JEAN --- MM. Rouselle et Prud'Homme de la compagnie "J.R. Rembourreur Enrg" font savoir, dans une lettre, à la cité de Saint-Jean, qu'il ne leur est plus possible de donner suite au projet d'achat de terrain industriel situé sur la rue Aubry tel que déjà accepté par le conseil municipal.

Ce dernier peut donc disposer de l'emplacement en question puisque les projets d'expansion ne pourront être réalisés en 1969.

$59,213.82 pour la rue Saint-Jacques

ST-JEAN --- Les autorités municipales de Saint-Jean ont pris connaissance de trois soumissions reçues relativement à la construction et à l'élargissement de la rue Saint-Jacques, entre le boulevard du Séminaire jusqu'au cimetière catholique de Saint-Jean.

C'est la firme P. Baillargeon Ltée qui a obtenu le contrat. En effet, elle demande une somme de $59,213.82 pour faire l'élargissement de cette rue.

Les autres soumissions provenaient des compagnies suivantes: P.C.A. Construction Ltée, de Saint-Jean: $65,316.15 et Désourdy Construction Ltée, de Ville Lafièche: $79,600.40.

M. Docquier dit merci au maire

ST-JEAN - - M. G.E. Docquier, président du Conseil du travail de Saint - Jean et région, remercie, dans une lettre, M. Bruno Choquette, maire de la cité de Saint-Jean, pour l'accueil qui lui a été réservé lors de l'assemblée du 8 avril 1969, alors qu'un mémoire a été présenté par le Conseil du travail au sujet de l'administration municipale.

M. Choquette est heureux de la décision de Canadian Celanese

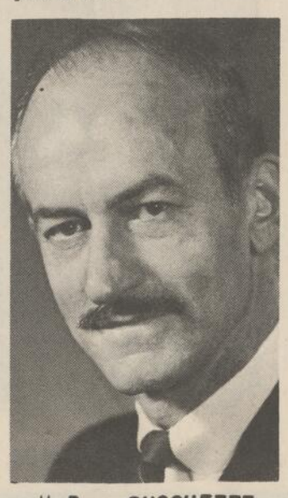
ST-JEAN --- Le maire de la cité de Saint-Jean, M. Bruno Choquette, a déclaré, hier après-midi, lors d'une conversation téléphonique, qu'il était des plus contents de voir les dirigeants de la compagnie Canadian Celanese investir près de $7,000,000 dans leur usine de Saint-Jean qui d'ici 1970, devrait donner du travail à plus de 225 personnes.

Le premier magistrat de Saint-Jean a tenu à rendre un vibrant hommage au ministre de l'Industrie et du Commerce M. Jean-Paul Beaudry, au député du comté de Saint-Jean, M. Jérôme Proulx, ainsi qu'aux autorités de la compagnie Canadian Celanese, qui ont permis la réouverture de cette usine locale.

M. Bruno Choquette a souligné que la population de Saint-Jean aura raison d'être fière d'une telle décision de la compagnie Canadian Celanese et du ministère provincial de l'Industrie et du Commerce.

Le maire Choquette a déclaré, par ailleurs, que le ministre de l'industrie M. Jean-Paul Beaudry, avait compris l'importance de Saint-Jean sur le plan industriel, malgré le fait que Saint-Jean ne bénéficie pas des avantages d'une région désignée.

Enfin, le maire Choquette a conclu en disant que Saint-Jean bénéficiera de plus de travail, de pain et par le fait même de nouvelles sources de revenus pour la cité.



M. Bruno CHOQUETTE

Un investissement formidable pour Saint-Jean et le comté

M. J. Proulx

ST-JEAN --- En annonçant conjointement avec le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Jean-Paul Beaudry, un investissement de sept millions de dollars d'ici 1970, à l'usine de la Canadian Celanese de Saint-Jean, le député provincial du comté de Saint-Jean, M. Jérôme Proulx, s'est dit des plus heureux de cette nouvelle.

Rejoint par téléphone hier après-midi, à son bureau dans la capitale provinciale, le représentant du comté de Saint-Jean, à l'Assemblée nationale, s'est dit enchanté de l'initiative prise par M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce, et de celle du gouvernement de l'Union nationale, de même que les dirigeants de la Canadian Celanese, dans le but de réouvrir cette usine locale qui était pratiquement fermée depuis quelque six mois environ.

"Grâce à ces investissements nouveaux, de souligner le député Proulx, la cité de Saint-Jean ainsi que le comté bénéficieront d'un nouvel essor industriel".



M. Jérôme PROULX

Appel d'offres

OFFICE des AUTOROUTES du QUEBEC
AUTOROUTE des CANTONS de l'EST

PROJET : A-63-3A + 3B-RR-69-C.
Revêtement en béton bitumineux de diverses sections de l'autoroute des Cantons de l'Est, entre le point milliaire 13.0 et le point milliaire 23.4.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes, est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires.
Dépôt de garantie : un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes ou cautionnement de soumission : $9,500.00.
Clôture des soumissions : 15 heures (h.a.e.), le 7 mai 1969.
Les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

PROJET A-63-4A + 4B-RB-69-C.
Revêtement en béton bitumineux de diverses sections de l'autoroute des Cantons de l'Est, entre le point milliaire 34.9 et le point milliaire 40.3.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes, est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires.
Dépôt de garantie : un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes ou cautionnement de soumission : $4,500.00.
Clôture des soumissions: 15 heures, h.a.e.), le 7 mai 1969.
Les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

PROJET : A-63-5 + 6-RB-69-C.
Revêtement en béton bitumineux de diverses sections de l'autoroute des Cantons de l'Est, entre le point milliaire 44.8 et le point milliaire 53.6.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes, est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires.
Dépôt de garantie : un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes ou cautionnement de soumission : $11,500.00.
Clôture des soumissions : 15 heures (h.a.e.), le 7 mai 1969.
Les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

PROJET : A-63-7-RB-69-C.
Revêtements en béton bitumineux de diverses sections de l'autoroute des Cantons de l'Est, entre le point milliaire 57.0 et le point milliaire 60.5.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes, est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires.
Dépôt de garantie : un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes ou cautionnement de soumission : $3,500.00.
Clôture des soumissions : 15 heures (h.a.e.), le 7 mai 1969.
Les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

PROJET : A-63-8, 9 + 10-RB-69-C.
Revêtement en béton bitumineux de diverses sections de l'autoroute des Cantons de l'Est, entre le point milliaire 64.7 et le point milliaire 71.7.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans le Québec.
Un versement de $20.00, non remboursable, fait à l'ordre de l'Office des autoroutes, est requis pour l'obtention des plans et devis nécessaires.
Dépôt de garantie : un chèque certifié à l'ordre de l'Office des autoroutes ou cautionnement de soumission : $7,000.00.
Clôture des soumissions: 15 heures (h.a.e.), le 7 mai 1969.
Les documents nécessaires sont obtenus à l'Office des autoroutes du Québec, 75 ouest, boulevard Dorchester, bureau 1600, Montréal, ou au Ministère de la Voirie, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Secrétaire, **JACQUES TASCHEREAU, notaire**

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Spectacles

DANSE CINEMA

HOTEL AU P'TIT CANOT
South Stukely

Venez entendre
un sensationnel orchestre
de Rythm'n Blues

Les **MIRADOS**

Gilles Forand le proprio Le gérant Guy Gendreau
Vendredi - Samedi soir prix de présence

Dimanche après-midi
Concours d'amateurs

Y a rien de trop beau pour le P'Tit Canot

En vedette cette semaine



Jean MARIN
Chanteur, m.c.

Serge LANCY
Acte de nouveauté

SUZANNE
Danseuse exotique

Hôtel WINDSOR
Granby

en grande vedette:
KARO
Chanteuse,
vedette du disque
et de la TV.

HOTEL ROYAL
Granby



cette semaine-- en grande vedette
LIONEL et PIERRE
Chanteurs - instrumentistes

MICHOU
Chanteuse, m.c.

JACQUELINE TURNER
Danseuse

la semaine prochaine **ANDRE BERTRAND** Chanteur comédien

LE GRANBY
Rendez-vous Bar en vedette cette semaine



THE CHILDS
ils sont sensationnels!

Les salles Flamingo et Parisienne sont à votre disposition pour Noces - Banquets et Receptions pour réservations: 372-3363

Le Lynx
BAR PUB
SALLE À MANGER

– AUSSI –
"Venez déguster un succulent repas à notre Salle à Manger"

Invitation
à la danse
du MARDI
au DIMANCHE
inclusivement au
LYNX BAR PUB
1, rue PHOENIX
GRANBY

GRANDE VEILLEE
Au DOMAINE LEONARD
Vendredi 25 avril à 8 h. 30
$2.00
RAFRAICHISSEMENTS GRATUITS
Bienvenue à tous

THEATRE
VENISE
SAINT-CESAIRE

Horaire: Samedi 8 h. p.m. Dimanche :2 h. Continuel. Lundi: 7 h. 30 P.M.

SAM. DIM. LUN. 26-27-28 AVRIL
Une tornade de RIRES! *Pour Tous*



Matinée pour enfants
Samedi 1h.30 P.M.
ADMISSION 0.35

AU MEME PROGRAMME
SERVICES SPECIAUX DIVISION K



HOTEL **Mont Shefford**

Biergarten Bavarois



Venez chanter, Danser Rire, Vous amuser comme a l'expo!

Ambiance... Atmosphère... orchestre Bavarois

Hôtel Mont-Shefford Ltée
Pour réservations:
378-4661
393 Principale Granby

Balmoral
AU CHIC HOTEL

EN VEDETTE
MINIM HOMME,
Comédien

CLAUDE RANDALL
Chanteur

ALAIN BLAIN,
Chanteur M.C.



Gros Lot $2,000.

Michel à l'orgue, - Et son ensemble pour la danse

EN PLUS NOS JOLEES DANSEUSES A GO-GO

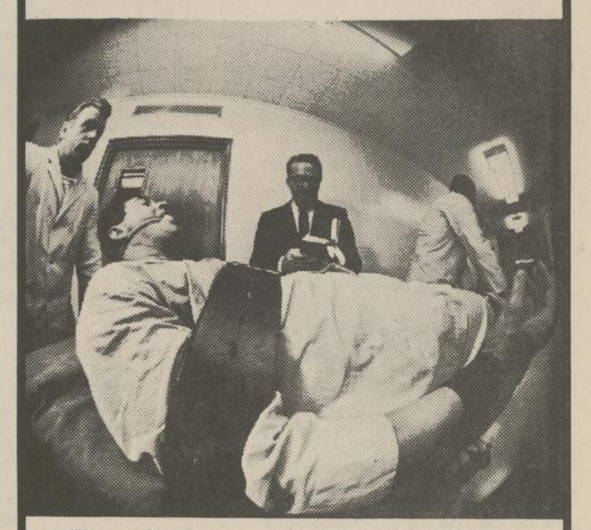
EN PRIMEUR DIM. SOIR 9h.30 P.M.
LA POULE AUX TRESORS AVEC LE CHEVALIER D'OR
GROS LOT $2,000
AUCUN FRAIS d'admission, de couvert, de minimum
Tous les Jours de 4h.p.m. à la Fermeture:
DANSEUSES - SERVEUSES A GO-GO, TOPLESS

SPECTACLES Vendredi & Samedi 10h.30 P.M. • 12h.30 A.M.
et le Dimanche 5h.30 P.M. • 10h.30 P.M.

180 Montée des Trentes Mont St-Hilaire Rés. 467-9233 ou 467-9083

CINEMA "LE PLAZA"
PLAZA GRANBY – TEL 378-2455

Du samedi 26 avril au vendre di 2 mai

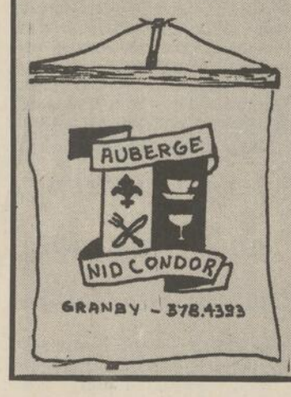


Baillonné, ligoté, aux mains d'un médecin qui expérimente sur des humains, Rock Hudson survivra-t-il à des expériences terrifiantes? C'est une scène de "Opération Diabolique". Le 2e film est "Le Paradis Hawaien" avec Elvis Presley, en couleurs.

COURSES DE "STOCK CAR"
FARNHAM SPEEDWAY INC.
TOUS LES DIMANCHES | **1 30 HRS P.M.**
COMMENCANT LE 4 MAI
9 COURSES AU PROGRAMME
CATEGORIE CADET - MODEL RECENT - MONUFIE
Pour toutes informations SIGNALEZ
Roméo Lague 293-4174 Guy Surprenant 293-5233 Claude Paquette 293-4317

DANSE AU MONASTERE
au son de l'accordéon.





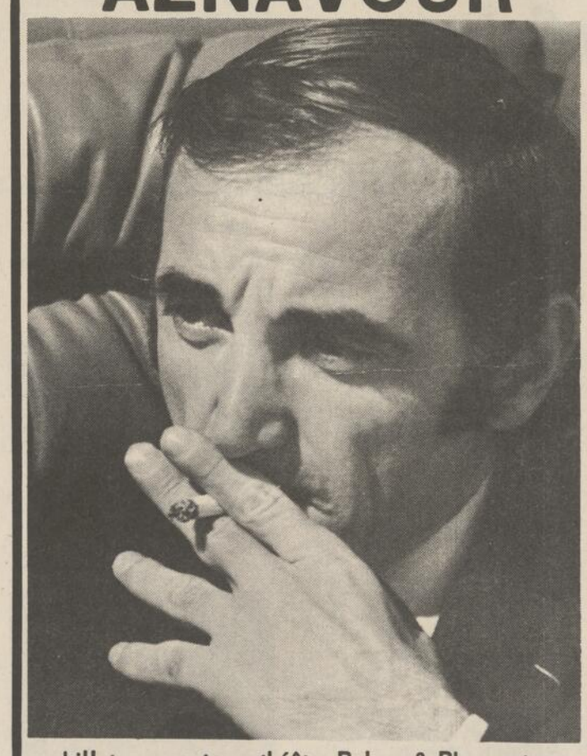
Tous les samedis soir de 10 h. p.m. à 2 h. a.m. Avec les moines et les mini-moines.

Vous pouvez manger SI VOUS LE DESIREZ jusqu'à 2 hres a.m.

GRANDE OUVERTURE
DU GRILL
De l'Hôtel CHATEAU VENISE
à la
Baie Missisquoi
Vendredi le 2 Mai
5 Orchestres en Spectacle
ADMISSION GRATUITE

THEATRE **PALACE** GRANBY, QUE. CinémaScope 372-4466

CONCERT
mercredi le 30 avril à 8.30 p.m.
CHARLES AZNAVOUR



billets en vente au théâtre Palace & Pharmacie Centrale, 182 rue Principale, à Granby.

MARDI, le 6 MAI à 8.30 p.m.



admission: 2.00, 2.50, 3.00 & 4.00

Dimanche a Samedi
EXCEPTE MERCREDI: CONCERT
27 - 28 - 29 AVRIL - 1 - 2 - 3 MAI

Le film qui a fait sensation à Montréal!
En Grande Exclusivité

18 ANS réservé aux adultes



ANNA KARINA
dans
EN COULEURS

Suzanne Simonin
LA RELIGIEUSE
DE
DIDEROT

AU MEME PROGRAMME, en couleur
ROGER HANIN
JEAN GAVEN • RORY CALHOUN



BAGARRE A BAGDAD POUR X-27

SPORTS



JEAN BELIVEAU

Les Canadiens passent en finale

Le GRAND Béliveau compte à la 2e supplémentaire

BOSTON (PC) — Jean Béliveau a profité d'une passe de Claude Provost à 11:28 de la deuxième période supplémentaire hier soir en procurant aux Canadiens de Montréal un gain de 2-1 aux dépens des Bruins de Boston et une place dans la série finale de la coupe Stanley.

Provost a d'abord enlevé la rondelle à Don Awrey le long de la rampe, puis l'a passée à Béliveau devant les filets et le grand capitaine a déjoué Gerry Cheevers avec un lancer haut.

Serge Savard avait égalé les chances à 1-1 au tout début de la 3e période et, quand les Bruins ont forcé la note dans la première période supplémentaire, Rogatien Vachon a été invincible.

Vachon a encore brillé pour le deuxième match d'affilée avec 50 arrêts, après avoir alloué un but facile à Ron Murphy au début du match.

Cheevers a également brillé avec 45 arrêts, dont 18 dans le premier engagement, et il n'est aucunement responsable des deux buts, dont le premier a dévié sur le bâton de Bobby Orr.

Ce fut certes une pilule dure à avaler par les Bruins, qui avaient perdu les deux premiers matches de la série en périodes supplémentaires à Montréal. Le dernier match en surtemps à Boston remontait au 29 mars 1955 alors que les Canadiens avaient triomphé 4-3.

Les Canadiens ont affiché un avantage de 18-6 dans le premier engagement, mais ils ont accusé un déficit de 1-0 quand Murphy a déjoué Vachon avec un faible lancer après que Phil Esposito eut enlevé la rondelle à Terry Harper derrière le filet des Canadiens à 2:29.

Pendant les 38:41 minutes suivantes, Vachon et Cheevers se sont livré un duel serré alors que les deux clubs ont semblé oublier toute notion de prudence.

Vachon a été secoué quand Savard et Westfall sont tombés dans son filet à la suite d'une échappée du porte-couleurs des Bruins.

Awrey et Ferguson ont écopé de majeures à 12:49 du premier engagement à la suite d'une bagarre alors que Hodge venait très prêt de déjouer Vachon.

Au cours de la 2e période sans but, les Bruins ont obtenu 22 lancers, dont quatre par Espositio, toujours sans but.

Richard et Sanderson ont écopé de mineures le long de la rampe alors qu'un spectateur a tenté d'atteindre le joueur des Canadiens par dessus la baie vitrée.

En leur absence, Béliveau a raté deux belles chances de compter, mais, moins de deux minutes plus tard, les Canadiens se sont retrouvés à court de deux hommes à la suite de punitions à Ferguson et "au banc" pour certaines remarques désobligeantes à l'endroit de l'arbitre.

Vachon a encore brillé pendant ce temps, notamment devant Esposito.

But égalisateur

Awrey a écopé d'une mineure à 1:05 de la 3e reprise et Savard a égalé les chances cinq secondes après son absence.

Béliveau a encore gagné la mise au jeu et a envoyé la rondelle à Savard, dont le lancer a dévié sur le bâton d'Orr. Celui-ci a ensuite manqué deux chances dans la dernière minute du temps régulier.

Orr a commencé plusieurs attaques dangereuses au cours de la première période supplémentaire. A 6:31 de la fin de cette première période en surtemps, Bucyk a réussi à déjouer Vachon qui avait quitté de loin son filet, mais un joueur des Canadiens a réussi à arrêter la rondelle avant qu'elle ne pénètre dans un filet désert.

Après le but victorieux de Béliveau, Cheevers a traversé toute la patinoire afin de féliciter Vachon tandis que les Canadiens félicitaient chaleureusement leur grand capitaine.



Serge SAVARD

SOMMAIRE

Première période:

1. Boston, Murphy 4 (Esposito) 2:29

Punitions — Awrey 3:42, Savard 4:49, D. Smith 5:21, Shack 12:30, Ferguson, Awrey majeures 12:49.

Deuxième période:

Aucun but.

Punitions — Savard 3:54, Richard, Sanderson 8:11, Ferguson 9:21, Montréal, punition de banc purgée par Grenier 9:57.

Troisième période:

2. Montréal, Savard 3 (Béliveau) 1:10

Punitions — Awrey 1:05, Hodge 1:50, Harper 13:42.

Première période supplémentaire:

Aucun but.

Punition — Ferguson 10:19.

Deuxième période supplémentaire:

3. Montréal, Béliveau 5 (Provost) 11:28

Punition — Aucune.

Montréal	18	8	10	8	3—47
Boston	6	22	7	11	5—51

Gardiens-Vachon, Montréal; Cheevers, Boston

Assistance — 14,659.

Tout le crédit revient à Claude Provost

BOSTON (PC)—"Ce fut une passe parfaite de ce vieux gars-là assis dans le coin", a déclaré Jean Béliveau un décrivant le but victorieux qui a éliminé les Bruins de Boston et permis aux Canadiens de Montréal d'affronter les Blues de St-Louis dans la finale de la coupe Stanley.

Le gars dont Béliveau parlait était nul autre que Claude Provost qui décrivait comment il avait obtenu la possession de la rondelle avant de la reléguer à Béliveau.

"Je croyais que nous avions perdu le disque à Don Awrey et le préparais à m'élancer vers ma zone quand j'ai vu Provost en possession de la rondelle, continuait Béliveau. J'ai lancé un petit cri et j'avais la rondelle. Je n'ai pas songé à un lancer fantaisiste et je l'ai laissé partir."

C'était le premier but de Béliveau en surtemps dans ces séries de fin de saison, mais il n'était pas satisfait de sa tenue à l'exception des deux premiers matches de la série contre les Bruins.

"Mais il faut reconnaître que Boston est un bon club de hockey.

"J'étais fatigué mais non exténué et je m'améliorais à mesure que le match progressait."

Béliveau a dit qu'il n'y avait eu aucun "sermon" d'encouragement dans le vestiaire des Canadiens entre les périodes de prolongation et à la fin du temps régulier.

"Chacun est avec l'équipe depuis assez longtemps pour savoir quoi faire sans se le faire dire", a-t-il ajouté.

Il a dit que les Canadiens avaient patiné avec autant d'ardeur à la fin du match qu'au début.

Provost a expliqué de son côté que Awrey avait tenté de dégagé la zone bostonnaise, mais qu'il avait retourné le disque à Béliveau.

Le jeune cerbère Rogatien Vachon, qui a arrêté 50 des 51 rondelles que les Bruins lui ont lancé, a dit qu'il était fatigué et "fort content que tout soit terminé".

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	11	5	.688	—
Pittsburgh	10	5	.667	1-2
New York	6	8	.429	4
Montréal	6	9	.400	4 1-2
St. Louis	6	9	.400	4 1-2
Philadel.	5	8	.385	4 1-2

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
L Angeles	10	5	.667	—
Atlanta	10	5	.667	—
S Franc.	8	6	.571	1 1-2
Cincinnati	7	6	.542	2
San Diego	6	10	.375	4 1-2
Houston	4	13	.235	7

Résultats d'hier

Pittsburgh à New York, remise, pluie.
Philadelphie 7 Montréal 1
St. Louis 3 Chicago 2
San Diego 4 Houston 1
Cincinnati 8 Los Angeles 7
Atlanta 1 San Francisco 5

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	13	5	.722	—
Detroit	8	6	.571	3
Boston	8	6	.571	3
New York	8	6	.571	3
Washington	7	10	.412	5
Cleveland	1	12	.077	9 1-2

Division Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	7	5	.583	—
Kansas City	8	6	.571	—
Minnesota	8	6	.571	—
Oakland	8	7	.533	1-2
Seattle	5	8	.385	2 1-2
Californie	4	8	.333	3

Résultats d'hier

Oakland 6 Minnesota 4
New York 11 Cleveland 3
Detroit 2 Baltimore 5
Washington à Boston, remise, pluie.



ROGATIEN VACHON a été bousculé plus souvent qu'à son tour dans les deux dernières parties de la série, entre les Canadiens et les Bruins. Mais, il tira quand même son épingle du jeu, et ses coéquipiers lui doivent sûrement d'être en grande finale... depuis 11.28 de la 2e période supplémentaire, hier soir. Hier encore, Vachon a été miraculeux, comme l'indique cette photo. Après l'arrêt devant Ed Westfall, il fut bousculé par ce dernier, et par ses propres coéquipiers Serge Savard, 18, et Jacques Laperrière, 2. C'est du grand Vachon que nous venons de voir à l'oeuvre.

Victoriaville éliminé

GRANBY -- Les Hornets de Galt ont atteint, hier soir, la grande finale de la coupe Allan, en disposant des Tigres de Victoriaville 5 à 2, gagnant la finale de l'Est par quatre victoires contre deux revers. Les Hornets mettent fin ainsi à la suprématie de la ligue Provinciale senior du Québec, notamment aux Tigres qui étaient grandement favorisés pour balayer tout, cette année encore.

Toutefois, les hommes de l'instructeur Guy Charbonneau ont livré une chaude lutte à une équipe robuste et plus aguerrie. Mais, les Tigres n'ont pas à rougir de leur tenue, et ils ont magnifiquement bien représenté la ligue Provinciale senior, sous l'habile direction de Guy Charbonneau.

Galt s'est assuré la victoire, hier soir, en marquant quatre buts dès la première période. La défensive de l'équipe s'est chargée du reste. Boudreau et Marcotte ont été les compteurs du Victoriaville, dans cette 6e partie.

Galt rencontrera maintenant les Stampeders de Calgary, pour l'obtention de la coupe Allan. Toutefois les joutes seront disputées à Galt.

Première période:

1- Galt: Ertel (Hogan-Hergott) 2.02
2- V'Ville: Boudreau (Pépin-Drouin) 8.41
3- Galt: Panagabko (Hergott-Hogan) 10.53
4- Galt: Dietrich (Brennan-Bélanger) 11.09
5- Galt: Panagabko (Ertell-Hogan) 13.09

Punitions: Marcotte, mineure et majeure, Brennan, majeure, Potvin, majeure, Dietrich, majeure à 2.35, Hergott 8.17, Drouin 17.27.

Deuxième période:

6- Galt: Beechey (Millard-Adams) 5.01
7- V'Ville: Marcotte (Hardy-Black) 10.20

Punitions: Chevalier 6.14, Pépin 8.47, Brennan 14.26, Hardy 14.55, Houde 15.53.

Troisième période:

Aucun but

Punitions: Chevalier et Beechey .53, Nickerson 7.20, 10.15, Mentis et Hergott 8.02, Labrosse 11.14, Hardy 16.55, Bessette, mauvaise conduite, 17.44.

Ligue AMERICAINE

Malgré la belle tenue de Harrelson, Cleveland perd

CLEVELAND (PA) — Bobby Murcer a cogné deux circuits de deux points et Dick Simpson a cogné un double de trois points hier soir en conduisant les Yankees de New York à un gain facile de 11-3 sur les Indiens de Cleveland.

Ken Harrelson a cogné un triple et un simple à ses débuts avec les Indiens.

New Y.	000 425 000—	11	12 1
Cleveland	011 000 010—	3	6 1

Peterson 2-2 et Gibbs. Tiant 0-4 Pizarro 5 Pina 7 Hargan 8 et Sims. Cir: NY-Murcer 2 (7).

MINNEAPOLIS (PC) — Reggie Jackson a cogné deux circuits avant d'être banni du match pour s'être attaqué au lanceur rival à la suite de deux lancers serrés et les As d'Oakland ont finalement vaincu les Twins de Minnesota 6-4.

Après les circuits de Jackson dans les 1ère et 3e manches, le lanceur de relève Dick Woodson lui a lancé deux balles près de la tête dans la 5e reprise.

Le frappeur s'est alors lancé vers le monticule, mais les joueurs des deux équipes sont intervenus.

L'arbitre a banni l'agresseur et Woodson a cédé sa place à un frappeur d'urgence à la fin de l'engagement.

Oakland	302 010 000—	8	11 0
Minnesota	000 021 100—	4	12 1

Odom 3-1 Liniblad 6 Krausse 8 et Duncan. Boswell 1-2 Woodson 3 Walters 5 Miller 7 Perranoski 8 Perry 9 et Roseboro, Mitterwald 7. Cir: Oak—Jackson (2) 4 Bando 3. Minn-Oliva 4.

BALTIMORE (PA) — Dave McNally a limité les Tigers de Detroit à cinq coups sûrs hier soir et les Orioles de Baltimore ont triomphé 5-2 à l'occasion de leur 12e victoire en 15 matches.

Dick McAuliffe et Al Kaline ont bouclé le circuit au profit des Tigers et Frank Robinson a claqué son 7e pour les Orioles.

Detroit	001 000 010—	2	5 1
Baltim.	100 100 21x—	5	6 0

Wilson 1-2 Dobson 7 et Freehan. McNally 3-0 et Hendricks. Cir: Det-McAuliffe 1 Kaline 4. Balt-F. Robinson 7.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Oakland (Nash 2-1) à Seattle (Bell 1-0) — soir.

Californie (May 1-1) à Kansas City (Butler 1-1) — soir.

Minnesota (Hall 1-1) à Chicago (John 2-0) — soir.

Boston (Lonborg 0-0) à Detroit (Lolich 2-0) — soir.

Washington (Bosman 1-1) à Cleveland (Ellsworth 0-0) — soir.

New York (Stottlemyre 4-0) à Baltimore (Hardin 0-2) — soir.

LIGUE NATIONALE

Chicago (Jenkins 2-1) à New York (Seaver 1-1) — soir.

St. Louis (Gibson 1-1) à Philadelphie (Jackson 1-1) — soir.

Montréal (Morton 0-1) à Pittsburgh (Blass 1-0) — soir.

Atlanta (Stone 3-0 ou Niekro 3-0) à Los Angeles (Singer 3-0) — soir.

Houston (Blasingame 0-3 ou Lemaster 0-3) à San Francisco (Bolin 1-1) — soir.

Cincinnati (Merritt 1-0) à San Diego (Selma 2-2 ou Sisk 0-1) — soir.

Ligue NATIONALE

4e revers consécutif des Cubs

SAN FRANCISCO (PA)—Jack Hiatt a cogné son premier circuit de la saison en mettant fin à une lutte serrée dans la 7e manche hier alors que les Giants de San Francisco ont finalement triomphé des Braves d'Atlanta 5-1 grâce à la performance de huit coups sûrs affichée par Gaylor Perry.

L'exploit de Hiatt était seulement le 4e coup sûr des Giants aux dépens de Milt Pappas.

Des doubles d'Orlando Cepeda et Bob Didier ont privé Perry d'un blanchissage dans la 9e manche.

Atlanta	000 000 001—	1	8 1
San Fran.	000 000 23x—	5	8 0

Pappas 1-2 Raymond 8 et Didier. Perry 3-2 et Hiatt. Cir: SF—Hiatt 1.

CHICAGO (PA) — Julian Javier a frappé quatre coups sûrs d'affilée et a compté deux points hier alors que les Cards de St-Louis ont vaincu les Cubs de Chicago 3-2 grâce à la performance de trois coups sûrs affichée par Dave Giusti.

Les Cubs ont ainsi encaissé leur 4e revers successif tandis que les Cards portaient leur fiche à 6-9 avec ce premier gain aux dépens des Cubs cette saison.

St-Louis	102 000 000—	3	9 2
Chicago	200 000 000—	2	3 0

Giusti et McCarver. Holtzman, Aguirre 8 Abernathy 8 et Hundley.

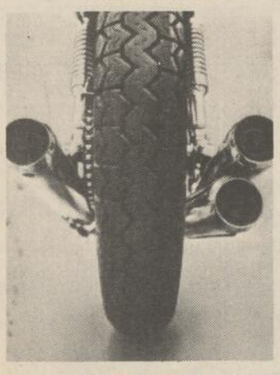
HOUSTON (PA) — Nate Colbert a cogné un circuit de trois points dans la 8e manche hier en procurant un gain de 4-1 aux Padres de San Diego sur son ancien club, les Astros de Houston.

Ollie Brown a également bouclé le circuit pour les Padres, tandis que Dennis Menke réussissait l'exploit au profit des Astros.

San Diego	010 000 030—	4	6 0
Houston	000 100 000—	1	7 1

Santorini, Balcschun (1-0) 7 et Cannizzaro. Ray, Womack 3 Billingham (0-2) 8 et Edwards. Cir: SanD-Brown 4 Colbert 1. Hou-Menke 2.

KAWASAKI: défi l'impossible!



UNE MOTO SANS POINTES

12.4 seconde dans ¼ de Mille

130 Milles au MAXIMUM

KAWASAKI 500 MARCH 111

"Venez le voir dès aujourd'hui et dimanche toute la journée"

AU CENTRE DE LA MOTO ENR.

Chemin St-Paul, ST-PAUL D'ABBOTSFORD

Le 500 MARCH 111 Défie toutes les motos à un prix incroyable.

SHEFFORD CHRYSLER PLYMOUTH LTEE - LTD.

CHEMIN ST-PAUL 378-9051

(à la sortie de Granby)

282-A CHRYSLER 1966 $2075.	PONTIAC 1963 convertible 308-C $1000.	DODGE 1965 390-A $1500.
BUICK 1965 309-B $1350.	CHRYSLER 1965 convertible P5-A $1500.	OLDSMOBILE 1964 375-A $975.
FORD 1964 66-A $750.	CHEVELLE 1965 convertible 314-A $1350.	FORD 1966 278-B convertible $1875.
PONTIAC 1962 53-C convertible $600.	CHEVROLET 1965 334-A Impala, $1500.	FORD 1964 265-B station wagon, $1050.
PONTIAC 1961 40-B Station-wagon $175.	FORD 1963 199-B $675.	FORD 1965 294-A $975.
THUNDERBIRD 1965 93-A $2250.	PONTIAC 1961 P7B- $75.00	FORD 1965 727-B $1150.
MUSTANG 1968 403-A fast-back, FAUT VOIR		PONTIAC 1967 85-A $1750.

SPORTS

Erratiques, les Expos baissent pavillon à la neuvième manche

Phillies 7 Expos 1

MONTREAL (PC) — Trois erreurs des Expos ont permis aux Phillies de Philadelphie de compter cinq points dans la 9e manche et de l'emporter 7-1 sur Montréal hier.

Les Phillies protégeaient une avance de 2-1 au début de la dernière manche que Ron Stone a commencée avec un simple. Il a ensuite atteint le 3e coussin quand Carroll Sembera n'a pu contrôler le coup retenu de Don Money. Mike Ryan, avec un double, et Larry Hisle, avec un simple, ont alors produit deux points et Tony Taylor, un autre avec un ballon-sacrifice.

Puis une erreur de l'autre lanceur de relève Jerry Robertson a permis aux Phillies d'occuper tous les buts. Le 3e-but Jose Laboy n'a pu attraper le lancer-surprise du receveur John Bateman et les Phillies ont ajouté deux autres points.

Laboy a produit l'unique point des locaux avec un triple dans la 7e manche.

SERVICE SPÉCIAL

PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
T. Taylor 3b	4	0	1	2
Harmon 2b	5	0	0	0
Callison cd	5	0	1	0
D. Johnson 1b	5	0	0	0
Stone cg	4	2	2	0
Money ac	4	2	1	0
M. Ryan r	4	1	2	1
Hisle cc	4	1	1	1
Wise 1	2	1	1	1
Total	36	7	9	5

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Cline cc	3	0	2	0
Wills ac	4	0	1	0
Staub cd	4	0	2	0
Jones cg	4	0	0	0
Clendenon 1b	3	1	1	0
Laboy 3b	4	0	1	1
Sutherland 2b	4	0	0	0
Bateman r	3	0	0	0
Grant 1	2	0	0	0
Wicker fu	1	0	0	0
Sembera 1	0	0	0	0
J. Robertson 1	0	0	0	0
Total	32	1	7	1

Philadelphie	020	000	005	— 7
Montréal	000	000	100	— 1

E — Sembera, J. Robertson, Laboy. DJ — Philadelphie 1. LSB — Philadelphie 6, Montréal 6. 2b — Stone, M. Ryan. 3b — Laboy. BV — Hisle. S — Wise, T. Taylor.

	ml	cs	o	pm	bb	rb
Wise g, 2-1	9	7	1	1	2	5
Grant p, 1-1	8	6	2	2	1	2
Sembera	0	2	3	2	0	0
J. Robertson	1	1	2	0	1	2

T — 2:15. A — 5,747.

Pratique des Lions à 1h30 samedi le 26

GRANBY - - Les Lions de Granby, de la Ligue de La Crosse des Cantons de l'Est entreprendront, samedi, à compter de 1h.30, une autre pratique en vue de l'ouverture officielle de la saison régulière qui se tiendra le 4 mai prochain. De nombreux jeunes se sont présentés au camp d'entraînement et déjà, l'alignement de l'équipe représentative de Granby se précise.

Actuellement, les Lions de Granby connaissent le sempiternel problème de la limite de joueurs, de nombreux prospects ayant tenté leur chance. M. Phil Lasnier, instructeur de l'équipe, tient à préciser qu'il existe toujours deux éléments nécessaires au succès d'une équipe, à savoir, le personnel ainsi que la réponse du public à l'appel lancé par l'organisation sportive.

Les jeunes de Cowansville sont invités

COWANSVILLE (M.L.) - Tous les jeunes de 15 à 19 ans sont cordialement invités à la première pratique générale de l'année du club de baseball juvénile des policiers de Cowansville qui se tiendra samedi, le 26 avril prochain, à 2 heures de l'après - midi, au terrain municipal de la rue Bernard, à Cowansville.

Les jeunes intéressés à faire équipe dans ce club pourront se rapporter à M. Jules Lussier, instructeur, qui sera sur les lieux samedi après - midi.



LIGUE HAUTE PRESSION DE WATERLOO a clôturé ses activités de la saison samedi dernier alors que ce populaire circuit a procédé à la soirée d'hommage aux champions du circuit et aux joueurs récipiendaires d'honneurs individuels. Sur la vignette, nous apercevons l'honorable Armand Russell, ministre des Travaux Publics qui présente aux gérants des équipes Warden et Camaros, les deux trophées de championnat. Dans l'ordre habituel, M. Réal Choinière, vice-président du circuit, Germain Petit, gérant de l'équipe Warden, champion de la saison régulière, l'honorable Armand Russell, invité d'honneur, M. Guy Lalumière, gérant-instructeur de l'équipe Camaros, championne des éliminatoires et M. Ernest Pouliot, agent O'Keefe-Dow, commanditaire du circuit et donateur des trophées.

La ligue Laurentide de St-Hyacinthe forme ses clubs

ST-HYACINTHE (Y.M.) - La séance annuelle de repêchage de la ligue de fastball Laurentide de St-Hyacinthe prenait dernièrement la vedette lors d'une réunion de l'exécutif de la ligue, tenue sous la présidence de M. Roland Frégeau. On profita également de l'occasion pour dévoiler les noms des capitaines d'équipes pour la prochaine. Il fut également annoncé que le sportif Guy Rousseau occuperait, en 1969, le siège de président honoraire du circuit.

Il fut également décidé qu'une soirée dansante serait présentée le 17 mai prochain à la salle Le Foyer située à St-Joseph. Les recettes de cette activité seront versées au fonds de la ligue.

Equipe Assomption: René Robineau capitaine; Jean - Guy Robineau; Gilles Robineau; Michel Senécal; Jacques Seney; Gilles Bérard; Robert Lussier; Jules Coderre; René Caya; P. E. Phaneuf; Michel Leblanc; Maurice Robert; Richard Senécal.

Equipe St-Jude: Gilles Lachapelle, capitaine; Guy Monast; William Brasseur; Denis Girard; René Foisy; Yvon Beaudry; Pierre Patenaude; Lambert Léveillé; Lauréat Bernier; Gilles Roy; Serge Vermeersch; Roger Gosselin et Guy Godin.

Equipe Martin et Dufault: Cyrile Gauvin, capitaine; Rosaire Vincent; Dominique St-Sauveur; Marcel McCutcheon; Martial Lalime; Gilles Denoncourt; Maurice Pion; Serge Boisvert; Gaétan Martin; Léo Bélisle; Gilles Péloquin; Robert Choquette.

Equipe Evan Pants: Richard Holland, capitaine; Jean - Guy Duperron; Serge Landreville; Jean - Guy Forand; Fernand Grégoire; Serge Côté; Gilles Donais; Louis Brodeur; Réjean Pion; Serge Benoît; Réal Plouffe; Louis Chagnon; Jean-Louis Goyette.

Pour le titre

Johnny Rougeau prédit une victoire rapide

GRANBY-- Johnny Rougeau, champion mondial des poids lourds, a prédit hier qu'il conserverait sa couronne dimanche soir au Palais des Sports de Granby. "Je battrai Abdulah the Butcher en deux chutes consécutives", a avancé le champion. "Maintenant que je sais Eddy Cretchman en "sécurité", bien attaché à l'arène, je pourrai travailler librement. Je n'aurai même pas besoin de ma prise du sommeil, pour vaincre rapidement Butcher", a ajouté Rougeau.

Nous apprenions hier, du Palais des Sports de Granby, que jamais autant de réservations pour une soirée de lutte, n'avaient été faites à Granby. Les bons billets s'enlèvent rapidement, tandis que les amateurs se rendent maintenant au Palais pour acheter leurs billets.

Cette finale-revanche fournira aux sportifs de Granby et la région l'occasion de voir un 2e combat de championnat international en moins d'une semaine. C'est vraiment un précédent.

Les conditions sévères imposées par les deux rivaux seront, vraisemblablement, respectées, et aucun ne veut rater la chance qui lui est offerte de faire valoir sa réelle valeur. La prédiction de Johnny Rougeau ne fera qu'attiser l'animosité qui existe déjà. Pour ceux qui l'ignorent, rappelons que dans cette finale sans limite, pour le championnat international, Rougeau n'aura pas le droit de se servir de sa prise du sommeil, tandis que le gérant de Butcher sera menotté dans un coin neutre de l'arène, et protégé par les policiers. Cretchman, qui répète qu'il ne veut pas être "tué" par la foule, devra se mêler de ses affaires...

Le programme de dimanche satisfera tous les goûts, car en plus de cette finale, deux combats par équipes et deux rencontres simples seront présentés, à compter de 8h.30.

Potins de la ligue Récréative O'Keefe

GRANBY --- La Ligue Récréative O'Keefe a connu un succès sans précédent à sa première année d'existence grâce au travail acharné de son fondateur René Boudreau. Félicitations!... Il faudrait mentionner aussi celui de Lucien Jean, André L'Heureux et Patrice Fournier qui se sont dévoués toute la saison bénévolement. Que dire de la secrétaire Claire Bernier qui a si gentiment accepté de collaborer aux succès de la ligue. Merci Claire...

René Boudreau est à monter un film qui fera rougir les meilleurs producteurs de films en couleur, avec musique, trucage, tout y est: apparemment quelque chose de sensationnel. La première de ce film aura lieu le soir du party des joueurs à la salle des Chevaliers de Colomb, samedi le 10 mai 1969.

A voir jouer Alphonse Peanut St-Onge cette saison, surtout vers la fin, on croirait qu'il tente un retour dans le hockey organisé. Qui sait?... Avec Peanut, rien d'impossible. Mais il paraît que sans sa casquette des Yankees, il est impuissant;...

Voici les noms des deux vedettes de la ligue Récréative O'Keefe: à la défense, Richard "Beau Blond" Turcotte, et à l'avant, Jean-Pierre "Beau Noir" Lacoste.

Il aura fallu attendre la 23e partie pour que Marcel Myner réussisse son tour du chapeau, qu'il a bien mérité selon ses coéquipiers...

Voici quelques statistiques prouvant les efforts de chacun: En record de 23 parties sur 24: LAITERIE LECLERC: 8 victoires, 4 parties nulles.

GRONDIN SPORTS : 11 victoires, 4 parties nulles.

L'équipe Grondin Sports a compté 168 buts contre 142 pour la Laiterie Leclerc.

Durant la saison, 27 tours du chapeau ont été réussis dont cinq par Réjean Couture, trois par Yvan Talbot, 3 par Jacques Massicotte, 3 par Denis Racine, 2 par André L'Heureux, 2 par Michel Ferland, 2 par Alphonse St-Onge, 2 par Serge Boutet, 1 par René Boudreau, 1 par Bernard Roy, 1 par Réjean Boulet, 1 par G. Arsenault, 1 par Marcel Myner. Tout ceci pour vous prouver que l'on peut toujours arriver à quelque chose de bien quand tout le monde fait sa part.

Brundage voudrait éliminer le ski des Jeux Olympiques d'hiver

Par PC et AFP

La demande répétée d'Avery Brundage, président du Comité international olympique, voulant que Nancy Greene et Jean-Claude Killy rendent les médailles qu'ils ont remportées en 1968, a donné lieu à une série de critiques.

Brundage, qui aurait fait cette demande à San Francisco la semaine dernière, l'a renouvelée hier à Chicago, ajoutant qu'il doutait personnellement que le ski devrait faire partie du programme olympique d'hiver.

Le Français Killy a remporté trois médailles d'or en 1968 et Mlle Greene, une médaille d'or dans le slalom géant et une médaille d'argent dans le slalom.

Brundage a déclaré à Chicago:

"Il est évident que le ski alpin n'a pas été contrôlé convenablement et c'est pourquoi j'ai écrit à la Fédération internationale de ski et lui ai demandé quand les médailles seraient rendues.

"Presque à chaque Jeu olympique d'hiver, le ski a été impliqué dans des scandales, ce qui était inévitable étant donné que plusieurs skieurs admettent être à l'emploi, d'une façon ou d'une autre, de manufacturiers d'équipement."

Commentaires

On n'a pu rejoindre Nancy, devenue Mme Al Raine en voyage de noces, pour obtenir ses commentaires, mais Killy y est allé sincèrement.

"Les trois médailles d'or que j'ai gagnées à Chamrousse ont été acquises régulièrement. Si Avery Brundage désire que nous, skieurs alpins, nous les rendions, cela n'a aucune espèce d'importance".

Killy, interrogé mercredi soir à la résidence de l'ambassadeur des Etats-Unis en France, M. Sargent Shriver, qui lui a remis à cette occasion le prix de la fondation Helms attribué au meilleur athlète européen de l'année 1968, a ajouté: "Chaque mois, c'est avec Avery Brundage la même chose, il se répète inlassablement. De toute façon, pour nous, sportifs, l'important c'est d'avoir été des concurrents loyaux, à Chamrousse gagnants ou perdants, nous avons concouru dans le meilleur esprit sportif. Tout le reste est ce qu'on peut appeler de la littérature".

Un échange San Diego-Chicago

SAN DIEGO (PA) — Les Padres de San Diego ont échangé le lanceur Dick Selms aux Cubs de Chicago en retour des lanceurs Joe Niekro et Gary Ross ainsi qu'un joueur des mineures, Francisco Libran. Selma affichait un bilan de 2-2 avec les Padres cette saison tandis que la fiche de Niekro était de 14-10 avec les Cubs l'an dernier. Ross avait une fiche de 1-1 avec les Cubs la saison dernière, Libran demeurera avec la filiale des Cubs à San Antonio.

Invitation aux jeunes adeptes de la crosse

GRANBY - - Une seconde réunion aura lieu lundi soir le 28 avril dans le but de compléter les équipes de la crosse de la Ligue de La Crosse des Loisirs de Granby Inc. Tous les jeunes de 11 à 17 ans, intéressés à évoluer dans les cadres de cette ligue sont les bienvenus au Palais des Sports où aura lieu cette sélection qui sera vraisemblablement la dernière avant le début du camp d'entraînement.

Des informations concernant cette ligue peuvent aussi être obtenues après 5h.00 p.m. chez M. Normand Martin à 378-2182.

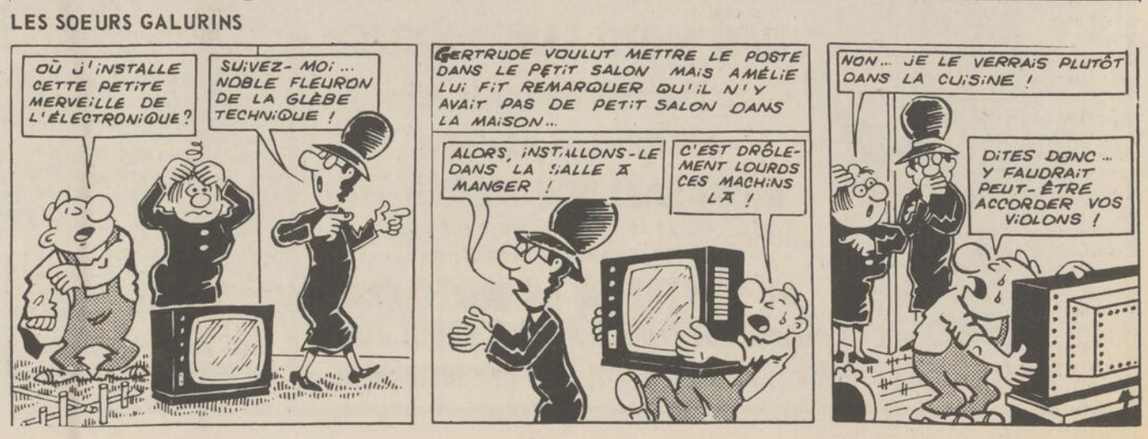


LES CAMAROS de Desjardins automobile, champions des séries éliminatoires de la ligue Haute Pression de Waterloo n'ont pas manqué de souligner le travail de leur instructeur-gérant, M. Guy Lalumière, qui s'est avéré une véritable inspiration pour l'équipe cette saison. Considérant ce travail gigantesque de la part de leur instructeur, les joueurs lui ont décerné une plaque-souvenir, qui lui fut présentée samedi lors de la soirée de fin de saison. Sur la vignette nous apercevons le capitaine des Camaros M. Gilles Petit qui, au nom de ses coéquipiers, présente la plaque à Guy Lalumière en présence de la Reine des Maroons, Mlle Francine Potvin qui était invitée d'honneur à cette soirée.



CINEMA POUR LES ENFANTS
THEATRE PALACE GRANBY 372-4466
SAMEDI, le 26 AVRIL à 2 P.M.
UN FILM D'ACTION
L'ATTAQUE de SAN CRISTOBAL
(en couleur)
en plus 6 Dessins animés
Admission .50¢
POUR TOUS

LES SOEURS GALURINS



La perfection sur quatre roues en '69



Pour la MEILLEURE QUALITE de voitures usagées, c'est chez:
MAHEU Auto. Inc.
Dodge Chrysler Camions Dodge
Achète mieux, qui achète chez Maheu
Chemin St-Paul Granby 378-7474 378-6283

CHRYSLER 1967 New Yorker, 2 p. H.T. Tout équipé	METEOR 1967 2 p., H.T., P.B., P.S. Toit vinyle, propre comme neuf	DODGE 1966 Coronet, H.T., 2 portes	COMET 1966 4 portes, sedan Parfaite condition	CHEVROLET 1966 Convertible Très propre
CHRYSLER 1965 New Yorker, 4 p. H.T. Très propre	MERCURY 1968 Montego H.T., 2 portes, Tout équipé Comme neuf	CHEVROLET 1964 4 p., sedan, vrai bijou Automatique	PONTIAC 1966 4 portes, sedan, V 8, radio, P.B., P.S. Tout équipé	CHEVROLET 1963 Impala, H.T. 4 p., radio, P.B., P.S.

MADAME



INITIATION DES FILLES D'ISABELLE-- C'est au local des Chevaliers de Colomb de Saint-Hyacinthe que s'est déroulée la cérémonie d'initiation des Filles d'Isabelle de cette ville. Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe a présidé le banquet qui suivit l'initiation. Sur la photo nous reconnaissons, de gauche à droite: Mme Bernadette Rivard, régente du cercle local, Mme Yvonne C. Martin, régente provinciale, Mgr Albert Sanschagrin, Mme Irène Poirier, député de district. (Photo Bernard St-Pierre)

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous obtiendrez ce que vous désirez sans trop d'efforts: votre problème c'est de vouloir conserver ce que vous avez obtenu. Votre famille vous considère.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Grâce à votre compréhension, vos efforts sont récompensés. Un bonheur inattendu vous surprend, ne le repoussez pas. Reposez-vous vos nerfs il vous faut du calme.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Ne dépensez pas inutilement pour tenter d'éblouir la compétition. Abordez de nouveaux projets avec méthodes modernes. Côté sentimental, ne vous attardez pas. Apprenez à vous détendre.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous pourrez bientôt redresser votre situation financière. Hésitez avant d'accepter une assistance financière avec des attaches sentimentales. Les ordonnances médicales sont dans votre intérêt.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Perdez moins de temps avec des gens peu intéressants; vous améliorerez votre situation. Consacrez plus de temps à une personne aimée. Il est important de subir un examen médical régulièrement.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Une opportunité financière agréable vous attend mais soyez prudent. Attention aux rencontres sociales à l'étranger.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Evitez les dettes, même si votre crédit est excellent. Devant une personne aimée attention aux paroles violentes. L'exercice régulier est excellent.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Examinez avec détail une opération financière importante. Attention aux confidences sentimentales, cela peut vous nuire éventuellement. Vous avez grand besoin de repos et de sommeil.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vos chances de réussite s'améliorent considérablement. Un être cher désire votre présence. Conservez votre calme dans toute situation. N'abusez pas de la boisson.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Ayez l'audace nécessaire, en affaires Soyez plus expansif, mais ne tolérez pas un manque de discipline de la part des enfants. En voyage, soyez prudent, point de vue nourriture.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Des rivalités considérables peuvent vous nuire en affaires. Une intéressante rencontre mais pas d'indiscrétions. Ne négligez pas votre santé.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Tâchez de mieux comprendre les gens qui font affaires avec vous. Tentez de conserver une atmosphère familiale. Pas d'efforts démesurés dans les sports.

Dès demain, une nouvelle chronique dans nos pages

GRANBY --- A compter de demain, samedi le 26 avril, les lectrices trouveront en page féminine une nouvelle chronique hebdomadaire portant sur les soins de beauté et l'esthétique.

Cette chronique est rédigée en collaboration avec Mme Annette Boutin, esthéticienne-visagiste à Granby.

Diplômée de l'Institut Edith Serei, de Montréal, Mme Boutin a travaillé pendant trois ans à ce même institut comme monitrice, et elle possède son propre salon d'esthétique à Granby depuis plus de deux ans.

Pour la seconder dans son travail, Mme Boutin s'est assuré les services de Mlle Monique Chicoine, elle-même diplômée de l'Institut Edith Serei.

Notre chronique hebdomadaire qui paraîtra chaque samedi, portera sur les différents types de peau, les causes et les remèdes de plusieurs cas, le maquillage et l'esthétique en général.

Dès demain, il sera question d'une imperfection fréquente du visage, la coupe-rose. Mme Boutin en expliquera les moyens de prévention, et les remèdes si le mal est déjà fait.

Alors, à demain Madame!



Mme Annette BOUTIN

FLEURS
POUR
. NAISSANCE . MARIAGE
. HOPITAL . RECEPTIONS
. MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

Alors que les femmes envahissent des domaines qui leur étaient jusqu'à maintenant fermés

Un homme est rédacteur des pages féminines dans un journal canadien

Par JEAN SHARP

HAMILTON, Ont. (PC) — Autant qu'il sache, Barrie Williams est le seul directeur de pages féminines d'un journal au Canada, et sa réponse au téléphone a l'heur d'en surprendre plus d'une.

"Nous sommes en 1969, explique-t-il, et de plus en plus de femmes s'engagent dans le monde des affaires. Je ne pense pas qu'elles veulent simplement rester assises chez elles à lire ce qu'on dit des mariages et des réunions annuelles. Elles s'intéressent à la vie.

"En tant qu'homme, je ne pensais pas grand - chose des femmes mais j'ai changé d'avis. Mes rédactrices écrivent de bons articles, elles ont de bonnes idées.

"Je ne me considère plus comme supérieur à elles seulement parce qu'elles portent des jupes et moi un pantalon. Lorsqu'on est en contact constant avec les femmes, on se rend compte qu'elles ont de l'allure et qu'elles triment dur."

M. Williams travaille au Spectator de Hamilton depuis 1955, peu après avoir quitté l'île britannique de Guernsey pour venir au Canada avec sa femme. Les Williams ont une fillette de six ans.

Des affaires municipales, le journaliste alla aux pages féminines. Auparavant, il avait passé plusieurs années à raconter les parties de football. En un sens, dit-il, cette dernière expérience l'a préparé à diriger les pages féminines.

Mode et recettes

"A mon arrivée d'Angleterre, je n'avais jamais vu une partie de football, mais après un an, j'étais devenu expert sur le sujet.

"Lorsque je suis passé aux pages féminines, je ne connaissais rien de l'alimentation ou de la mode.

"Je détestais les pantalons féminins, mais notre rédactrice de mode revenait toujours de New York avec des articles là-dessus. Il m'a bien fallu apprendre que ce n'était pas à moi de décider de l'allure des femmes en pantalons.

"Pour ce qui est de l'alimentation, je m'en tiens au fromage, aux biscuits et à la soupe. J'ai dû apprendre que des gens veulent lire des articles sur les desserts compliqués et qu'ils passent bien du temps à préparer les repas."

Son regain d'intérêt lui valut, un bon jour, de recevoir des douzaines de recettes de soupe au curry, après qu'il eut écrit qu'il aimait ce plat.

Dans ses pages, on a publié des articles sur la prostitution et les maladies vénériennes.

"On m'avait dit que des choses comme celles-là choqueraient les lectrices, mais je ne le croyais pas. Nous n'avons jamais reçu de mauvaise réaction."

Il a commandé des articles sur le genre de nourriture que les hommes emportent avec eux au travail, sur la façon dont l'homme arrive à se débrouiller avec la maison et les adolescents lorsque sa femme part en voyage pour un mois, ou encore sur le mode de vie des célibataires en vue de Hamilton.

"Je pense que les femmes aiment lire quelque chose sur les hommes."

Il n'a pas envie d'être rédacteur de pages féminines toute sa vie, mais pour le moment, le travail lui plaît.

Mariage à Ste-Rosalie

STE-ROSALEI (DNC) --- En l'église de Ste-Rosalie fut béni par M. le curé A. Proulx, le mariage de M. Jean-Louis Labonté, fils de M. et Mme Pierre Labonté, de St-Simon, et de Mlle Nicole Laliberté, fille de M. et Mme Gérard Laliberté, de Ste-Rosalie.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle "Chez Jacques" à La Présentation. Les nouveaux époux habiteront à Montréal.

Film documentaire présenté par l'APM de la Présentation de Marie, le 7 mai

GRANBY --- A la demande du président de l'Association Parents-Maîtres de l'école Présentation de Marie, l'exécutif présentera un film documentaire intitulé: "L'école des hommes". Ce documentaire sera tourné mercredi le 7 mai, à 7.45 heures p.m., à l'école même.

Cette activité est présentée dans les cadres de la semaine des arts, du 5 au 9 mai, organisée par la direction de l'école.

Un commentateur sera invité à prononcer un exposé sur le sujet du film; une discussion suivra avec les parents.

Bienvenue à tous.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Les Femmes de Carrières iront visiter le Parlement à Québec

GRANBY --- La direction de l'Association des Femmes de Carrières de Granby organise pour ses membres un voyage à Québec. Cette visite aura lieu mardi le 13 mai.

Un certain nombre de personne pourra faire partie du voyage, étant entendu d'avance que le groupe maximum sera de 60 personnes. La présidente, Mlle Yolande Comeau, doit remettre à l'organisateur la liste des membres participants au voyage pour le début de mai, elle demande de faire les inscriptions avant samedi le 3 mai, en appelant au numéro suivant: 372-2837.

Voici un aperçu du programme de la visite. Le départ se fera du terrain de stationnement de l'église Notre-Dame, à 7.30 heures a.m. A 11 heures, arrivée au Parlement de Québec et visite de celui-ci. A 12.00 arrivée à la salle du conseil législatif, réception aux membres de l'Association par M. Armand Russell, ministre des Travaux publics et Mme Russell, puis présentation des membres à Mme Jean-Jacques Bertrand. Le diner, présidé par Mme Jean-Jacques Bertrand, sera servi à 12.30 au Café du Parlement. A 2.30 heures, le groupe se rendra vers la salle de l'Assemblée nationale, puis, à 3.00 visite de l'Assemblée nationale afin d'assister aux travaux de la Chambre.

Le retour est prévu pour la fin de l'après-midi.

Soirée organisée par les Fermières à Adamsville, le 26

ADAMSVILLE --- Le cercle des Fermières d'Adamsville organise une soirée de danse qui aura lieu samedi le 26 avril, à 8h.30 heures p.m., au sous-sol de l'école d'Adamsville.

L'orchestre Archambeault et ses "Carillons", de Valcourt assumeront les frais de la musique. Des prix de présence seront distribués. Bienvenue à tous.

Mme Lemieux a parlé de l'adolescence à l'AFEAS Ste-Rosalie

STE-ROSALIE (DNC)--- Mme Suzanne Lemieux, auteur de Truc-Maison, était la conférencière invitée par l'A.F.E.A.S. de Ste-Rosalie. Les membres tenaient leur assemblée mensuelle sous la présidence de Mme Mariette Girard.

La causerie de Mme Lemieux s'intitulait "L'éducation des 15-18". Elle a parlé de l'adolescence, des crises de cette période, du conflit de la sexualité, du rôle de la famille, celui du père et celui de la mère.

Pour faire suite, une démonstration de fleurs crochetées fut donnée par Mme Armand Plante.

Mmes Raoul Désautels, Robert Léveillé, Gérard Tanguay, Alva Ledoue et Maurice Désautels se sont méritées le prix de présence.

La soirée s'est terminée par un léger goûter préparé par le comité de réception.

Invitation du comité féminin de l'accueil

GRANBY --- Le comité féminin de l'accueil organise une rencontre pour les dames, samedi le 26 avril, à 8 heures p.m.

Cette rencontre a pour but d'aider les dames à voir clair dans leurs petits problèmes de la vie. Une conférencière spéciale sera invitée.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer, au dire des responsables, et l'entrée sera libre. Un goûter sera servi à l'endroit 646, rue Centre, à Granby.

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ
DONNEZ DE VOTRE SANG



NOCES D'OR-- M. et Mme Bernard Giguère (Yvonne Lagide), de Ste-Brigide, qui ont célébré leur 50e anniversaire de mariage. Une messe fut chantée à leurs intentions et une réception eut lieu à l'hôtel "Chez mon homme", à Ste-Brigide. (Photo Marc Robitaille)

Noces d'or de M. et Mme B. Giguère, à Ste-Brigide

STE-BRIGIDE (DNC) --- M. et Mme Bernard Giguère (Yvonne Lagide) de Ste-Brigide, ont célébré leur 50e anniversaire de mariage au milieu de leurs enfants, parents et amis.

Les jubilaires se sont épousés en 1919, en l'église Ste-Anne, à New Bedford au Massachusset. De leur union naquirent neuf enfants, dont sept sont encore vivants: Mme Marcel Messier (Doris), de St-Jean, Eugène, de Ste-Brigide, Mme Edouard Boulais (Jeannette), de Farnham, Mme Jean-Marie Tremblay (Françoise), de Verdun, Jean, Claude, de St-Hubert

Une messe fut célébrée en l'église de Ste-Brigide aux intentions des jubilaires, et la réception qui suivit eut lieu à l'hôtel "Chez mon homme", à Ste-Brigide, en présence d'une centaine de personnes.

A la table d'honneur on remarquait les personnes suivantes: M. le curé Onésime Beauregard, M. et Mme Lucien Surprenant, de Montréal, M. et Mme Aurèle Cormier, de New Bedford, M. et Mme Charles Sévigny, de Montréal, Mme Emelda Goderre, de New Bedford, ainsi que les jubilaires.

Une adresse a été lue par Mlle Huguette Boulais, petite fille des jubilaires, alors que Mlle Cécile Giguère offrait une gerbe de fleurs et un assortiment de bijoux à sa grand-mère, et que M. Mario Giguère remettait une paire de boutons de manchettes à son grand-père.

Par la suite, M. le curé Onésime Beauregard et M. Jean-Paul Lasnier, maire de Ste-Brigide ont adressé la parole aux convives et formulé leurs voeux à l'endroit des jubilaires.

Nouveau-nés dans la région

Voici la liste des derniers baptisés dans les différentes paroisses de la région:

MARIEVILLE (DNC) - DINGMAN -- Joseph, Yvan, Réjean, fils de M. et Mme René Dingman (Solange Rattelade).

BOUCHARD -- Marie, Ginette, Chantal, fille de M. et Mme Denis Bouchard (Lisette Maltais).

VALCOURT (DNC) -- BENJAMIN -- Marie, Anne, Maryse fille de M. et Mme Marc Benjamin. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Roméo Corbeil, grands-parents de l'enfant.

ROXTON-FALLS (DNC) --- DAIGLE -- Maryse, Nathalie, Marie, fille de M. et Mme Roméo Daigle (Madeleine St-Germain). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Rodolphe St-Germain (Adonie Gagnon), de Bonsecours, grands-parents de l'enfant.

STE-BRIGIDE (DNC) -- BARRIERE -- Joseph, Léon, Robert, Gilles, fils de M. et Mme Léon Barrière. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Gilles Brouillette (Huguette Viens), oncle et tante de l'enfant.

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD - BESSETTE -- Joseph, Frédéric Roger, Stéphane, fils de M. et Mme Gilles Bessette (Huguette Dufresne), de St-Paul d'Abbotsford. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Roger Monast (Rolande Bessette) de Marieville, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Raoul Dufresne, grand-mère de l'enfant.

GRANBY --- A l'hôpital Catherin Booth, de Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal, un fils est né à M. et Mme Bob March (Peggy Harding), de Montréal. L'enfant au baptême portera les prénoms de Barron, Robert. Le parrain et la marraine seront M. Dun March, de Montréal, et Mme Margaret Kestner, de Granby. Le nouveau-né est le petit-fils de Mme Rachel Harding, de Granby.

ST-SIMON (DNC) --- CHEVALIER -- Joseph, Yves, Patrick, fils de M. et Mme Georges Chevalier (Marthe Fournier). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Isidore Vermette, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Armand Bernier (Jacqueline Chevalier), tante de l'enfant.

MARTEL -- Marie, Eliane, Josée, fille de M. et Mme Maurice Martel (Jeannine Borduas). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Arthur Borduas, grands-parents de l'enfant. La porteuse était Mme Marthe Rivard, tante de l'enfant.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE (DNC) --- LABONTE -- Joseph Martin, Jean-Guy, fils de M. et Mme Roger Labonté (Mariette Fontaine). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Guy Labonté, oncle et tante de l'enfant.

HENRYVILLE (DNC) -- HEBERT -- Joseph, Stéphane, Sylvain, fils de M. et Mme Gilles Hébert. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Léo Hébert, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Carmen Hébert, soeur de l'enfant.



M. YVON LAROSE, 1254, rue Sud, Cowansville et Mlle Diane Brouillard, 164, Boul. des Vétérans, Cowansville, sont les heureux gagnants de la bague à diamant, don de la Bijouterie Lucien Jodoin, de Granby, lors du concours organisé par cette bijouterie pour les futurs mariés à l'occasion de Pâques. Dix autres couples se sont mérités une chance de remporter l'un des prix de la Taxe volontaire de la ville de Montréal. Ce sont M. Léo Demers, Roxton Falls et Mlle Lise Mantha; M. Fernand Pinsonnault, 148, rue Chaussé, St-Jean et Mlle Monique Cusson; M. Ernest Hunt, 132, Bell Ave. The Pas, Man. et Mlle Matilda Daniels; M. Réjean Catudal, R.R. 5, Granby et Madeleine Leclerc; M. François Mercure, Ange-Gardien et Mlle Céline Daigle, St-Joachim; M. François Sorel, Miami et Mlle Lyse Côté, Granby; M. Serge Gendron, St-Césaire et Mlle Huguette Normandin, St-Césaire; M. Gérard Messier, Ange-Gardien et Mlle Diane Bourbeau, Ange-Gardien; M. Réal Gagné, Waterloo et Mlle Céline Brodeur, Bromont; M. Benoit Ferland, Racine et Mlle Jacqueline Lussier, Valcourt.

BONNE NOUVELLE

Ce qui suit ne concerne que ceux qui désirent vraiment mettre un terme à la si désagréable situation de la SUEUR et de la TRANSPIRATION des pieds.
Ce problème sera réglé définitivement en faisant usage des FAUSSES-SEMELLES ISOLANTES, améliorées "PED AIR" Mainville.
Envoyées de la manufacture au prix de $2.78 la paire, taxe fédérale incluse, mais la taxe provinciale de 8% à ajouter. Pointures pour hommes de 5 à 12.

Pour les obtenir écrire à
MAINVILLE FOOT MOISTURE CONDENSER REG
168, rue Lewis Waterloo Qué.

elle est électronique
...c'est nouveau!
elle est de Bulova
...c'est formidable!
elle coûte $55.00
...c'est une aubaine!
CARAVELLE®
Montre transistorisée



Il s'agit de la toute nouvelle montre électronique et Bulova l'a dotée d'un mouvement à ancre à rubis de précision actionné par une pile minuscule. Ce mouvement perfectionné ne se trouve que dans des montres beaucoup plus coûteuses. Résultat: une montre très précise qui vous assurera pendant de nombreuses années un fonctionnement digne de confiance. Et vous n'avez jamais besoin de la remonter!

Montre transistorisée à pile.
Etanche*. Cadran à fond argent.
Aiguilles et points lumineux.
En blanc avec bracelet cuir—
No 41700W. $55.00
En jaune avec bracelet assorti—
No 41702Y. $60.00

Chez les bons bijoutiers et dans les grands magasins.

*Si le boîtier, la couronne et le verre sont intacts.
ATO

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Un récital aura lieu à Knowlton le 3 mai

KNOWLTON - - Le pianiste réputé William Stevens se produira samedi, le 3 mai, au "Knowlton High School", à 8 heures 30 p.m. Ce concert est organisé par les dames de la United Church, (groupe IV).

Toute la population est cordialement invitée à ce magnifique concert.

Décès de M. Léo Godin à 73 ans

ST-DAMASE-- M. Léo Godin, époux de Florida Favreau, est décédé à l'âge de 73 ans 11 mois, à la suite d'une courte maladie.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: sa fille Lucille (Mme Ernest Darsigny), ses petits-enfants: Gilles, Jean et Luce Darsigny; sa mère: Mme Philias Godin, de St-Hyacinthe; ses soeurs: Emilienne (Mme Origène Jodoin) de St-Damase; Blanche (Mme Télesphore Hébert), de St-Hyacinthe; Cécile (Mme Joseph Beaudry), de Granby; Soeur Lucie des Anges, de la Congrégation du Bon Pasteur, de Montréal; son beau-frère: M. Armand Favreau; ses belles-soeurs: Mme Albertine Blanchard, de Holyoke Mass.; Mme Maxime Beauregard (Ada); Mme Georges Blanchette (Léoda), et Mlle Marie-Laure Favreau.

Le service fut chanté à l'Eglise de St-Damase.

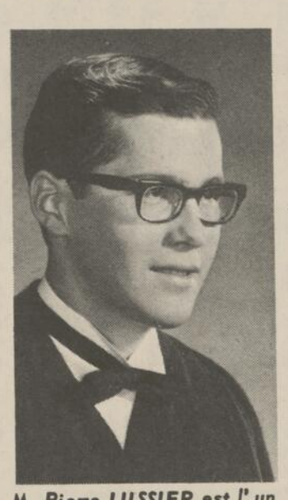
Sports d'été et d'hiver

KNOWLTON --- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Glen Mountain Inc.", avec un capital total de $50,000.

Le but est d'exploiter toutes sortes de centres pour les sports d'hiver et d'été.

Le siège social de la compagnie est à Knowlton, comté de Brome.

Service :
ANNONCES CLASSEES



M. Pierre LUSSIER est l'un des finissants du CEGEP de Saint-Hyacinthe, dans la section B.A. Il est fils de M. et Mme Lucien Lussier, de Waterloo. Il poursuivra, l'an prochain, ses études en administration.

Un souper clôture les activités d'hiver des Loisirs de St-Armand

ST-ARMAND-- Les responsables des équipes sportives des Loisirs de la paroisse St-Eugène ont été remerciés, à l'occasion d'un souper qui clôturait les activités d'hiver.

Au cours de la soirée, les cinq responsables ont reçu un chèque en reconnaissance de leur travail et de leur dévouement au cours de la saison. Il s'agit de MM. l'abbé André Bélisle, curé de la paroisse, Roger Leblanc, instructeur pour les 15 ans et plus; Clément Edoin, pour les 12 à 15 ans; Mlle Christiane Chabot, pour les 10 à 12 ans, et M. Réal Dalpé, pour l'équipe féminine de ballon-balai.

Les chèques furent remis par la reine des Loisirs, Laure lère tandis que MM. Leblanc et Edoin recevaient un modeste cadeau, en gage de remerciement de la part de leurs équipiers.

M. Jean Benoit, président des Loisirs, remercia ses collaborateurs et souligna particulièrement le travail de MM. Dubé, Benoît, Messier, Pelletier, Schevick, Letgens et tous les autres qui ont maintenu la glace en excellente condition.

Une initiative de la Jeune chambre

Le conseiller André Arès est choisi personnalité de l'année à Waterloo

WATERLOO --- M. André Arès a été choisi comme personnalité de l'année par la Jeune chambre de Waterloo et un hommage particulier lui sera rendu au cours d'un banquet qui aura lieu le mardi, 29 avril, en la salle à manger du restaurant "Le Dragon Vert" à Waterloo.

La réunion débutera à 7 heures p.m. et de nombreux invités sont attendus à cette occasion parmi lesquels on remarquera le maire de Waterloo, M. Paul-André Roy et Mme Roy; M. Lucien Roy, assistant gérant du bureau de la Société centrale d'hypothèques et de logement de Sherbrooke; M. et Mme Jacques Desjardins, représentant le développement Fortin, de Waterloo; M. et Mme René Vallières, président de la Jeune chambre de Waterloo et M. Laurent Côté, organisateur de la soirée qui sera accompagné de Mlle Paulette Fortin.

Sera également présent, M. Paul-Emile Charron, représentant de la Fédération des Coopératives d'habitation du Québec, qui répondra aux questions de l'assistance, lors d'un panel organisé à la suite du banquet.

Le choix de la Jeune chambre pour sa personnalité de l'année a été orienté vers M. André Arès pour ses activités municipales et sa contribution à la création de la Commission de la récréation de Waterloo.

M. André Arès est né à Drummondville, le 25 mai 1930; il a fait ses études primaires au collège Saint-Louis de Gonzague, de Louiseville, puis son cours secondaire au collège de Berthierville.

En 1949, commence pour M. Arès, une très longue collaboration aux affaires familiales: il entre au service de M. Raymond J. Arès, son père, comme gérant de l'hôtel Château Louise, à Louiseville.

En 1951, à la suite de l'acquisition de la quincaillerie Lussier, à Waterloo, M. André Arès devient vice-président de la nouvelle firme Lussier et fils Inc. Il est chargé de l'usine de fabrication d'équipement d'érablière et veille au développement de la division des matériaux de l'usine.

Lors de la réorganisation de l'entreprise, en 1964, il accède au poste de vice-président des Placements Arès Inc. et est nommé secrétaire de la Société Arès Ltée.

C'est en 1969 que M. André Arès sera nommé président de Arès-Adam Ltée, la filiale du groupe quincailler Arès à Drummondville.

Malgré ses nombreuses occupations et responsabilités, M. André Arès avait, entre-temps, convolé en justes noces avec Mlle Monique Périnet, de Woburn, comté de Mégantic. De cette union sont nés trois enfants: Dominique, Pascale et Marie-Pierre.

S'occupant aussi des mouvements sociaux de son milieu, M. André Arès est membre des Chevaliers de Colomb. Cela ne suffit cependant pas à combler son besoin de dévouement à la cause commune.

S'intéressant particulièrement au développement de la ville de Waterloo, il entre dans l'arène de la politique municipale et est élu conseiller en 1963, charge qu'il occupe depuis ce temps.

Décès de Mme Victor Chagnon d'Acton Vale

ACTON VALE - - Mme Victor Chagnon est décédée à l'hôpital Ste - Croix de Drummondville, à l'âge de 80 ans, 3 mois.

Elle laisse dans le deuil trois filles et quatre garçons, ainsi qu'une belle-fille; il s'agit de R. Soeur Jules Marie (Thérèse Chagnon), des Soeurs Missionnaires Notre-Dame des Anges, actuellement en mission au Japon; MM. Léopold, Jules et Laurent Chagnon, d'Acton Vale; Louis, de Ste- Christine; Mme Cyril Blouin (Simone), de Vaudreuil; Mme Georges-Etienne Savoie (Jeannine), d'Acton Vale; Mme Laurent Séguin, de Rigaud; un frère, M. Albany Frédette, d'Acton Vale; trois soeurs: R. Sr Thérèse de la Croix et Sr St-Claude, des Soeurs de la Présentation de Marie, de St-Hyacinthe, ainsi que Mme Valmore Robert, de Granby. Elle laisse aussi 38 petits-enfants, une arrière-petite-fille et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu à l'église paroissiale et la messe a été célébrée par le R.P. Zoël-Marie Robert, franciscain, le R.P. Théo Chagnon, Montfortin, et Albert Fredette, séculier.

La dépouille mortelle était portée par ses petits - fils: Jean-Claude Chagnon, de Joliette; Denis, Réal, Roland et Normand d'Acton Vale et Guy Chagnon de Rigaud.

Succès de la partie de sucre chez les Chevaliers d'Acton

ACTON VALE (DNC) --- La partie de sucre organisée pour les Chevaliers de Colomb d'Acton Vale a été un succès.

On a constaté la présence de S.H. le maire Henri Boisvert et de son épouse; du député de district colombien, M. Armand Brouillette et de son épouse; du président de la Chambre de commerce, M. Gérard Désilets et de son épouse; du président du club des Lions, l'échevin Adrien Martel et son épouse.

Le grand chevalier du conseil 2825, M. Raymond Coutu et son épouse ont présidé la journée.

Les prix de deux tirages ont été gagnés par MM. Bertrand Bisaillon et Claude Dupuis.

Siège à Beloeil

BELOEIL --- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Sydli Inc.", avec un capital total de $40,000.

Le but est de faire le commerce de mercerie de toutes sortes.

Le siège social de la compagnie est à Beloeil.



UN INCENDIE DESASTREUX-- Les flammes n'ont fait qu'une bouchée de l'édifice de la Société coopérative agricole de Monnoir, à Marieville, tôt hier matin, et l'ont détruit de fond en comble. Trois sapeurs ont dû recevoir les premiers soins au cours de ce violent incendie qui a causé plus de $300,000 de dommages.

Projet d'égout à Richelieu

RICHELIEU (DNC)-- Les riverains de St-Mathias, domiciliés près des rapides du Richelieu, qui se plaignent que la conduite de l'égout du Richelieu transmet des odeurs nauséabondes, seront peut-être soulagés très bientôt.

En effet, la firme Alary, Tanguay & Associés, à la suite des exigences de l'Hydro-Québec, est à soumettre à l'approbation de la Commission Hydro-électrique du Québec, aux soins des Propriétés Immobilières, un projet revisé qui consiste à enfouir l'émissaire d'égout dans le lit de la rivière. On creusera aussi un chenal, pour permettre l'évacuation des eaux de l'émissaire dans le bras gauche de la rivière qui se trouve sur le territoire de la ville de Richelieu. Normalement ces travaux devraient être exécutés durant la période des eaux basses, au cours de l'été.

A Waterloo

Le taux de la taxe scolaire sera de $1.53 pour 1968-69

WATERLOO --- Les commissaires d'écoles de Waterloo ont adopté le taux de la taxe scolaire pour l'année d'imposition 1968-69 et l'ont fixé d'une manière globale à $1,53 du cent dollars d'évaluation foncière, soit un montant de $1.49 étant le taux normalisé, et $0.04, le montant de surtaxe payant les dépenses non subventionnées par le service général de financement du ministère de l'Education du Québec.

Le budget, présenté à Québec pour l'année scolaire en cours est de l'ordre de $750,000. Le rôle municipal d'évaluation foncière est de l'ordre de $12,000,000.

SOUMISSION

La Commission scolaire de Waterloo a reçu plusieurs soumissions concernant des contrats de peinture pour ses quatre écoles. Le commissaires ont retenu la plus basse de ces offres qui n'offraient pas de grandes différences dans les prix et l'a soumise à l'acceptation du service général du financement du ministère de l'Education avant d'octroyer le contrat.

BANQUET

La Ligue de hockey mineur de Waterloo pourra se servir de la salle de l'école Sacré-Coeur de Waterloo, lors du banquet de clôture de la saison 1968-69, qui aura lieu le 4 mai en l'honneur des jeunes joueurs locaux.

ASSEMBLEE

La prochaine assemblée du conseil scolaire aura lieu, à Waterloo, le 13 mai, à 8 heures p.m., au Centre administratif de la Commission scolaire de Waterloo, à l'école Notre-Dame.

Subvention de $10,000

Un centre récréatif sera érigé à St-Paul

ST-PAUL-- Le député de Rouville, M. Yvon Hamel, a assisté à une soirée récréative à St-Paul, au profit du futur centre récréatif de cette localité. Il a alors annoncé qu'une subvention serait accordée pour la construction du futur centre.

Cette subvention de $10,000 sera versée en deux ans, à savoir, $5,000, cette année, et $5,000, l'année prochaine.

Les profits de la veillée et du tirage se chiffrent à $902.35. Les trois prix, la radio, $40 en argent et $20 en argent ont été gagnés respectivement par M. Bernier, de St-Paul, Mme France Landel, de St-Paul et M. St-Onge, de St-Paul.

Parmi les nombreuses personnalités, on remarquait Mme Yvon Hamel, épouse du député, M. le curé, M. le maire, les conseillers, le président de la Commission scolaire et les commissaires.

Les prix du marché

MONTREAL (PC) — Les arrivages ont été plus considérables, cette semaine, que ceux de la semaine dernière, sur les marchés à bestiaux de Montréal, tandis que la demande était très bonne et le marché actif.

Les taures, les veaux, les vaches et les taureaux ont conservé des prix stables, tandis que les bouvillons et les porcs ont connu une hausse légère, comparés à ceux de la semaine dernière.

Les arrivages, dans l'ouest et dans l'est, ont été de 1,475 bêtes à cornes, 2,416 veaux, 112 porcs et 71 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $31.50 à $33.50, ceux de bonne qualité, de $28.75 à $31.25, ceux de qualité moyenne, de $26.50 à $28.25, ceux de qualité commune, de $21.50 à $26.75.

Les vaches de bonne qualité se vendaient de $21.25 à $23.50, celles de qualité moyenne, de $19.75 à $22, celles de qualité commune, de $17.75 à $20.75, tandis que les animaux destinés à la mise en conserve et à la charcuterie se vendaient de $12.75 à $18.75.

Les taures de choix se vendaient de $25.75 à $27.75, celles de bonne qualité, de $23 à $24.50, celles de qualité commune, de $17.75 à $20.75.

Les veaux de lait de bonne qualité se vendaient de $39.75 à $43.50, ceux de qualité moyenne, de $34.50 à $39.50, ceux de qualité commune, de $20 à $34.50.

Les agneaux de bonne qualité se vendaient de $30.50 à $31.50 les cent livres.

Les moutons de bonne qualité se vendaient de $10 à $16 les cent livres.

Les agneaux requis pour l'abattage rituel se vendaient $70 les cent livres.

Les prix des porcs ont été établis à $29.50-$30.25, soit 50 cents de plus que la semaine dernière.

Il n'y a pas eu de ventes de truies.

NÉCROLOGIE

Mme Léon TOUCHETTE
née Aurélie Krans
267, rue Parée à Granby

Salon Girardot et Ménard Ltée
170, rue Dufferin à Granby

Vendredi, 25 avril, 1h.30
Eglise Saint-Joseph
Cimetière Frelighsburg

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
LTEE
Salons Funéraires 223 Principale 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires modernes
255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

JUSTE A TEMPS POUR LE
GRAND MENAGE PRINTANIER
ASPIRO-BALAI
HOOVER
$59.95

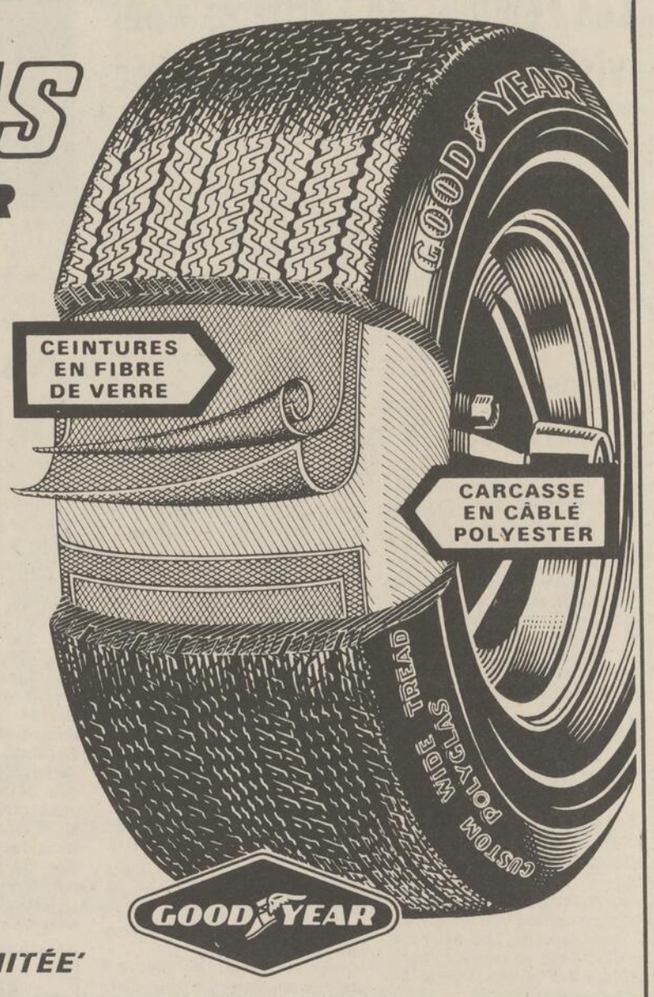


L'appareil par excellence... il bat les tapis pour en déloger la saleté incrustée, balaie la saleté de surface en redonnant au tapis son apparence veloutée, puis le nettoie à fond. Moteur une vitesse. Grand sac à poussière se change rapidement.

GUY POTVIN
Tapis - Céramique - Finition intérieure
- Prélart - Linoleum - Meubles
989, rue Foster Waterloo 539-0898

PEU
DOUBLER VOTRE MILLAGE
POLYGLAS PAR GOODYEAR
FIBRE DE VERRE

Pour doubler le millage de vos pneus, achetez les fameux pneus Polyglas de Good Year chez Poulin Auto Centre Inc. de Farnham. A poid égal, la fibre de verre est plus résistante que l'acier. Cette ceinture de fibre de verre liée à la carcasse en câblé Polyester font du pneu Polyglas de Good Year le meilleur pneu sur le marché... Pendant la vente du printemps, Poulin Auto Centre Inc., offre également des pneus Good Year à rabais formidables: $10.25 à $24.30 selon les dimensions. Que ce soit pour l'auto, le camion ou l'équipement de ferme, Poulin Auto Centre Inc. l'a en magasin ! Rappelez - vous "Achète bien qui achète chez Poulin", 144 St-Paul à Farnham, au téléphone 293-5339.



GARANTIE GOODYEAR 'ILLIMITÉE'

"RAPPELEZ VOUS"
Qui achète bien, achète chez
Poulin AUTO CENTRE INC.
1144 rue St-Paul Farnham, Qué.

Prévenez l'usure de vos pneus, en faisant aligner et balancer les roues de votre automobile par des spécialistes.
Prenez rendez-vous dès maintenant.

Tél. 293-5339
Tél. 293-5223
Mtl. Tél. 861-4016

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Faites carrière
dans la Fonction publique du Québec

PROFESSIONS

Conseillers économiques à l'étranger

Le ministère de l'Industrie et du Commerce désire recruter des conseillers et attachés pour des postes actuellement disponibles à Paris, Londres, ainsi que dans diverses villes des Etats-Unis.
Ces représentants auront principalement pour tâche de :

— attirer au Québec par leurs travaux, leurs contacts ou leurs visites auprès des entreprises, des banques et des administrations publiques, de nouveaux investissements dans le secteur manufacturier;

— promouvoir la vente de produits québecois dans les pays où ils exercent leur activité.

Les candidats devront être titulaires d'un diplôme universitaire dans une discipline pertinente (telle que l'économie, le commerce, l'administration des affaires, etc.) et posséder une expérience d'au moins quelques années dans le secteur public ou privé qui soit une préparation valable pour ce genre de fonction.

Beaucoup d'initiative et de dynamisme sera exigé de la part des candidats qui devront de plus démontrer leur capacité d'adaptation et d'organisation.

Il est essentiel de savoir s'exprimer très correctement en français (oralement et par écrit). La connaissance de l'anglais est exigée.

La durée normale de séjour dans un même poste est habituellement de trois ans, après quoi le représentant pourra soit être rappelé au siège du ministère afin de poursuivre au Québec son travail de promotion économique, soit être affecté à un autre poste à l'étranger.

Traitement : jusqu'à $15,000 selon la compétence, plus les indemnités de séjour à l'étranger.

— CONCOURS 69PCE-2101. S'inscrire avant le 6 mai 1969.

Ministère des Affaires Municipales
La Société d'Habitation du Québec

A—Agents négociateurs (rénovation) — Concours 69SV-2111

B—Agents négociateurs (habitation) — Concours 69SW-2111

C—Agent de rénovation — Concours 69SX-2111

—Traitement initial jusqu'à $11,800 selon la compétence. Postes à Québec.

A—Renseigner les autorités municipales sur les dispositions de la loi en matière de rénovation urbaine; examiner et négocier les demandes d'études de rénovation.
—De préférence, posséder une expérience de l'administration municipale.

B—Négocier, analyser et vérifier les programmes de logements à loyer modique et les requêtes de subventions pour les déficits d'exploitation. Assurer et maintenir la liaison et la coordination avec les organismes responbles.
—Posséder une expérience de l'administration hypothécaire.

C—Coordonner la mise en oeuvre de programmes de rénovation dans les cadres de la loi, des règlements et des ententes en vigueur. Examiner les demandes de prêts des municipalités pour le financement des programmes ainsi que les demandes d'avances sur les subventions autorisées.
—De préférence, posséder une expérience de l'administration municipale.

Pour tous les postes décrits ci-haut, il est requis de détenir un diplôme universitaire en sciences commerciales ou administratives; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

—Les inscriptions doivent parvenir à la Commission au plus tard le 2 mai 1969.

AUTRES EMPLOIS

ARCHITECTES
Traitement initial jusqu'à $14,375 selon la compétence. Postes à Québec.

A) **La Société d'Habitation du Québec**
—Participer à l'élaboration de normes relatives à la rénovation urbaine et l'habitation à loyer modique; analyser des études concernant les concepts généraux de réaménagement, les programmes de rénovation et les projets d'habitation à loyer modique.

B) **Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social**
—Participer à la programmation technique de la construction de foyers d'hébergement, à l'élaboration de normes, aux études de rénovation, de transformation et de réparation des institutions.

—Etre membre de l'Association des architectes de la province de Québec et posséder une expérience de travail soit dans l'habitation ou la construction d'immeubles.

—Concours 69P-2109. Les inscriptions doivent parvenir à la Commission au plus tard le 2 mai 1969.

SPECIALITES EN COMMUNICATION AUDIO-VISUELLE
Traitement initial jusqu'à $12,850 selon la compétence. Ministère de l'Education: postes à Montréal, Service des moyens techniques d'enseignement. — Analyser et adapter en fonction des exigences pédagogiques les programmes en matière d'audio-visuel soumis par les institutions d'enseignement. — Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en toute autre discipline appropriée et expérience pertinente de l'audio-visuel: une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activité peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. — Concours 69SAV-2123. Les inscriptions doivent parvenir à la Commission au plus tard le 5 mai 1969.

TRADUCTEUR
Traitement initial jusqu'à $13,625 selon la compétence. Secrétariat de la province: postes à Québec (rédaction surtout vers la langue anglaise), Ministère de la Justice: poste à l'Institut de Police de Nicolet (rédaction surtout vers la langue française). — Traduction de textes administratifs et juridiques. Revision et correction d'épreuves. — Diplôme universitaire en lettres ou en toute autre discipline appropriée; OU expérience exceptionnelle et compétence reconnue dans le domaine de la traduction. — Concours 69P-2125. Les inscriptions doivent parvenir à la Commission au plus tard le 5 mai 1969.

AGENT DE RECHERCHE ET DE PLANIFICATION SOCIO-ECONOMIQUE — Traitement initial jusqu'à $12,850 selon la compétence. Postes à Québec à la Société d'Habitation du Québec, ministère des Affaires municipales.

A—**Economiste:** Définir les exigences des travaux de recherche et enquêtes en économie urbaine et en finances municipales. Coordonner les études et recherches et élaborer un système statistique aux fins de la Société.
—Diplôme universitaire en économique. Posséder quelques années d'expérience en économie urbaine et domiciliaire.

B—**Sociologue:** Vérifier la forme et le contenu des enquêtes sociales concernant les programmes d'habitation et de rénovation. Analyser les implications sociales découlant des activités de la Société et des moyens de communications utilisés avec les personnes concernées.
—Diplôme universitaire en sociologie. Posséder quelques années d'expérience reliée à la mise en oeuvre de programmes de rénovation.

—Concours 69E-2105. S'inscrire avant le 2 mai 1969.

MECANICIENS D'AERONEFS
Traitement initial jusqu'à $6,300 selon la compétence. Ministère des Transports et Communications; postes à Québec. — Préposé aux diverses tâches reliées à l'entretien des aéronefs et aux réparations mineures effectuées aux pièces et appareils accessoires. — 11e année d'études et au moins 2 ans d'expérience en mécanique, de préférence en mécanique des aéronefs. — Concours 69P-5446. Les inscriptions doivent parvenir à la Commission au plus tard le 5 mai 1969.

Les personnes qui désident prendre part à ces concours doivent **s'inscrire directement à la Commission de la fonction publique du Québec** en remplissant le questionnaire "demande d'emploi" qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission :
710, Place d'Youville, suite 700, Québec 4.
1454, rue de la Montagne, Montréal 107:
et aux bureaux locaux des ministères dans chaque région.

Seules les candidatures accompagnées d'une attestation officielle d'études sont considérées. Prière d'indiquer la fonction qui vous intéresse et le numéro de concours correspondant. Si vous posez votre condidature à plus d'une fonction, il est essentiel de soumettre une demande d'emploi distincte dans chaque cas.

Appel d'offres

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
Direction Générale des Plans, Devis et Construction.

PROJET : 380-69 A : THETFORD-MINES

Des soumissions cachetées seront reçues par le Ministère des Travaux Publics pour :

La construction du Palais de Justice et Centre Administratif.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs-généraux qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

Un versement de $200.00 (chèque certifié ou mandat-poste) à l'ordre du Ministre des Travaux Publics est requis pour obtenir plans, devis, formules de soumission aux endroits suivants :

1— Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savanne, Montréal.
2— Bureau des Soumissions Déposées, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

Un seul jeu de plans et devis pour chaque entrepreneur.

Ce dépôt est remboursable seulement aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui retourneront les plans et devis dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les autres intéressés pourront consulter les plans et devis dans les bureaux des Soumissions Déposées du Québec à Thetford-Mines, Sherbrooke, Trois-Rivières, Chicoutimi anisi qu'au bureau de l'architecte : P.-A. Caouette, 570 Notre-Dame Nord, Thetford-Mines.

CLOTURE DES SOUMISSIONS :

Sous-traitants : JEUDI LE 22 MAI 1969 A 3:00 P.M. (H.A.E.)

Tous les sous-traitants ci-après mentionnés devront fournir et poser tous les matériaux à moins d'indication contraire.

1—Plomberie, chauffage.
2—Electricité.
3—Refrigération ventilation, contrôles.
4—Ascenceur.
5—Fenêtres.
6—Cloisons sèches et plafonds.
7—Cloisons démontables.
8—Couvre-plancher (tapis).
9—Portes d'aluminium, murs-rideaux.
10—Quincaillerie.
11—Armature (fourniture).

Des soumissions séparées seront reçues au Bureau des Soumissions Déposées, 4970 Place de la Savane, Montréal, ou 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.

Entrepreneurs-généraux : JEUDI LE 5 JUIN 1969 A 3:00 P.M. (H.A.E.) au 2700 Boulevard Laurier, Ste-Foy, Québec (Cent.e d'Achat Laurier, 3ième étage section ouest) si livrées par porteur. Si expédiées par la poste, elles devront être adressées à l'Hôtel du Gouvernement, Québec.

GARANTIES :

Sous-traitants : Un cautionnement de soumission à l'ordre du Ministère des Travaux Publics, égal à au moins 10% du montant de la soumission. A la signature du contrat : cautionnement d'exécution et (vu l'absence de privilège) un cautionnement des obligations pour gages, matériaux, services, chacun pour 50% du prix du contrat, les deux faits à l'ordre de l'entrepreneur-général.

Entrepreneurs-généraux : Un cautionnement de soumission à l'ordre du Ministère des Travaux Publics égal à au moins 10% de la valeur totale de la soumission. A la signature du contrat : cautionnement d'exécution et (vu l'absence de privilège) un cautionnement des obligations pour gages, matériaux, services, chacun pour 50% du prix du contrat; les deux faits à l'ordre du Ministre des Travaux Publics.

A noter que tous les cautionnements devront être selon les formules officielles du Gouvernement.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre,
J.-ALPHONSE DUGAS

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Cartes d'affaires

Pour vos travaux de Stucco de tout genre
Imitation de pierre, Réparation de ciment,
Tuile céramique, Finition solage
MAISONS EN STUCCO
• ESTIME GRATUIT • OUVRAGE DE QUALITE
Lido MENEGHETTI
380 Racine Tél. 378-5361 Granby
(62208)

Cuisinière, Réfrigérateur, Laveuse de vaisselle, Laveuse, Sécheuse, Congélateur, etc.
SERVICE - REPARATION
• PRIX MODIQUE
• OUVRAGE GARANTI
Service Granbien
515 Principale, Granby
Tél.: 378-1818
(62140)

Argent à prêter
TAUX COURANTS
1ère, 2ième, 3ième hypothèques
S'adresser à :
NOISEUX & TRUDEL
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél. 372-3377
(57771)

• EXCAVATION
• BELIER MECANIQUE
Service de location
Vente de
• TERRE A PARTERRE
• SABLE ET GRAVIER
Satisfaction assurée
JEAN-PAUL AUCLAIR
St-Cécile de Milton
Tél. 378-1212
(62689)



Pour vous :
une eau saine, fraîche, de meilleur goût.
PUITS ARTESIEN
Nous pouvons creuser votre puits en
UNE JOURNEE
OES DRILLING
KNOWLTON — TEL.: 243-6454



Comptez sur nos longues années de service et de satisfaction apportée.
• NOUS NETTOIERONS vos meubles et tapis sur les lieux mêmes.
• TAPIS - DRAPERIES
Vente et pose.
Les tous derniers modèles.
Bénéficiez des services de décoratrice intérieure diplômée.
Horner Cleaning
32, Lansdowne, Granby
Tél.: 372-5907
(61763)

SOULAGEZ VOS PIEDS



en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
spécialiste
(20 années d'expérience)
• Ajustement personnel à chaque client
• Ajustement parfait
• Empreinte des pieds
• Correction pour pieds malades, affaisés, démarche difficile
• Chaussures correctives
• Prix modiques.
Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél. 372-5292
(59810)

• Feux d'artifices
Agencés pour tous prix.
Pétards, etc., ligne complète des pyrotechniques.
• Articles de sport
Golf, Hockey, Plongée, Baseball, etc.
Choix immense.
• Ligne "Small Wares"
Prix imbattables.
DIRECTEMENT DU GROSSISTE
Denis Germain
TEL. 379-5503
(62374)

ELIMINATION DEFINITIVE DE VOS POILS SUPERFLUS



PAR ELECTROLYSE et ONDES COURTES
Clinique LE GYNECEE
240 Montcalm, Granby
Eliette Beaudoin - De Muri
— Electrologiste diplômée 9 ans d'expérience à votre service.
— Satisfaction garantie.
Pour appointement :
TEL. 372-4334
(62647)

CHIROPRATICIEN
MARCEL LEDUC D.C.
— A GRANBY —
561 Principale
Lundi, Mercredi, Vendredi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
1:30 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Tél. 378-9023
— A ST-CESAIRE —
1337 Notre-Dame
Mardi et Jeudi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
2:00 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Le Samedi
9:00 a.m. à 12:00 p.m.
Tél. 536-3222

LES ANNONCES CLASSES FONT TOUT LE TRAVAIL POUR VOUS

AVIS AUX AMATEURS DE CAMPING
VENTE ET LOCATION DE TENTES-REMORQUES
LE CAMPEUR MODERNE
(Autrefois situé face au garage Ovila Bernard)
est maintenant déménagé au coin du chemin de Milton sur la même route, chemin St-Paul.
Présentement ouvert de 9:00 a.m. à 8:00 p.m.
(62731)

CARRIERES ET PROFESSIONS

SOUDEUR DEMANDE
Nous recherchons un soudeur ayant de l'expérience spécialement sur soudure à l'argon.
Le candidat intéressé devra se présenter à la
COMPAGNIE PLASTAL MANUFACTURING LIMITEE
476 rue Edouard, Granby, Qué.
(62770)

COMPTABLE
Une compagnie de meubles des plus progressives située dans les Cantons de l'Est est à la recherche d'un commis en comptabilité, bilingue, possédant de 2 à 3 ans d'expérience pratique.
Bonnes conditions de travail, bénéfices marginaux, salaire intéressant. Les candidats sont priés de faire application au Bureau du Personnel de :
LES INDUSTRIES VILAS LIMITED
800 RUE SUD,
COWANSVILLE, QUEBEC
(62812)

GERANT DEMANDE
On demande un jeune homme de 21 ans ou plus, bilingue, possédant une 12e année scolaire et l'expérience du public, pour travail estival, soit assumer une gérance pour l'Office du Tourisme de Granby, Inc.
— SALAIRE INTERESSANT
— BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL
Faire parvenir Curriculum Vitae à
OFFICE DU TOURISME DE GRANBY, INC.
C.P. 261, Granby, Qué.
(62728)

ATTENTION !
NOUS AVONS PLUSIEURS OUVERTURES POUR FILLES ET FEMMES
à notre usine moderne de bas de nylon.
TRANSPORT DISPONIBLE POUR GRANBY
Travail de 2e chiffre : 3.30 p.m. à 12.00 p.m.
3e chiffre : de 12.00 p.m. à 7.00 a.m.
Ages : 18 à 45 ans.
Aucune expérience requise, excellent entraînement, bonnes conditions de travail et assurance-chômage.
S'adresser à :
WATERLOO HOSIERY, rue Carnation, Waterloo
Tél. 539-0676 ou 539-0122
(62610)

ATTENTION
Distributeurs ou Distributrices
POUR GRANBY ET LES ENVIRONS
pour un produit révolutionnaire que toutes personnes désirent depuis longtemps.
Aujourd'hui nous sommes à votre disposition.
SALAIRE de $250.00 à $300.00 par semaine
Pour plus d'informations, TEL. 372,3363, Granby
562-2743, Sherbrooke
ou écrire à 145 rue Des Grandes Fourches, Sherbrooke
(62767)

La Commission Scolaire de Cowansville
demande
UN DIRECTEUR GENERAL DES ECOLES
LIEU DE TRAVAIL :
Le territoire élémentaire de la Régionale Missisquoi
QUALIFICATIONS REQUISES :
17 années de scolarité
EXPERIENCE SOUHAITABLE :
5 ans à la direction
SALAIRE :
Selon qualifications et expérience
Adresser curriculum vitae avant le 8 mai à :
M. EDOUARD GUITE,
112 rue John,
Cowansville, P.Q. — Tél. 263-1800
(62714)

SITUATION D'AVENIR
JEUNE HOMME BILINGUE
DEMANDE
POUR OUVRAGE GENERAL DE BUREAU
Doit être ambitieux, avoir de l'initiative et être prêt à accepter des responsabilités toujours grandissantes. Le candidat sera âgé de 18-25 ans environ. Il aura travaillé un an ou plus dans un bureau avec un intérêt marqué pour la comptabilité.
Pour de plus amples renseignements,
appelez Granby 372-5826.
(62706)

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'A 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS de nos Annonces classées

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de $1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

Règlements

Les erreurs sont promptement rectifiées; elle doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée pratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre
Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél. 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte
& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL. 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Alain, C.A. — A. Desautels, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.
(62628)

Jean H. Massey
AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir
sur rendez-vous
Tél. 372-5431 — Granby
(52238)

Southière & Southière
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
EDIFICE PALACE
135 Principale, Granby
(suites 24 et 25)
TEL. 372-3805 - 372-6022
(60748)

Dr Pierre BONIN
MEDECIN-VETERINAIRE
409 DENISON Ouest
tél. 378-7712
GRANBY, P.Q.
(60474)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

A VENDRE, une propriété à revenu de 3 logis modernes, 5 pièces, garage et grand terrain, situé chemin Canaan, près du parc industriel. Bonnes conditions. Tél. 378-8474 ou 372-5230. (61019)

9 Commerces à louer

EPICERIE-BOUCHERIE à louer, licenciée. S'adresser à 111 St-Joseph. (62651)

13a) Garages à louer

Grand GARAGE ou ATELIER à louer. 92 rue Drummond, Granby. 75' x 25'. Bonne occasion pour un contracteur ou place d'affaires générale. Grande cour. Tél. Montréal 276-0912. (62495)

14 Locaux à louer

LOCAL à LOUER pour salon de barbier ou autre à 518 rue St-Jacques, Granby. Libre le 1er mai. Pour informations, tél. 467-0450, St-Jean-Baptiste. (62642)

LOCAL COMMERCIAL à louer, situé sur la rue Court, grandeur: 24 pi. x 26 pi. S'adresser le jour à 372-3019 le soir à 378-4476. (62331)

16 Chalets

AUBAINE DE LA SEMAINE
CHALET en clapboard, 5 pièces, intérieur en bois pré-fini, meublé. Terrain: 80' x 240', puits artésien, puisards au Domaine Arthur, Savage Mills. Prix: $3,800. Comptant: $1,000.
—Autres CHALETS au Lac Roxton et à Bondville.
S'adresser à :
Roland Choquette - 378-6763
H. Caron - Courtier
(62687)

CHALETS à VENDRE, au lac Selby. Tél. 372-7418 après 5.00 p.m. (62745)

CHALET A VENDRE
GRAND LAC BROMPTON :
Chalet moderne 50 x 32 (6) pièces meublées, foyer. Puits artésien. Remise de bateau. Accessible à l'année. Terrain boisé, 8 acres. Plage sablonneuse, privé. Terrasse 200 x 100. Vue magnifique sur le lac. Pour informations :
Dr MARCEL CHAPUT,
Richmond, TEL. 826-3666
(62269)

CHALET à VENDRE, situé au lac Roxton, 4 pièces plus salle de toilette, électricité 220, situé au bord de l'eau. Grand terrain. Pour informations, tél. à St-Thomas d'Aquin, 796-3421. (62698)

CHALET à LOUER à 7 milles de Granby. Aussi entre St-Pie et St-Hyacinthe au 2134. Tél. 378-8350. (62475)

DEUX CHALETS à LOUER à Roxton Pond, un de trois chambres et l'autre de deux chambres à coucher, grand salon et cuisine, 220 volts, avec puits artésien, louable à la saison ou au mois. Tél. 372-2916, M. Henri Graveline, 33 rue Stanley, Roxton Pond. (62742)

17 Terrains à vendre

100 TERRAINS à vendre
pour MAISON ou CHALET au DEVELOPPEMENT ST-JUDES, Lac Brome (Bondville, Québec), $50. comptant, $10. par mois. S'adresser L. HARVEY, 526 St-François ou GRANBY IMPORT, 23 Principale, Granby. Tél 378-6297 — 372-1000 — 372-1010. (62336)

A VENDRE OU A ECHANGER
TERRAIN très bien situé, sur coin de rue, prêt à construire, site résidentiel, vendrais ou échangerais pour propriété à revenus dans Granby. Tél. 372-4375 apres 6 nrs. (62399)

50 TERRAINS
avec PETITS BOISES sur chaque terrain, site idéal pour construction de maisons ou chalets, 5 minutes du village de Warden, 1 mille de Waterloo. Conditions : $100. comptant, balance de paiements faciles. DOMAINE FREDERIC, Warden. Tél. le soir à Granby: 378-2361. (62764)

A VENDRE, 3 TERRAINS au bord du lac de Waterloo. Tél. 372-2829. (62567)

BEAU GRAND TERRAIN
100 pi. x 150 pi., chemin asphalté, situé à 7 milles de Granby. Si intéressé, tél. 372-1117. (62796)

A QUI LA CHANCE ?
TERRAIN de 100 x 100, situé à 450 Dollard, chemin St-Paul, projet "VUE DE LA MONTAGNE". Pour celui qui est prêt à se construire presque immédiatement. Tél. 378-7389. (62791)

20 Terres ou fermes à vendre

TERRE à VENDRE ou à ECHANGER pour une maison en ville. Superficie: 140 arpents. S'adresser à Emile Courtemanche, Ste-Cécile de Milton. (61994)

A VENDRE, belle terre 180 arpents, très bien bâtie avec ou sans roulant, 1 mille du village, très bonne maison, écurie de 42 têtes, Silo, porcherie de 200 porcs, garage neuf, remise à machinerie, hangar. Tout en très bon état. S'adresser à Paul-Eudore Ferron, St-Marcel, Comté Yamaska. Tél. 794-2708. (62320)

DESIRE ACHETER une terre avec ou sans roulant dans les environs de Granby. S'adresser à C.P. 203, Granby. (62533)

21 Entrepôts

ENTREPOT à LOUER, 30' x 50', toutes commodités, système de chauffage. Idéal pour atelier ou garage etc. Situé sur le chemin de Roxton à 2 milles de Granby. S'adresser à 372-2424. (62285)

23 Logements à louer

75 LORNE: 6 pièces, garage, $125.00; 33 COURT: 3e étage, 3 appts plus solarium, $45. par mois; 63 ELGIN: dans un bas, 5 pièces, $120.; 55 LORNE: 7 pièces, garage. S'adresser à Mme R. VADNAIS, 79 Lorne, Granby, tél. 372-3850. (62133)

LOGEMENT A LOUER
A DUNHAM, 3 pièces, tapis mur à mur, poêle et frigidaire, chauffage à eau chaude fourni, aussi eau chaude domestique.. $60. par mois. S'informer, tél. 295-2411. (62554)

A LOUER: LOGIS moderne, de 3 pièces, meublé, avec laveuse, pour couple ou personnes seules, situé à 138 Avenue des Pins. S'adresser après 5.00 à 138 Ave des Pins. (62723)

A ROXTON POND
LOGIS de 3½ pièces, chambre de bain, dans un haut, libre pour le 1er mai. Egalement à vendre, set de cuisine, poêle, réfrigérateur et autres articles. Tél. 372-7613. (62739)

LOGIS neuf, 6 appts, installation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, peut être visité le samedi entre 9:00 et 5:00 h. Pour informations, tél. 293-6281. (62096)

LOGIS de 5 APPTS, dans un bas, situé à 346 Notre-Dame. Libre le 1er mai. S'adresser à Théobal Bernard, St-Pie. Tél. 772-2148. (62817)

LOGIS de 4 pièces, pour personne seule ou couple sans enfants, dans un deuxième, frais peinturé, $60. par mois. Situé à 104 rue St-Charles Nord. Tél. 378-6223. (62802)

24 Logements demandés

DEMANDE à LOUER, logement de 5 ou 6 pièces pour le 1er mai ou le 1er juin. Tél. 372-2803. (62803)

24 Logements demandés

ON DEMANDE A LOUER LOGIS de 4 pièces
installation laveuse-sécheuse
Tél. 378-5847
(62602)

LOGIS de 5 à 6 pièces, situé dans Granby. Pour être occupé le 1er mai. Tél. 378-5012. (62673)

DEMANDE à LOUER, LOGIS de 3 ou 4 appartements. Pour 2 adultes seulement. Désirerais qu'il soit situé dans Granby. Pour plus de renseignements, veuillez appeler de 12.00 à 10.00 hres p.m. Tél. 372-5211. (62816)

RECHERCHE APPT propre, 3 pièces, meublé, dans Granby, de préférence centre de la ville. Tél. l'après-midi de midi à 4.00, tél. 378-1285. (62825)

25 Appartements à louer

ATTENTION !
FUTURS MARIES, professeurs et autres professions, venez visiter la nouvelle maison à appartements de 3½ pièces, meublé Colonial, situé à 196 Avenue du Parc. Aussi 2½ pièces et 3½ pièces, meublées, modernes, situé à 145 St-Hubert. Avec stationnement. Pour réservations, s'adresser à 391 Avenue du Parc. Tél. 378-4931 ou 372-6147. (62727)

APPT de 2½ pièces, neuf, meublé, chauffé, eau chaude fournie, électricité payée, libre le 1er mai. S'adresser à 606 Place de Touraine. Tél. 378-7333. (62637)

APPT meublé, chauffé, éclairé, 1½ pièce, comprenant: vivoir, cuisinette, salle de bain complète, tapis mur à mur. Situé à 301 Desjardins. Libre le 1er mai ou 1er juin. Tél. 378-8618 ou 378-5427. (62722)

APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, service de concierge, de 1½, 2½, 3½, 4½ pièces, à partir de $10. par semaine. S'adresser tél. 372-4121. (62014)

APPARTEMENTS "BACHELOR", tout fourni, à louer. Tél. 372-2829. (62489)

APPARTEMENT à LOUER comprenant une grande cuisine, salon, tapis mur à mur, garde-robes, vestiaire, remise 8' x 8', chauffé, éclairé, eau chaude à l'année. Pour visiter, signalez 372-5129. (62561)

3 PIECES, moderne, plus "kitchenette", meublé, chauffé, balayeuse et laveuse fournies. Tapis mur à mur. Pour informations, tél. 378-4036 entre 6.00 et 8.00 p.m. (62795)

27 Chambres à louer

GRANDE CHAMBRE à LOUER, meublée, endroit tranquille, quartier résidentiel. Pour informations, tél. 378-3628. (62552)

CHAMBRE à LOUER et pension si désiré, pour demoiselle seulement, située dans le centre de la ville. Bon chez-soi, accès au téléphone et lavage si désiré. Pour tous renseignements, veuillez composer 372-6284. (62078)

CHAMBRES à LOUER pour hommes, télévision, douche, entrée privée, salle de jeu. S'adresser à 486 Rachel. Tél. 378-4065. (61853)

30 Chambres et pensions à louer

CHAMBRE et PENSION pour homme, chambre seule, excellente nourriture, bon chez-soi, accès au service de la maison et à la piscine. S'adresser à 380 Cartier, tél. 372-6358. (62751)

31 Bureaux à louer

BUREAU entièrement rénové, situé au centre de la ville à 263 rue Principale.. Tél. 378-4608 — 372-1081 après 6.00 p.m. (62338)

61 Fourrures, réparation de

CHEZ Lemoine
LE PRINTEMPS EST EN CUIR
Veste de cuir $29.



Jupe-Culotte	$39.00
Jupe	$30.00
Pantalon	$30.00
Blouson	$49.00
Manteau 3/4	$60.00
Manteau court	$49.00

Lemoine
73 DRUMMOND
TEL. 372-3811
LUCILLE GUERTIN, prop.
(61305)

64a) Robes de mariées

ROBE DE SHOWER longue, de couleur turquoise ainsi que robe de mariée, courte. Gr. 7-8 ans. Inf. tél. 378-5837. (62588)

Magnifique ROBE de MARIEE, grandeur: 8 ans, style espagnol avec voile agencé. Exclusivité. Prix Spécial. Tél. 378-8110. (62650)

ROBE de MARIEE avec traine, voile et diadème, broderie suisse, grandeur: 9-10 ans. Pour informations, tél. 372-2764. (62809)

LES ANNONCES CLASSES FONT TOUT LE TRAVAIL POUR VOUS

79 Modistes, Couturières

A NE PAS MANQUER
LA VENTE DE LIQUIDATION
chez
Gabrielle de France
137 rue Principale, Granby
tél. 372-6465
Suivez la mode, voyez la nouvelle collection de chapeaux de printemps. — Ensembles de tissus imprimés, turban, béret ou toque drapée, chapeau et foulard, 5.95 et $6.95. — Modèles exclusifs faits à la main.

EN SOLDE: chapeaux de paille valant jusqu'à 13.95, sacrifiés à 1.95 - 2.95 - 3.95

Voiles et couronnes de communiantes, sacrifiées à 1.95 et 2.50.

Couronnes de mariées ou fille, box 2.50. Valeur jusqu'à 15.00

Gants Ferrin et Kayser réduits de ½.

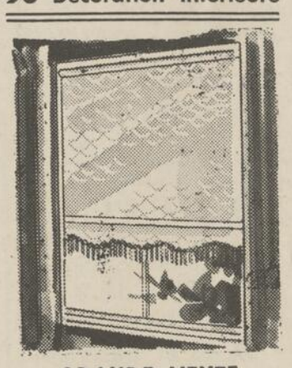
Coupons réduits jusqu'à ¼ du prix régulier; par exemple: crêpe 50¢ la verge — Coton pour ensembles 3 pièces, 75¢ et 99¢ la verge.

Dentelle à 5¢ - 10¢ — Guipure 25¢ la verge.

Paille à la verge 25¢ et 35¢ la vge.

Formes en bois, idéales pour coiffer les postiches, à partir de 50¢ — N'attendez pas à demain, venez aujourd'hui même. (61920)

90 Décoration intérieure



GRANDE VENTE DE TOILES
De 10 à 20% de REDUCTION
Ex. : Toile 72" x 58"
rég. $23.75
pour $18.89
Avec frange, rég. $28.35
pour $23.59
Grosse quantité de TOILE de couleurs
à vendre au prix coûtant



GRANDE VENTE DE DRAPERIES
1,000 verges, coton de cuisine à .49 la verge
10,000 verges de draperies à .69 la verge
5,000 verges de draperies à .99 la verge
20 à 50% de REDUCTION
sur rideaux Tergal,
prix à partir $1.00 la vge
Ex. : Grand Tergal brodé à partir de
$6.00 la verge
Mesures à domicile gratis
Confection sur les lieux
POULIN DRAPERIES
573 Boul. Boivin
Granby — Tél. 378-4596
(62717)

98 Divers

GRANDE VENTE de linge usagé
à l'Eglise Unie,
coin Dufferin et Principale,
VENDREDI le 25 AVRIL
à 7 heures p.m.
A TOUS BIENVENUE !
(62516)

VETEMENTS DE MATERNITE A VENDRE
Bermudas, pantalons, costumes de bain, costumes soleil, robes 2 pièces. Grandeur: 12 ans. Prix spécial pour le tout. TEL. 378-1104. (62744)

ATTENTION !
Désirez-vous faire des RENOVATIONS, REPARATIONS, finition de sous-sol, abri-d'auto, garage, menuiserie de tout genre, construction neuve, à salaire ou pièce. Adressez-vous à quelqu'un qui saura vous apporter satisfaction. Pour informations, tél. 378-2014. (62247)

PEINTRE CANADIEN
désire OFFRIR au PUBLIC plusieurs de ses peintures à l'huile, paysages des Cantons de l'Est ainsi que marines et natures mortes. Tél. 378-7756. (62311)

98a) A vendre - Divers

FONTAINE à parterre sur pied, en parfaite condition. Aussi garage 24 pi. x 15 pi. en bois. S'adresser à 268 St-Viateur, Granby. Tél. 378-8153 apr's 5:00 p.m. LAISSERAIS ALLER A BAS PRIX. (62436)

ACCORDEON - MUSETTE, presque neuve, également une souduese électrique à souder l'étain. Pour informations, tél. à 378-7200. (62672)

TABLES de PIQUE-NIQUE à vendre, $8.00 chacune, $6.00 la table pour une dizaine, 467-3796, Domaine de Rougemont, rang du Cordon, St-Jean-Baptiste de Rouville, Qué. (62804)

A VENDRE, ROULOTTE, 16 pi. de marque "Pyramid" pouvant coucher 6 personnes, très propre, 372-1123. (62822)

98a) A vendre - Divers

MACHINE à CREME à la GLACE "Electrofreeze", 2 frigidaires à liqueurs, poêle à patates frites, "hot plate", caisse enregistreuse, Silex à 4 ronds. Aurait aussi très beau choix de fenêtres en aluminium ainsi que portes d'aluminium. Aussi petit chien très propre, pesanteur: 5 livres. S'adresser à Georges Beauregard, Knowlton, 243-6691. (62779)

A VENDRE, un BAHUT et un garde-robes avec miroir. Tél. 378-4722. (62780)

A VENDRE: en bloc ou en lots separés. Un gros lot de planches de bois mou en longueur de 30 à 40 po. VOTRE PRIX SERA LE MIEN. Tél. 372-1468 après 5:00 p.m. (62736)

CARROSSE à VENDRE, de marque "Thistle", très récent. Egalement un lit d'auto et des disques anglais. Pour informations, tél. à 378-4761. (62781)

FOIN à vendre
S'adresser à Rosario Forand, Chemin Canaan, Granby. (62772)

TRACTEUR "Massey - Ferguson" industriel automatique, modèle 406. Année: 1960, en excellente condition. Aussi "Loader", quatre roues motrices, marque "Hough". Capacité: 1½ verge. Année: 1954. Tracteur agricole, marque "Cockshutt", modèle 40 Diésel, avec pelle avant et lame niveleuse. Tél. le jour à 378-8687 — Le soir: 378-1080. (62184)

60 TONNES de FOIN à vendre et 3 tonnes de graines de mil. S'adresser à Lionel McLean, Stanbridge East. Tél. 248-2673. (62741)

A VENDRE, un accordéon-piano, 120 basses. Une valise, modèle Gladstone, neuve. Aubaine. S'adresser à tél. 378-4934. (62738)

A VENDRE: Une ROULOTTE, marque "Champlain", avec attaches et freins électriques, propre comme neuve, 24 pi., toute équipée, comprenant: toilette, lavabo, douche, eau chaude, réfrigérateur, "fan" électrique, poêle à gaz propane, système de chauffage automatique, couche 6 adultes. S'adresser à 319 Providence, Granby. (62688)

A VENDRE, MATERIAUX second, portes, fenêtres, planchers de bois franc 2" x 3", baignoire. Tél. 372-2829. (62568)

A vendre UNE GONDOLE
Tél. 378-1689
(62748)

A VENDRE, une REMORQUE pour un cheval. S'adresser à la Ferme BRANDY BROCK, chemin St-Paul. Tél. 378-7192. (62769)

A VENDRE, PATATES de semence certifiées, excellentes marques Cobler, Nathadin, Kennebec. Montagnes vertes, quantité limitée. A TRES BAS PRIX. S'adresser à 208 Court. Tél. 372-6041. (62807)

Ensemble de BATONS de GOLF "Spolding Top Flight", les fers du No 2 au No 9, 2 bois, No 1 et 3, et le "Putter". En parfaite condition. Tél. 372-2221. (62799)

99 Prêts

ARGENT A PRETER
- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Premières hypothèques; Deuxièmes hypothèques jusqu'à concurrence de 90% de la valeur marchande.
Me J.-P. MATTON, notaire,
Tél. 378-4112
(62501)
(62787)

110 Femmes demandées

On DEMANDE une DAME pour s'occuper de notre comptoir-fontaine. Expérience requise. S'adresser en personne au Magasin Greenberg, 158 rue Principale, Granby, Qué. (62453)

110b) Femmes, filles demandées

Je désire FEMMES ou FILLES sérieuses avec auto pour couvrir les Cantons de l'Est pour l'organisation et la distribution d'un produit. Ouvrage très intéressant. Communiquez avec Mme DEVAR, Maître Distributrice. Tél. 372-4104, Granby. (62612)

MESDAMES, MESDEMOISELLES
Seriez-vous intéressées de gagner $75. à $100 par mois à temps partiel en vendant nos produits de beauté de "LISE COSMETIQUE ENRG." de Granby. Tél. 372-7438 de 9.30 a.m. à 1.00 et de 5.00 p.m. à 10.00 p.m. (62782)

On DEMANDE FILLE de TABLE pour les fins de semaine. S'adresser après 5.00 au Restaurant DA FRANCISCO, 63, rue Principale, Granby, P.Q. (62815)

111a) Hommes, Femmes demandés

Etes-vous à la recherche d'un EMPLOI STABLE ? Pourquoi ne pas vendre des produits "Watkins" dans votre localité. Tél. 378-4975 ou écrire à Charles Mirault, 765 Principale, Granby. (62681)

HOMMES et FEMMES demandées avec auto, sérieux, capable de prendre responsabilités, ouvrage permanent, salaire enviable. Dans Granby, St-Jean et la région. Pour entrevue, tél. 263-2932, Cowansville. (62209)

118 Services de bonnes

On DEMANDE une FILLE ou une FEMME pour garder 1 enfant et pour l'entretien général de la maison. 5 jours par semaine. Pour de plus amples informations, tél. 378-3438 après 6:00 p.m. (62622)

MONTREAL
PERSONNE expérimentée, 20 à 40 ans, garde de 2 enfants et travail domestique. Pension, congé, bon salaire, références. Ecrire à Mme Guay, 1566 rue Louise, Chomedy, Laval. (62694)

On DEMANDE DAME d'un certain âge pour travail dans maison privée et soin d'un enfant. S'adresser: tél. 378-5549. (62797)

125a) Autos à vendre

A NOTRE COUR D'AUTOS AU NOUVEAU MEXIQUE
CHEZ G. C. GARAGE
Service Irving
Coin Fréchette et Bouchard



ROBERT
veste huilée
bottes de cowboy

SPECIAUX MEXICAINS :
- Triumph TR-64, va maudittement bien. Ainsi ma femme préfère voiture que je conduis. Je lui ai fait faire de la belle à mon papa. Préfère Barre Chevrolet gérant de cette Triumph à le vendre ce Triumph $660.
- Des problèmes de banquier, en voulez-vous, en v'la: Mon requin de banquier m'a achalé pendant longtemps pour que je lui vende son écoeurant de Cortina qui m'a coûté les yeux de la tête en annonce parce qu'il n'était pas vendable. J'ai finalement réussi le coup et mon banquier s'est ramassé avec un beau Ford Station "Boosté" jusqu'aux oreilles, roues larges, Baby Moons, Wide ovals, et toute la patente avec. Mon banquier me devait $50.00 pour la transaction réglée et le voilà-t-il pas qu'il me dit que maintenant il faut que je lui vende son nouveau Ford pour toucher mon $50.00. —"Seulement après la vente du Ford, mon Robert" qu'il me dit. Je suis bien obligé, alors je recommence à annoncer :

NOUVEAU CHAR DE MON REQUIN :
Ford Country, Station, Sedan, 1963, Moteur "Boosté" 390, bien beau et solide comme la banque qui peut le financer. Prix: $950. et vite quelqu'un, Ca presse.

- Chevrolet 1963, Impala, 2 portes, hardtop 283, automatique, peinture neuve, $895.
- Chevrolet 1963, Impala, 2 portes, hardtop, très beau, 6 automatique, $850. financable $9.00 par semaine.
- Studebaker 1965, V-8, 283 de Chevrolet, 22,000 milles actuel millage.
- Plymouth 1967, Fury, 4 portes, 6 penché, automatique, beau char familial, $1765.

—Ces moteurs 6 penchés ne sont pas brûlables. Bernard Chaput et moi-même en avons expérimenté un vendredi soir dernier. Du Pont Champlain à la sortie de l'autoroute, Granby, en 27 minutes.

- Mercury-Meteor 1963, 4 portes, V-8 Standard, incroyablement propre, un vrai petit bijou, $465. Accepterais $5.00 par semaine.
- Mercury Meteor 1962, 4 portes, V-8 automatique, char d'un particulier, va bien, je dois le vendre immédiatement afin de finaliser un marché avec son propriétaire. $325.
- Monza Spyder, 1964, Turbo-Charged, 4, bâton au plancher, 140 m.p.h., $765.

FAITES-VOUS BRONZER à la Mexicaine avec des convertibles mexicains

CONVERTIBLES :
- Mercury 1962, bon, $395.
- Sport Fury 1963, très vite, $695.
- Chevrolet Impala, 1964, jaune, $850.
- Ford 1963, 390, $895.
- Dodge Polara 1964, 318, $765.
- Ford Galaxie, bien beau, $135.
- Pontiac '65, comme neuf, $1395.

AUCUN COMPTANT N'EST JAMAIS REQUIS CHEZ ROBERT
Il ne suffit que de vous décider si ça vous tente de vous faire bronzer à la Mexicaine. On continue :
- Mercury Monterey 1962, très propre, $350.
- Chevy II, 1963, 2 portes, hardtop, 6 automatique, moteur neuf, $675.
- Plymouth Sport Fury 1962, 4 portes, hardtop, moteur de Chrysler "392-Hemi" Ca roule en grande $695.

MINOUNES MEXICAINES :
- Camion Fargo Pick up, 1959, $165.
- Chevrolet 1962, pour "foké", $60.
- Rambler 1962, Station 327, freins "foké", $45.
- Oldsmobile 1960, transmission "foké", $15.
- Ford 1954, radiateur "foké" $10.
- Plymouth 1956, "foké" tout court $5.00.

★ On remet toujours une magnifique PAIRE de BOTTES de COWBOY avec chaque achat au-delà de $50.00.

—Nous possédons encore un grand choix parmi plusieurs autres voitures pour votre goût.

—Tous nos chars réguliers (pas nos minounes) possèdent leur garantie de 3 mois à 100%.

Notre service est donné par C. G. GARAGE
Coin Fréchette et Bouchard

IRVING

Il s'agit de Bob GATIEN et Bernard CHAPUT, les deux meilleurs mécaniciens en ville. C'est quelqu'un à connaitre que ces gars, vous ne le regretterez pas.

—ROBERT est votre spécialiste du financement et jamais aucun comptant n'est exigé.

—Nos clients deviennent nos amis. Nous ne faisons affaire qu'avec du bon monde. Mes clients te diront avec preuve: "Quand t'as besoin d'un bon char, pas cher, va voir ROBERT, il t'arrangera ça à la mode".

TEL.: 372-4013
Arrivez à pied,
Retournez en voiture !



(62674)

125 Autos, camions à vendre

MERCURY Montery 1962, 4 portes, tout équipé. Tél. 378-4254. (62619)

RAMBLER 1968, 20,000 milles, en très bonne condition. Pour informations ,tél. 378-6033. (62616)

4 VITESSES
OLDS CUTLASS,
2 portes, hardtop, moteur 330 po. cu., 290 h.p. EN TRES BONNE CONDITION.
Faut voir pour croire !
Pour informations, tél. 372-7749. (62570)

A VENDRE
VOLKSWAGEN 1965, blanche, équipée, propre, bon mécanisme, radio, chaufferette à 9AB, supports à skis et rack à bagages. Propriété de jeune fille. S'adresser apres 6.00 p.m. seulement 372-3748. (62715)

FALCON 1964, convertible, très propre, couleur bleu. Aucune offre raisonnable refusée. Pour informations, adressez-vous à 326 Roy. Tél. 378-4378. (62789)

VOLKSWAGEN 1963, très bonne condition, 26,000 milles. Sacrifierais au montant de $1,400. Pour cause de maladie. S'adresser à Jean-Paul Boisvert, Lawrenceville, Comté de Shefford. Tél. 535-6336. S.V.P. appelez après 6.00 p.m. (62792)

CAMION 1963, 3 tonnes, en très bonne condition, 34,000 milles. Aussi camion International 1961, avec boîte. Tél. 378-7921 le jour et 372-5159 le soir. (62808)

MUSTANG 1967 G.T.
289 po. cu., 27,000 milles, radio AM/FM, pneus neufs Michelin, convertible, électrique, servo-freins à disques, encore 3 ans de garantie. Prix $2800. Tél. 372-6562 après 6:00 p.m. (62834)

FINS DE SEMAINE SPECIAUX DE CHEZ ROBERT A SA COUR D'ACTON-VALE
- CADILLAC 1960, $265.
- FORD 1965, 2 portes, 6, Standard, un délicat bijou.
- MERCURY 430, grosse truite, 1960, $145.
- VOLKSWAGEN 1964, 1500, $295.
- STUDEBAKER 1964, V8, $280.
- MUSTANG 1965, $1150.
- BARRACUDA 1965, $1250 (Valiant) 273, vite en pépère.

—Grand choix parmi de nombreuses autres voitures à des prix d'aubaine.

TEL.: 372-4013
Nous sommes à votre service les dimanches à notre cour d'Acton Vale, Chemin Drummondville, au GARAGE COURNOYER. (62813)

131 Bicycles, motocyclettes

MOTO "Triumph" 650, 1965, à vendre, en parfait ordre. Aubaine. Pour informations, tél. 378-3878. (62814)

HONDA 90, à vendre, très propre, bas millage. Cause de vente: Départ. Tél. 372-6209. (62752)

135 Machineries, Machinistes

MACHINE SHOP toute équipée. Située à Roxton Falls. A vendre ou à louer. Informations, MONTREAL: Tél. 642-2189. (62502)

141 Animaux

A VENDRE, 3 poméranens purs, âgés de 8 semaines. Tél. 378-8988 après 4:00 p.m. (62696)

A VENDRE, Berger - Allemand, âgé de 10 mois, mâle, bon gardien, ainsi qu'une belle niche. Pour informations, tél. 378-2282. (62690)

PONEY et SELLE à vendre. S'adresser à André Laurin, 633 St-Francois. Tél. 378-6606. (62726)

142 Maisons à vendre

CHARMANTE MAISON
ancienne, de 6 pièces, remodelée. Possédant foyer ouvert. Bon grenier pouvant être transformé en pièces additionnelles. Jardin avec parterre et arbres fruitiers, pommiers. Terrain de 4 acres assurant la tranquilité et la vie privée. Situé à 5 milles de Granby près des centres de ski et du terrain de golf de Bromont, ¾ d'heure de Montréal. $36,000.00. G.A. Rotherham, tél. 243-5712. (59647)

MAISON de 7 APPTS, située à Roxton Pond. Cause de vente: succession. S'adresser à 536-2674. (62344)

BUNGALOW en brique, 6 pièces, sous-sol fini avec foyer et bar, aussi foyer dans la maison, salle de lavage, installation pour laveuse à vaisselle, garage et abri d'auto. Terrain paysagiste clôturé, situé 8 rue Larocque, tél. 378-6718. (62348)

OCCASION UNIQUE !
MAISON de 8 APPTS, terrain de 100 x 150, ¾ de mille de Granby, avec petit lac privé. Cause de vente: Départ. Tél. 378-2600. (62151)

Magnifique SPLIT-LEVEL, brique, 4 chambres à coucher, système de chauffage eau chaude, garage, foyer, piscine. Faut vendre tout de suite. Cause: départ.

COTTAGE 5 pièces, rue St-André, brique. Prix: $8,500.00.

BUNGALOW 6 pièces, brique, très beau site, libre tout de suite. Prix: $15,500.00.

TERRAIN 60 x 100, très bien situé. Faut vendre.

P. CLERMONT, C.C.S.,
COURTIER EN IMMEUBLES
Granby, Qué.
Tél. 372-7866
(62627)

BUNGALOW en brique, 6½ pièces, 32' x 43' plus abri d'auto et remise, sous-sol fini, planchers recouverts de linoléum et tapis, terrain boisé, 60' x 130, quartier résidentiel, prix raisonnable. Tél.: 372-6577. (62786)

MAISON à VENDRE, 6 pièces, située à 590 rue Duvernay. Tél. 378-6401. (62449)

BUNGALOW, brique et pierres, 8 pièces, construction récente, tres bien situé, grande salle de jeux. Prix raisonnable. Située à 516 rue Léger. Tél. 372-6168. (62819)

142 Maisons à vendre

Magnifique BUNGALOW, situé dans quartier très résidentiel, près des écoles, pour professionnel, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain finie en céramique. Très beau foyer, sous-sol prêt à finir. Prix de vente: en bas du prix de reconstruction. Ecrire à Case 2334, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby, Qué. (62496)

BUNGALOW de 5 pièces, construction de 4 ans, terrain 60 x 120 pi., cour en asphalte, parterre fini, garage à même. Pour informations, 626 Ste-Rose, de préférence en fin de semaine. (62430)

A VENDRE, MAISON moderne, 5½ pièces, chambre de bain en céramique, puits artésien, terrain 90 x 120, situé chemin St-Paul, face à la Plage Morin, Paroisse St-Luc. S'adresser à 378-7389. (62790)

142a) Maisons à louer

MAISON A LOUER
toute équipée, comprenant 3 chambres à coucher.
Située à 1 mille passé Roxton Pond.
CONFORT MODERNE
TEL. 372-6075
(62826)

143 Demande à acheter

Désire acheter
MENAGES AU COMPLET
anciens ou récents,
ainsi que
ROULANTS DE FERME
avec ou sans animaux.
PAIERAIS COMPTANT
S'adresser : TEL. 372-4292
(62371)

Avons BESOIN URGENT de VOITURES USAGEES DE PARTICULIERS ! Veuillez vous adresser à 323 rue Principale, Granby. (62580)

DEMANDE à ACHETER Garage avec terrain ou terrain commercial à Granby. S'adresser par écrit à case 2335, La Voix de l'Est, 135 Principale, Granby, Qué. (62775)

Achèterais 2 PNEUS 8.25 x 10
S'adresser à M. Charles Giguère, 144 Rang St-Ours, St-Césaire. Tél. 536-2234. (62798)

145 Débentures

ACHAT — VENTE ECHANGE
Obligations Municipales, Scolaires, Hôpitaux, Gouvernements, Fonds Mutuels
CREDIT QUEBEC Inc.
Courtiers en Valeurs
200 rue St-Jacques
Montréal, P.Q.
Consultez nos représentants :
GRANBY :
Jean-Luc DUNN
Guy RABOUIN
308 York, Granby
TEL. 378-4586
Rendement - Sécurité - Service
Nouvelle Emission :
COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PAPINEAU
Coupons 8%
Echéance : 5 ans.
(62465)

148 Gardiennes d'enfants

DAME avec expérience désirerait garder bébé. Pour de plus amples informations, veuillez appeler à 372-6595. (62763)

DAME avec expérience aimerait garder enfants à partir de 5 mois jusqu'à l'âge scolaire, du lundi au vendredi. Pour de plus amples renseignements, tél. 372-4486. (62827)

ST-CESAIRE

16 Chalets

CHALET à VENDRE, 4 pièces, meublé, chambre de bain et eau chaude, plage privée, grand terrain, situé au lac de Roxton. S'adresser à Gaétan Poisson, Rougemont. Tél. 536-3367. (62828)

20 Terres ou fermes à vendre

FERME COMPLETE, 40 têtes, 128 arpents, site merveilleux. S'adresser à Rosaire Messier, St-Césaire. Tél. 536-2287. (62594)

98 Divers

REMORQUE (trailer à 4 roues) avec attaches, pour transporter automobiles ou autos de course. Tél. 536-3251. (62757)

Attention ! Attention !
Nous ACHETONS les choses ANTIQUES tels que: vaisselle, lampes, armoires, horloges, tables rondes - avec ou sans les chaises ainsi que les voitures de préférence sur rubber etc. Pour renseignements, M. Philippe Bissonnette, C.P. 72, Rougemont. Tél. 536-3008. (62708)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, MACHINE à CREME GLACEE molle, marque "Electrofreez", modèle 1968, presque neuve, à produit seulement 100 gallons. S'adresser à Gaétan Poisson, Rougemont. Tél. 536-3367. (62429)

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

111 Hommes demandés

On DEMANDE un jeune HOMME de 15-16 ans pour faire ouvrage avec les tracteurs sur une ferme. Logé, nourri, salaire à discuter. S'adresser à Gérard Audet, St-Césaire. Tél. 536-2749. (62788)

117 Vendeurs demandés

VENDEURS et VENDEUSES demandés, temps partiel, très bonne commission, "VERECO". Vaisselle en couleur, résistable aux chocs et à la chaleur. Vos parents et amis en raffoleront. Voir J.B. Gosselin, 1172 Crevier, Co. Rouville, Marieville, de 9.00 a.m. à 10.00 p.m. (61891)

125 Autos, camions à vendre

VOLKSWAGEN 1964, en bonne condition. Prix de vente avantageux. Tél. 536-3936. (62756)

142 Maisons à vendre

MAISON de 2 étages, 6 logis, située à 1333 rue Notre-Dame à St-Césaire, près de l'église, briques, grande cave et grand terrain adjacent, pouvant servir pour jardin etc. Bonnes conditions de vente. S'adresser: tél. 536-2709 après 5:00 p.m. (62486)

MAISON à VENDRE, 2 logements 5½ pièces chacun, bien située, au boul. Leclerc coin St-Viateur à Granby, au numéro 427. S'adresser à St-Césaire. Tél. 536-3904. (62724)

ST-HYACINTHE

16 Chalets

CHALET de 4 pièces, meublé moderne, déménageable. Cause de vente: expropriation. Situé à St-Antoine sur Richelieu. S'adresser à 2475 Lafontaine, St-Hyacinthe. Tél. 774-8117. (62603)

98 Divers

ATTENTION !

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS toutes sortes de MEUBLES USAGES. Spécialité: réfrigérateurs de toutes marques, remis à neuf, avec garantie, soit pour chalet ou appartement. Echangeons aussi votre vieux pour un neuf à prix spécial. S'adresser à 2645 Sicotte, St-Hyacinthe. Tél. 774-7489. (62677)

142 Maisons à vendre

MAISON de 9 pièces, grand terrain. Aussi garage commercial. Situé près de la ville et de la route transcanadienne, sortie Girouard. Libre le 1er mai. S'adresser à M. J.-P. Desmarais, R.R. 1, St-Hyacinthe. Tél. 799-3313. (62740)

MAISON, garage, grange, étable, située à Ste-Rosalie, à 1 mille de St-Hacinthe. Tél. 799-3983. (62701)

WATERLOO

17 Terrains à vendre

5 BEAUX TERRAINS A VENDRE avec petit chalet

ainsi que plusieurs autres terrains tous situés au bord de l'eau.

Petit comptant et termes faciles.

Situés à 1 mille à l'est de Waterloo, R.R. No 1, PLACE BONNEAU. Tél. 539-2011. (62771)

125 Autos, camions à vendre

OLDSMOBILE 1965, moteur V8, 4 portes, hardtop, tout équipé, 24,000 milles. Pour informations, tél. 539-2567. Demandez Albert Groleau. (62695)

SAINT-JEAN

17 Terrains à vendre

Environ 50 TERRAINS sur un très beau site, situés chemin Roxton. Prix total: $8,000.00. Pour informations signalez: St-Jean 347-2035. (62639)

20 Terres ou fermes à vendre

A VENDRE, une TERRE, située dans la 2e ligne, à St-Blaise. 109 arpents de superficie. Maison, remise, grange, étable, 80 x 36. Toit français. S'adresser à Mme Eglantine Charest. Tél. 346-3145, St-Jean. (61124)

23 Logements à louer

LOGIS 5 pièces, moderne, toutes les commodités, installation laveuse-sécheuse, 220 volts etc. Libre le 1er mai. Situé à 482, Boul. St-Luc à St-Luc. S'adresser tél. 348-3377. (62755)

82 Bois et Matériaux

SPECIAL

A NAPIERVILLE

PRE-FINI, ¼ de pouce d'épaisseur, couleur très pâle. Régulier $7.50 la feuille pour $4.50 la feuille.

CLAPBOARD de masonite. Colorlock. Régulier $420. le mille pour $250. le mille.

PRESWOOD : 4 pi. x 8 pi. 5/8 po. $4.89
4 pi. x 8 pi., 3/4 po. $4.89

S'adresser à :

Maurice Bourgeois Inc.

259 St-Martin, Napierville
Tél. 245-3322 — le soir, 245-3311 (61962)

111 Hommes demandés

On DEMANDE un CAMERAMAN (Stripper) pour département de lithographie

avec expérience,

PAYETTE & PAYETTE INC. St-Jean. Tél. 348-3831. Ligne directe Montréal 658-5465. (62638)

125 Autos, camions à vendre

RENAULT 1968, comme neuve. 14,000 milles. S'adresser: tél. 347-1331. (62721)

141 Animaux

2 TAURES Holstein devant avoir veau au début de mai. Une voiture Cockshutt, 7 tonnes avec plateforme à foin et côté à grain. S'adresser à Jean-Guy Pilon, Route 7, Iberville. Tél. 347-1639. (62768)

FARNHAM

13 Garages

GARAGE à VENDRE et équipement complet, mécanique de débossage, peinture ainsi que résidence voisine. Bungalow 6 pièces. Si intéressé, appelez à 293 6557. (62596)

23 Logements à louer

LOGIS entièrement rénové, 4 pièces, situé à ½ mille du village. Libre immédiatement. Aussi à vendre, herse à disques, no. 28, Massey-Harris. Semoir à blé d'Inde à 2 rangs, Massey-Harris, 2 ans de service, comme neuf. S'adresser à Réal Martel, l'Ange-Gardien. Tél. 293-6103. (62719)

27 Chambres à louer

CHAMBRE meublée à LOUER. POUR HOMMES SEULEMENT. Pour informations, appelez après 5.00 p.m. tél. 293-6968. (62653)

98 Divers

PROJECTEUR 8 MM., Bell & Howell, ciné-caméra 8 MM., Kéjus avec ensemble de lumières à ciné. S'adresser à Roger Cadieux, l'Ange-Gardien. Tél. 293-5872. (62761)

98a) A vendre - Divers

CAMION, Chevrolet, 1967, pick up ½ tonne, propre comme neuf, 36,000 milles seulement. Même propriétaire. Pour informations, tél. 293-6183, Farnham. (62592)

MACHINE à COUDRE de marque "Pfaff", complètement automatique avec meubles et chaises modernes à demi prix. Tél. 296-4552. (62652)

Une PISCINE 36 po. de haut, 12 pi. de diamètre, contient 2,548 gallons, avec échelle et filtre. Prix d'aubaine. S'adresser à 714 rue Spoor, Farnham. Tél. 293-6945. (62836)

SET de CUISINE, 6 chaises, table 42 x 50, machine à coudre "Singer" de manufacture, 1 an d'usure, machine à laver, 1 sofa-lit avec matelas, 2 fournaises à l'huile, 1 grosse valise. Si intéressé appelez après 5.00 p.m. à 293-5732 Farnham. (62835)

111a) Hommes, Femmes demandés

HOMMES et FEMMES demandés avec auto, sérieux, capables de prendre responsabilités, ouvrage permanent, salaire enviable. Dans Granby, St-Jean et la région. Pour entrevue, tél. 263-2932, Cowansville. (62209)

123 Perdus ou trouvés

Une CHALOUPE 14 pi. verte, perdue à la dérive dans la rivière Yamaska entre Farnham et St-Hyacinthe. Si retrouvée, tél. 293-5819 Farnham. (62595)

125 Autos, camions à vendre

PLYMOUTH FURY SPORT

1966, convertible, 383, 4 barils, en parfaite condition. Pour informations, tél. 293-6526, Farnham, P.Q. (62705)

AUTO "VALIANT" 1965, toute équipée, transmission automatique, en bonne condition. Aubaine. Pour informations, tél. 293-4871. (62777)

141 Animaux

A VENDRE

2 JUMENTS de SELLE domptées "Western". 1— Demi-sang Arabe. 900 lbs. Prix: $400.00; 2— Palomino, pouline en juin, 1100 lbs. Prix: $600.00. S'adresser à Farnham. Tél. 293-3126. (62621)

COWANSVILLE

16 Chalets

CHALETS à LOUER pour la saison estivale ou au mois; bien situé, sur le lac Champlain à Venise-en-Québec. S'adresser à 248-2325, Bedford. (62634)

17 Terrains à vendre

20 TERRAINS

cadastrés, 3,500 pi. car. et plus, jusqu'à 16,000 pi. car. Facilité pour avoir l'eau. Bas prix. Conditions faciles. S'adresser à Bouchard & Fils Enr., Chemin Dunham, mi-chemin Cowansville. Tél. 295-2089. (62735)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, libre le 26 avril. Situé à 332 Ottawa, Cowansville. Tél. 263-3954. (62671)

27 Chambres à louer

CHAMBRE à LOUER, avec salon et chambre de bain privée. S'adresser à 211 rue Barré, ou tél. 263-4909, Cowansville. (62801)

Pour les résultats rapides et plus efficaces, utilisez souvent les ANNONCES CLASSEES!

96 A vendre ou à échanger

A VENDRE ou à ECHANGER

FERMES avec ou sans roulant. Maison 2 logis, $16,000. - comptant, $1,500. - balance, $113. par mois, capital et intérêts; revenu de $2,120. par année. Hôtels, Motels, Résidences, Plusieurs maisons à 2 logis, Terrains, Commerces, Restaurants, Chalets. — Au Lac Brôme : Chalets de 3 à 8 appartements à louer, plage privée, chaloupe fournie.

S'adresser à :

PAUL E. CHAGNON
agent d'immeubles
166 Blvd Dieppe — Tél. 263-2872
Cowansville
Rep. de
ST-MARTIN & ASSC.
REALTIES INC.
(62004)

97a) A louer divers

A LOUER TERRAIN COMMERCIAL

environ 115,000 pi. car. avec bâtisse moderne dont l'espace de plancher est d'une superficie d'environ 2,450 pi. car.

EMPLACEMENT :
801 Sud, Cowansville
(face à la Vilas)

Pour renseignements s'adresser à:

TEXACO CANADA LTEE
a/s P.G. LEDUC
1425 De Lamontagne, Montréal
Tél. 842-4281
(62683)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, CHESTERFIELD comprenant: un grand fauteuil et un moyen. Egalement autres articles. Tél. 263-3450. (62773)

TERRE A PARTERRE

à prendre sur les lieux, terre noire, brune et "Top Soil" à bas prix. Echafauds de plâtriers et échafauds de contracteurs, neufs. AUBAINE. S'adresser à Bouchard & Fils Enr., Chemin Dunham, mi-chemin Cowansville. Tél. 295-2089. (62754)

Ensemble de CUISINE en bois, 3 chaises, style moderne, comme neuf, ayant peu servi. Prix raisonnable. Tél. 263-3138. (62805)

110 Femmes demandées

On DEMANDE 2 DAMES pour travail plaisant, à temps partiel surtout en soirée, conduisant automobile de préférence. Salaire de $40. à $60. par semaine. Pour renseignements, écrire à Case Postale 611, Granby ou tél. 372-3215. (61936)

110b) Femmes, filles demandées

MESDAMES ! Vos heures de loisirs seront lucratives si vous les employez à représenter les fameux cosmétiques Studio Girl. Nombreux territoires libres dans comtés St-Jean, Iberville, Brome et Missisquoi. Appelez 263-3588, Cowansville entre 11.00 a.m. et 1.00 p.m. et de 5.00 p.m. à 7.00 p.m. (62710)

142 Maisons à vendre

BUNGALOW NEUF, situé sur la rue Vilas, 5½ pièces, chauffage central, salle de bain en céramique, planchers en chêne, revêtement extérieur en brique, approuvé par la S.C.H.L., éligible au rabais provincial de 3%. Peut être visité. Renseignements, tél. 263-3808. (61279)

148 Gardiennes d'enfants

DAME garderait ENFANT en pension, près du village d'Adamsville. Tél. 263-0295. (62823)

T.V. à LOUER

● NOIR et BLANC
● COULEUR
(Spéciaux sur location de T.V. de couleur)

CENTRE ELECTRONIQUE ENR.
247 Principale, Granby
Tél. 372-3120
(62217)

AVIS DE NON RESPONSABILITE

COMMUNIQUE DE H. PALARDY EQUIPEMENTS

désire aviser tous les cultivateurs et industriels des régions de St-Hyacinthe et de Granby ce qui suit : M. Gérard St-Martin n'est plus à mon service et je ne suis pas responsable de ce qu'il pourrait vendre ou acheter des machineries agricoles et industrielles, CASE, FORANO, et DAVID-BROWN. (62675)

ENCAN

CHEZ
M. MARIO VIENS
146 rue St-André, GRANBY
vendredi soir 25 avril
1969 — à 7 hres 30 p.m.

SERA VENDU: Ménage neuf: annexe blanche avec dessus recouvert, en fonte; 2 ameublements de salon dont un en vinyle brun faisant un lit; fauteuil berçant; 1 pouf; 1 Stéréo Philco; 5 albums remplis de disques; 6 lampes de table; 2 jolies tables rondes de style; 2 tables debout; 2 tables de centre; 2 grosses plantes avec jardinière; 5 grandes peintures à l'huile; 1 baromètre; 2 globes terrestres; 5 beaux vases en verre soufflé; jolie table de téléphone en bois; 1 bibliothèque refermée par 2 vitres coulissantes et remplie de volumes; 1 lampe-cendrier, style Colonial; des Turquis, un de 16 x 13, un de 9½ x 10½, un grand tapis d'entrée en "Juque"; set de chambre complet; toutes les draperies, etc. etc...

Cause d'encan : DEPART

M. LEOPOLD PETIT
Encanteur licencié bilingue
178, rue PARE — GRANBY
Tél.: 372-5917
(62615)

Auberge de la Vallée

environ 3 milles de Waterloo
STUKELY
vous invite à tous les SAMEDIS SOIR,

venez vous amuser, danser au son de la musique de J.C.
Lundi soir: danseuses à gogo
Vous êtes cordialement invités.
(62806)

ATENTION !

GERANTE DE SNACK BAR demandée

avec expérience. Semaine de 40 hres. Bonnes conditions. Salaire à discuter.

Appelez 372-4851,
Mme CAYER,
Greenberg Dept. Store.
(62451)

ROULOTTES A VENDRE

De marque "Corsair" "Citation" - "Rocket" "Holliday" et MAISONS MOBILES

S'adresser à

ROBERT MOBILE
627 Blvd Leclerc, Granby
(62766)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-FRANCOIS

COUR PROVINCIALE
No 12,570

THE LEADFLEX CORP. LTD., Demanderesse,
—vs—
JEAN PREFONTAINE, Défendeur.

Le 5 mai 1969 à dix heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, R.R. no 5, Granby, P. Qué., seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 téléviseur, 1 sécheuse.

Conditions : Argent comptant.

Granby, ce 25 avril 1969.

ARMAND GUERTIN, H.C.S.
Tél. 378-4973

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ST-FRANCOIS

PROVINCIAL COURT
No. 12,570

THE LEADFLEX CORP. LTD., Plaintiff,
—vs—
JEAN PREFONTAINE, Defendant.

On May the 5th 1969, at 10:00 a.m., at the defendant's home, R.R. no. 5, Granby, P.Q., will be sold by Justice authorithy the goods and chattels seized in this matter and consisting of : 1 T.V., 1 dryer.

Conditions : Cash money.

Given in Granby, April the 25th 1969.

ARMAND GUERTIN, B.S.C.
Tel. 378-4973
(62832)

ENCAN

SUR LA FERME DE
JOSEPH HEBERT
(Mme Ernest Bisson)
R.R. 2 (à 1 mille à l'ouest du village de ST-SULPICE (L'Assomption)
vendredi 2 mai 1969
à Midi précis

TOUT SERA VENDU:
100 Têtes d'animaux HOLSTEIN de CHOIX, toutes claires de test fédéral dont 29 pur-sang enregistrées et plusieurs vaccinées avec certificat.

Ce troupeau comprend 67 extra bonnes vaches et taures dont plusieurs fraiches vêlées ou dues sous peu et quantité d'autres devant mettre bas en Septembre, Octobre et Novembre; 10 bonnes taures âgées de 8 à 12 mois; 10 belles génisses âgées de 1 à 4 mois, et un superbe taureau de 15 mois (très bon reproducteur) ● le père de ce taureau Barry Lee Robert Staltwart, est classé "EXCELLENT", et sa mère, classée "TRES BONNE", a produit en 305 jours, 14,783 lbs de lait avec un test de 3.66 de gras.

● EQUIPEMENT LAITIER: Bassin réfrigérant Craft d'une capacité de 65 bidons (comme neuf); Trayeuse avec moteur, compresseur, pipage et 4 chaudières Surge; Chariot à lait; et fournaise au gaz propane.

● MACHINERIE: Tracteur Cockshutt No 550 au gaz avec hydraulique, att. 3 pts, pont à neige, poulie, chargeur sur le devant avec brock à fumier et pelle à neige, et charrue à 3 raies sur hydraulique; Moulin à faucher; Epandeur à fumier d'une capacité de 30 minots sur prise de force; Remorque à 2 roues; Sleigh double; Herse à pâturage (neuve); Monte-balles de 28 pds extérieur et de 30 pds intérieur, avec moteur; Remorque à roues doubles avec dompeuse sur prise de force; Coupe blé d'Inde sur prise de force; Râteau de côté; Voiture avec plateforme de 22 pds et montants à foin; Presse à foin; 2 voitures; Andaineuse automotrice; Batteuse de 8 pds sur prise de force; Ensileur Paper; Soufleuse à silo; Tracteur Cockshutt No 20 avec hyraulique; Vis à grain de 28 pds; Epandeur à fumier; Rouleau de fer; 2 charrues à 3 raies, modèle trainant; Cultivateur; Semeuse combinée à 16 disques, sur pneus; 2 herses à roulettes, modèle trainant, dont une 16 x 32 et une autre 20 x 40; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Niveleuse avec att. 3 pts; 100 tonnes de beau foin pressé; 100 sacs d'orge; 300 sacs d'avoine; Réservoir de 400 gal.; 100 pds de boyau en plastique de ½ pce; Etaux; Enclume; et une foule d'autres articles trop long à énumérer.

CAUSE DE L'ENCAN: Abandon de l'industrie laitière.

CONDITIONS: Jusqu'à 5 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 263-0670 — 263-1434
(62665)

ENCAN

SUR LA FERME DE
RAYMOND ARES
9e Rang, R.R. 2, Savage Mills, WARDEN (Shefford)
samedi 3 mai 1969
à 1 heure précise

SERA VENDU: 39 têtes d'animaux AYRSHIRE et HOLSTEIN toutes claires de test fédéral. Ce troupeau comprend 35 bonnes vaches et taures en grande partie fraiches vêlées avec veaux et avec quelques-unes devant mettre bas sous peu; 2 taures saillies pour l'automne; 1 taure HOLSTEIN de 20 mois (très bon reproducteur); et 1 très beau et jeune taureau de 10 mois — très bon reproducteur.

● Ceci est un très bon lot d'animaux AYRSHIRE et HOLSTEIN.

AUSSI: 3 belles truies avec petits.

MACHINERIE: Tracteur Oliver No 55 au gaz avec hydraulique, chaines, poulie, chargeur sur le devant avec brock à fumier et pelle à gravier, et niveleuse à terre sur le devant; Moulin à faucher Viking de 7 pds; Charrue à 2 raies avec att. 3 pts; Presse à foin Oliver sur prise de force (en parfaite condition); Faneuse à foin de marque Otako sur pneus (neuve); Râteau de côté; Herse à roulettes McCormick 14 x 28, modèle trainant; Râteau; Herse à ressorts avec att. 3 pts; Rouleau de fer; Herse à finir; 2 lieuses à grain; Semeuse à 11 disques combinée pour engrais chimique; Semeuse à la volée; Banc de scie; Epandeur à fumier Oliver d'une capacité de 90 minots (seulement 2 ans d'usure); 2 remorques à tracteur dont une avec roues doubles et l'autre avec roues simples; Monte-balles extérieur de 48 pds combiné avec un monte-balles intérieur de 32 pds, et avec moteur de ¾ de force; Chariot à fumier; 2 réfrigérateurs à lait d'une capacité de 8 bidons, et avec porte sur le côté; Réservoir à eau; 2 éventails pour étable; Bassin de lavage; 20 bidons; Trayeuse Co-op avec moteur, compresseur, pipage pour 42 vaches et 4 chaudières dont deux doubles et deux simples; Sleigh; Groppeur (ébarbeuse) avec att. 3 pts; 2 tas de fumier; 1 bon chien à vache; tout le stock de hangar; ménage de maison tel que set de salon, appareil de télévision, chaises, etc, etc.; et un foule d'autres articles trop long à énumérer.

Cause de l'encan :
LA TERRE EST VENDUE

CONDITIONS: Jusqu'à 5 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 263-0670 — 263-1434
(62667)

ENCAN

SUR LA FERME DE
ARGER BARBEAU
Rang St-Pierre Sud, en direction de St-Constant, ST-REMI (Napierville)
mardi 29 avril 1969
à 1 heure précise

TOUT SERA VENDU : 32 Têtes d'animaux "Holstein" toutes claires de test fédéral. Ce troupeau comprend 31 "Extra-Bonnes" Vaches dont plusieurs fraiches vêlées, quelques-unes devant mettre bas sous peu, et quantité d'autres saillies pour septembre, octobre et novembre; 1 beau taureau de 20 mois (très bon reproducteur). Ce très bon lot d'animaux est d'excellent type laitier.

MACHINERIE : Un tracteur International No 434 au gaz, modèle 1967, avec seulement 900 heures d'ouvrage, barrage de roue, prise de force et hydraulique; Coupe-foin (Hay Line) New Holland de 9 pds muni de conditionneur et râteau sur prise de force; Charrue International à 3 raies avec att. 3 pts; Tracteur International No B-275 avec hydraulique, att. 3 pts, chaînes, chargeur sur le devant avec brock à fumier et pelle à neige; Râteau de côté New Holland semi-hydraulique; Presse à foin New Holland No 268 (modèle à corde) sur prise de force; Epandeur à fumier (neuf) d'une capacité de 150 minots sur prise de force et avec côtés à ensilage et à grain; Semeuse McCormick à 13 disques combinée; Batteuse International No 80 de 7 pds munie de 2 rouets sur prise de force; Arroseuse "Fédérée" avec att. 3 pts; Voiture Massey-Ferguson (neuve) sur pneus et avec montant à foin; Monte-balles "Giant" de 44 pds (neuf) sur pneus et avec fond de tôle, moteur Wisconsin, et boîte à grain et à foin; Voiture Massey-Harris avec montant à foin; Herse à roulettes 16 x 32, modèle traînant; Herse à ressorts à 4 sections; Charrue à rigoles avec att. 3 pts; Sarcleur; Coupe blé d'inde International No 15 sur prise de force; Monte-balles New Holland sur le champ, modèle traînant s'adaptant sur voiture; Nettoyeur d'étable Patz avec 250 pds de chaînes et 70 pds de montée extérieure (presque neuf); Trayeuse avec moteur, compresseur, pipage et 2 chaudières; Bassin réfrigérant DeLaval d'une capacité de 35 bidons (neuf); Bassin de lavage; Réservoir à eau; 27 carcans Beatty; 17 bols à eau; 50 tonnes de beau foin pressé; 3 tonnes de paille; 400 sacs d'avoine; tout le stock de hangar; et quantité d'autres articles trop longs à énumérer.

● Seront vendues pour être déménagées : Une chambre à lait mesurant 18' x 18' (neuve), ainsi qu'une remise à machinerie avec couverture en tôle.

Cause de l'encan : mortalité.

CONDITIONS : Jusqu'à 6 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Aussi à vendre : La ferme de 120 arpents, laquelle est très bien bâtie.

JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 263-0670 — 263-1434
(62666)

ENCAN

SUR LA FERME DE
LEOPOLD JETTE
9ième Rang
STE-BRIGIDE (Iberville)
mercredi 30 avril 1969
à 1 heure précise

TOUT SERA VENDU: Un tracteur John Deere No 520 au gaz avec hydraulique, power steering, att. 3 pts, prise de force vivante, poulie, charrue à lags, chargeur sur le devant avec brock à fumier et pelle à gravier, et une semi-cabine; Charrue John Deere à 3 raies avec att. 3 pts; Moulin à faucher International de 7 pds; Tracteur "MT" John Deere au gaz avec hydraulique et poulie; Presse à foin John Deere No 214-WS, modèle à broche, sur prise de force; Groppeur (ébarbeuse) sur att. 3 pts — en parfaite condition; Herse à roulettes 16 x 32, modèle trainant; Herse à finir à 7 sections; Semeuse International combinée à 15 disques et avec clutch; Conditionneur John Deere en parfaite condition; Râteau John Deere (presque neuf); 2 voitures sur pneus avec montant à foin incluant une d'une capacité de 10 tonnes avec boite à grain et pneus de 10 plis; Remorque à 2 roues avec boite à animaux; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Arroseuse Fédérée à 2 barils sur att. 3 pts; Epandeur à fumier d'une capacité de 100 minots sur prise de force et sur pneus 850 x 8; Monte-balles de 32 pds avec moteur de 1 force; Herse à roulettes Ford 14 x 28 sur att. 3 pts; Pompe à eau, modèle à pistons; Eleveuse à poulets à l'huile, au gaz propane et à l'électricité; 2 grandes tolles en fil de lin dont une mesurant 15 x 22 et l'autre 10 x 15; Nids de poules; Mangeoires et abreuvoirs à poules; 6 colonies (cabanes) de poulets sur le champ, avec couverture en tôle, mesurant 12 x 12; 20 tonnes d'avoine Russell et 8 tonnes de blé Selker provenant de semence certifiée; 15 tonnes de paille; 25 tonnes de beau foin pressé à la broche; Tout le stock de hangar et plusieurs pièces d'antiquité et de ménage de maison.

Cause de l'encan :
ABANDON DE LA CULTURE

CONDITIONS: Jusqu'à 5 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 8%.

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

M. JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud, Cowansville, Qué.
Tél. 263-0670 — 263-1434
(62664)

ENCAN

CHEZ
NOEL ST-PIERRE
Bas du Petit rang St-François, ST-PIE DE BAGOT
mardi 29 avril 1969
à 1 hre 30 précise

SERA VENDU : 12 têtes d'animaux "Holstein" toutes claires de test fédéral, comprenant : 6 vaches à lait fraiches vêlées, 2 taures vêlant en juin, 2 taures de 2 ans non saillies, 2 génisses d'un an, 1 jument Belge qui pouline.

CE ROULANT est pratiquement neuf et en excellente condition : 1 tracteur Ford 4,000 à gaz Sélecto Speed équipé au complet (700 heures d'ouvrage); 1 charrue 3 raies Ford neuve; 1 tracteur Super C. International avec sarcleur à betteraves; 1 tracteur Ferguson 85; 1 charrue 2 raies Ferguson; 1 niveleuse; 1 moulin à faucher Ford no 515, 1½ an d'usage; 1 râteau-fileur McCormick; 1 presse à foin New Holland 268, 1 an d'usage; 1 monte-balles 24 pds avec moteur; 1 herse à ressorts 3 panneaux; 1 herse à roulettes 18/18 Ford no. 207 semi-portée, 1 an d'usage; 1 charrue à rigoles att. 3 points; 1 épandeur à engrais 90 minots International; 1 semoir 11 disques; 1 lieuse-batteuse International no. 91 Planétaire, comme neuve; 3 voitures avec plateforme sur pneus; 1 remorque 2 roues; 1 scie ronde; 1 balance capacité 2,000 lbs. Un gros lot de bois de service. Plusieurs rouleaux de broche maillé usagée. 15 bidons à lait. Plusieurs rouleaux de clôture à neige. Un gros stock de hangar trop long à énumérer.

Cause : Terre vendue.

CONDITIONS : Comptant ou prêt de banque.

CANTINE sur les lieux.

Pour informations, s'adresser à :

Jean-Guy Champigny
Encanteur Licencié
Roxton Falls — Tél. 548-5733
Comté Shefford
(62609)

ENCAN

CHEZ
MAURICE BERNIER
Village EGYPTE, ST-VALERIEN, Co. Shefford
mercredi 30 avril 1969
à 1 heure précise

SERA VENDU : 49 têtes d'animaux "Holstein" toutes claires de test fédéral, comprenant : 30 vaches à lait, toutes fraiches vêlées, 3 taures d'un an ½, 3 taures d'un an, 1 boeuf de 2 ans, 1 boeuf d'un an, 18 génisses. CE TROUPEAU EST D'EXCELLENT TYPE LAITIER.

MACHINERIE : 1 bulk tank "Mueller" capacité 400 gallons, 1 an d'usage; 1 trayeuse "Chore Boy" 3 chaudières avec compresseur et pipage; 1 tracteur "Oliver" 1250 Diesel, barrage de différentiel et prise de force continue, seulement 200 hrs ou 6 mois d'usure; 1 charrue 3 raies 14 pouces "David-Brown"; 1 charrue 2 raies "Derbonne"; 1 épandeur à engrais 70 minots; 1 herse à ressorts; 1 herse à roulettes 12/12; 1 herse à finir 4 panneaux; 1 semoir 14 disques; 1 fileur "Farm Hand"; 1 monte-balles 32 pieds avec moteur; 1 tracteur "Ford Jubiler"; 1 ensileur "Dion"; 1 voiture 6 roues avec plateforme 16 pds; 1 voiture 4 roues avec plateforme 16 pds; 1 charrue à rigoles; 1 moulin à faucher "International" semi-portée; 1 lieuse à grain "McCormick" 6 pds; 1 remorque 2 roues; 1 scie ronde; 1 brouette à ciment; 1 échelle d'extension 30 pds; 1 balance capacité 2,000 lbs; 1 clipper à vaches; 1 chauffe-eau électrique; 100 piquets de cèdre; 1 parapluie tracteur neuf "Oliver"; 1 cheval avec attelage; 1 camion ½ tonne GMC 1955; 2 silos de bois 12/24. Un gros stock de hangar trop long à énumérer.

CONDITIONS : Comptant.

CANTINE sur les lieux.

La terre d'une superficie de 290 acres est à vendre, complète ou en partie ainsi que l'érablière de 2,400 vaisseaux.

Pour informations, s'adresser à :

JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
Roxton Falls - Tél.: 548-5733
Comté de Shefford
(62676)

ENCAN

CHEZ
JEAN-PAUL COTE
417 rue Laurier, GRANBY
samedi 26 avril 1969
à 1 heure p.m.

SERA VENDU: Ménage de 6 appts, de meubles de très belle valeur et peu d'usure; Frigidaire 14 pi. cu., 2 portes automatique; poêle électrique 30 po.; Set de cuisine; table à desservir; très beau set de salon à section avec tables et cabinet à boisson pris à même; table de téléphone; très beau meuble comprenant: T.V. 23 po., stéréo AM/FM et tourne-disques de belle qualité; palmier (arbuste) et rosier; lampe 3 sections; cabinet à boisson avec meuble foncé; autre belle T.V. 23 po., dernier modèle; horloge électrique; 2 mobiliers de chambre complets; set de chambre pour enfants (lits jumeaux); Etagère chromée; Machine à coudre avec meuble foncé, comme neuve; laveuse automatique; chaise lazy-Boy; 1 chaise pivotante; valise; plusieurs manteaux courts (hommes) et autres; chaises droites et pliantes; planche à repasser; Tout ou en peluche; plantes artificielles; vaisselle; chaudrons; couvertures; bibelots; cours d'anglais sur disques; table de ping-pong; bicyclette; escabeau; établi avec étau, etc., etc... — A ne pas manquer ce bel encan.

Si vous désirez faire encan, s'adresser à

JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur licencié
BROMONT (WEST SHEFFORD)
Tél.: 372-4292
(62503)

ENCAN

de
MACHINERIE AGRICOLE
au garage de
G. HERVE PETIT
Distributeur autorisé
NUFFIELD — NEW HOLLAND
ACTON VALE
Tél. Upton 549-4848
samedi 3 mai 1969
à 1 heure précise

SERA VENDU : 1 tracteur Massey-Ferguson no. 35 Diesel, avec pelle, 3 cylindres; 1 tracteur Cockshutt no. 20, avec pelle; 1 tracteur David-Brown no. 950 Diesel; 1 tracteur Case, avec pelle; 1 tracteur International Super C. avec roues doubles en avant; 1 tracteur International Super C. ordinaire; 1 tracteur John Deere, 2 cylindres; 1 tracteur International W-4; 1 tracteur Ford Jubilee, avec pelle; 1 tracteur Massey-Ferguson 4 cylindres Diesel no. 35; 1 tracteur Nuffields 1042 Diesel (900 heures d'usage) avec garantie; 1 tracteur Nuffields 1060 Diesel avec loader industriel et pelle à neige; 1 tracteur Oliver 66 à grandes roues; 1 conditionneur à foin New Holland no. 404; 1 conditionneur à foin Dion; 1 épandeur à engrais Oliver no. 170, 90 minots; 1 épandeur à engrais Massey-Ferguson 90 minots; 1 épandeur à engrais Case 90 minots; 1 épandeur à engrais John Deere 70 minots; 2 épandeurs à engrais Cockshutt 70 minots; 1 épandeur Beatty; 1 épandeur à chaux; 1 presse à foin Cockshutt no. 325; 1 presse à foin New Holland; 1 presse à foin McCormick no. 45; 1 presse à foin McCormick no. 46; 1 presse à foin Massey-Harris; 1 ensileur à foin Cockshutt no. 411; 1 lieuse à blé d'inde New Holland no. 640 avec moteur Wisconsin; 2 lieuses Massey-Harris 6 pds; 1 moissonneuse-batteuse Massey-Harris 10 pds; 3 charrues trainantes; 1 charrue 2 raies Internationale; 1 charrue 3 raies International; 1 charrue Ford 2 raies; 1 charrue Case 2 raies; 1 charrue Massey-Ferguson 3 raies; 1 charrue défonceuse; 2 râteaux-fileur Polar; 3 râteaux trainants Massey-Harris; 1 râteau-fileur Massey-Ferguson att. 3 points; 2 semoirs McCormick; 1 semoir Cockshutt 13 disques combiné; 2 herses à roulettes; 1 herse à roulettes Ford 14/14 trainante; 1 herse à finir 2 panneaux; 2 herses à ressorts 3 panneaux trainantes; 8 moulins à faucher Massey-Ferguson-Oliver-Cockshutt; 2 niveleuses; 1 faneur à foin Kuhn; 1 rouleau de fer 3 sections neuf; 1 monte-balles George White avec moteur, 24 pds; 1 boite d'ensilage no. 7 New Holland, presque neuve; 1 brocque à tracteur Ford att. 3 points; un lot de poulies à tracteur Massey-Ferguson-Oliver, etc.; un lot de pesées de tracteur; un lot de scies à chaines usagées; motoculteurs à jardin. Beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

CANTINE sur les lieux.

CONDITIONS : Comptant ou 30% comptant avec paiements mensuels. Voir Monsieur Petit avant l'encan pour arrangement.

Pour informations, s'adresser à G. Hervé Petit, à tél. Upton 549-4848 ou à

Jean-Guy Champigny
Encanteur Licencié
Roxton Falls — Tél. 548-5733
Co. Shefford
(62746)

PEINTURE -25%
International - Ramsay
INTERLUX
QUINCAILLERIE
Nouvelle France
nous avons de tout
419 Notre-Dame Granby 378-8255

ROULOTTE

"Dauphine l'islet"
en montre au nouveau terrain
JEAN LUSSIER MARINE
Chemin St-Paul Abbotsford
Vendeur pour Cowansville
MAURICE HAUSER
216, Bernard Tél: 263-1785

ATTENTION !

OUVERTURE de la SALLE D'ENCAN de
RAOUL CORDEAU
rue Cowie, chemin Bernard, GRANBY
mercredi 30 avril 1969
à 7 heures p.m.

L'encan sera sous la direction de R. Cordeau.

Où seront vendus : 3 sets de cuisine; un set de chambre; fournaise à l'huile; frigidaire 9 pi

SPORTS



LES LIONS DE GRANBY, de la Ligue de La crosse des Cantons de l'Est entreprendront le 4 mai prochain leur deuxième saison d'activités. Entretemps, cinq de leurs réguliers s'aligneront avec le club étoile qui ira rencontrer les champions de l'an dernier, soit l'équipe de Windsor. De gauche à droite, nous reconnaissons Robert Tardif, Daniel "Pee Wee" Laroche, Jean-Paul Cadorette et François Racine, tous de l'équipe des Lions. La joute d'étoiles aura lieu le 27 avril. N'apparaît pas sur la photo Richmond Campagnat.

St-Jean-Iberville et son baseball mineur

SAINT-JEAN (M.G.) -- La fièvre du baseball se répand de plusieurs façons en province. Outre les Expos de Montréal qui n'ont plus besoin de présentation ou les deux ligues provinciales sénior qui opèrent sur des bases solides suivant leur expérience, la magie du sport national américain a étendu ses tentacules à l'échelle de la province depuis la mise sur pied d'un organisme foncièrement responsable désigné sous l'appellation FBAQ. Ce nouveau mouvement, créé en début d'avril, entend jouer auprès du baseball amateur organisé un rôle similaire à celui de l'A.H.A.Q. dans le domaine du hockey. La fonction de base de l'organisme est d'obtenir l'unification de toutes les ligues mineures régies sous le contrôle d'une municipalité ou d'une société de loisirs.

Les câdres d'action de la FBAQ se divisent en sept secteurs provinciaux. La région du Richelieu qui est l'une des composantes du système est considérée comme une importante voix au chapitre en vertu des nombreux conseils qu'elle peut sousmettre aux autres délégations. Luc Gaudette, secrétaire de la région du Richelieu et responsable actif auprès de la Cité de Saint-Jean, ne mâche pas ses mots pour promouvoir l'essor du mouvement: "Selon les dispositions lors du congrès de fondation, la la FBAQ nous a assurés de mesures tonifiantes pour stimuler l'enthousiasme des groupes adhérents. Toutes les formations auront l'avantage de tenir des cliniques d'instructeurs et d'arbitres et viendront éventuellement à structurer tous les groupements qui, eux, seront indépendants d'établir leurs propres structures selon la représentation de chacune des villes". Le porte-parole officiel de la Cité est d'avis que ses collègues immédiats visent cet objectif pour mieux répondre à tous les jeunes joueurs désireux d'endosser un uniforme d'équipe de toutes les catégories variantes entre les Atomes et les Juvéniles. A cet effet, les dirigeants locaux ont cru bon d'inviter, Me Robert Nolet, président provincial de la FBAQ, à venir adresser la parole lors d'une tribune d'information qui aura lieu vendredi soir, le 25, dès 8 heures dans les locaux du Service des Loisirs dont l'immeuble est situé au 105 Laurier. Me Nolet, qui est conseiller juridique et président du Centre des Loisirs Immaculée-Conception, acceptera de fournir toutes les indications requises à tous les intéressés et mettra l'accent sur la politique efficace de son organisme en matière de contrats de financement et de projections. Selon Gaudette, "il est important de se faire un devoir d'y assister parce que la survie du baseball est en jeu et que les efforts dépensés jusqu'à ce jour doivent être poursuivis".

Rappelons en guise de conclusion que l'Association de baseball mineur de Saint-Jean et Iberville comprend 50 équipes. Celles-ci sont donc inclues dans le district local au sein de la région du Richelieu qui s'étend de Sorel à Huntingdon, et de Saint-Hyacinthe à Valleyfield avec un bureau de chef-lieu à Beloeil.

Tournoi de croquet à Upton

ST-HYACINTHE (Y.M.) -- La maison Molson de St-Hyacinthe annonce la tenue d'un grand tournoi provincial de croquet à Upton, les 27 et 26 avril prochains pour se poursuivre les 3 et 4 mai.

Cette compétition ouverte à tous les adeptes de ce sport offrira une bourse de $700.00 à compter de la troisième ronde éliminatoire. Toutes les inscriptions doivent parvenir aux organisateurs le 26 avril avant 10 heures. L'enregistrement est de $5.00 par personne.

Pour obtenir de plus amples informations concernant ce tournoi, on peut communiquer avec M. Reginald Morin à 549-4610.

NOUVELLES BRÈVES

LONDON (PC) — Selon The Free Press, John Munro, ministre de la Santé et du Bien-Etre, a laissé entendre lundi qu'il recommandera au gouvernement fédéral de prendre les mesures afin d'obtenir des changements profonds dans les contrats liant les jeunes joueurs de hockey aux clubs professionnels.

— — —

LONDRES (PC) — Le deuxième joueur du Canada, Tony Bardsley, de Vancouver, a encaissé un échec-surprise aux mains de l'Anglais Tim Philips par 7-5, 3-6, 6-4, dès la première ronde du tournoi du Club Cumberland. Par contre, l'as canadien Mike Belkin a facilement disposé d'Ernest Kigongo, de l'Ouganda, 6-3, 6-1, tandis que Harry Fauquier, de Toronto, l'emportait facilement 6-1, 6-1, 6-1, sur un rival britannique lundi.

NEW YORK (PA)—Ken Harrelson a accepté de joindre les rangs des Indiens de Cleveland hier, à la suite d'une long entretien dans le bureau du commissaire du baseball Bowie Kuhn.

Harrelson avait été échangé par les Red Sox de Boston samedi, lors d'une transaction impliquant six joueurs, mais avait refusé de quitter Boston.

L'échange envoyait Harrelson et les lanceurs Dick Ellsworth et Juan Pizarro aux Indiens en retour des lanceurs Sonny Siebert et Vincente Romo ainsi que le receveur Joe Azcue.

— — —

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto, de la Ligue canadienne de football, ont perdu les services de Jimmy Dye et de Neil Smith.

L'instructeur Leo Cahill a révélé que Smith allait rejoindre l'armée américaine et que Dy avait été rappelé par l'armée de réserve en Floride.

— — —

ST-LOUIS (PA)—Les Blues de St-Louis ont tenu un exercice de 1 1-4 heure hier en préparation de la série finale de la coupe Stanley contre Montréal ou Boston. Bob Plager et Glenn Hall, tenus inactifs récemment par les blessures, ont pris part à l'exercice.

— — —

LONDRES (PC) — Mike Belkin, 1er joueur du Canada, a triomphé du Britannique 6-4, 6-1, et Harry Fauquier, de Toronto, a vaincu le Thailandais F. Bautista 3-6, 6-3, 6-1.

St-Hyacinthe gagne au badminton

ST-HYACINTHE (Y.M.) ---- Des représentants maskoutains se sont de nouveau mis en évidence en remportant les honneurs de la saison et des séries de détail de la ligue de badminton de la rive sud.

St-Hyacinthe triomphait des équipes Longueil et St-Bruneau dans ces séries. A leur deuxième saison seulement dans ce circuit de badminton, les maskoutains ont connu d'éclatants succès tant du côté saison régulière, que séries de détail. L'équipe St-Hyacinthe était composée de MM. Jean-Jacques Girard, Guy Godin, Bernard Campbell, Hubert Jacques, Jacques Archambault, Gilles Bérard, ainsi que Mmes Marthe Godin, Louise Rousseau, Françoise Campbell et Lise Campbell.

Championnat de gymnastique à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (Y.M.)-- Les activités visant aux championnats de gymnastique de St-Hyacinthe débuteront aux écoles Fadette et Casavant, dimanche le 27 avril prochain.

Les débuts se feront au gymnase de l'école Fadette à compter de 8.00 a.m. Il y aura pause à 11.30 a.m., pour la messe et le repas du midi. Les compétitions reprendront de plus belle, cette fois à l'école Casavant à compter de 1.00 p. m.

Ces compétitions pour les championnats de St-Hyacinthe accueilleront plus de 120 participants dont les groupes des Voltigeurs, Bo-Sourires, Antilopes, Gymnique Lafontaine ainsi que des représentants des écoles St-Sacrement et Douville.

Le président de l'association de gymnastique de St-Hyacinthe, M. André Fontaine prévoit une chaude lutte dans chaque section. Ainsi, l'intérêt des observateurs atteindra son paroxisme dans les catégories argo, tyro, novice et sénior. Les activités de cette compétition se poursuivront le 4 mai alors que le public sportif de St-Hyacinthe pourra voir en action les meilleurs gymnastes de l'A.G.S. Plusieurs athlètes de renom prendront également part à la compétition.

Soirée de la ligue Laurentide

GRANBY --- La ligue de ballon balai Laurentide marquera la clotûre de ses activités samedi le 26 avril, à compter de 8h.30 p.m. alors qu'il y aura soirée dansante à la salle des Chevaliers de Colomb, située sur la rue Dufferin à Granby.

Les archers de St-Hyacinthe se distinguent

ST-HYACINTHE (Y.M.) --- Les archers maskoutains ont de nouveau affiché une tenue exceptionnelle, cette fois lors du tournoi de tir à l'arc, présenté à Drummondville.

M. Bernard Dumaine du club des Flèches Maska de St-Hyacinthe se distingua d'une façon toute particulière en remportant les grands honneurs de sa catégorie avec un total de 555, sur une possibilité de 600.

M. Marcel Sauvageau, président du club Maska termina au second rang avec un pointage de 546, soit trois points seulement de plus que son concitoyen Walter Poirier. Alphonse Pineault se classa quatrième avec une fiche de 495.

Chez les dames, soulignons le travail de Mme Marie Robert qui remporta les honneurs de sa catégorie avec une fiche totale de 482. Francine Mailhot termina au second rang avec 469.

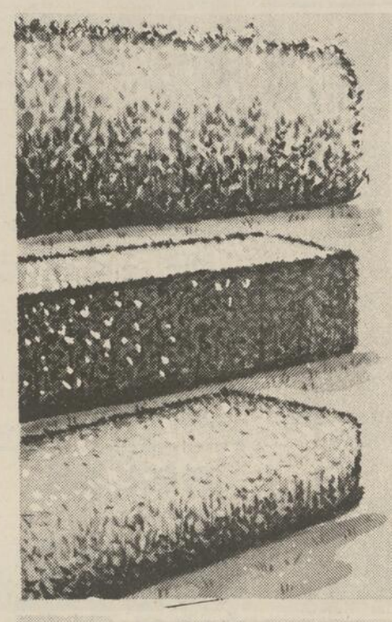
Guy Sauvageau de St-Hyacinthe fit également très bien en terminant au premier rang de la classe junior, avec une fiche de 511.



Conifères parfaits pour le jardin. Robustes, croissance facile, nécessitant peu d'entretien. Avec ces conifères, vous pouvez créer un effet contrastant des plus merveilleux.

- Cèdre pyramidal
- Cèdre en forme de boule
- Juniper Sabina ou Irlandais
- Epinette bleue

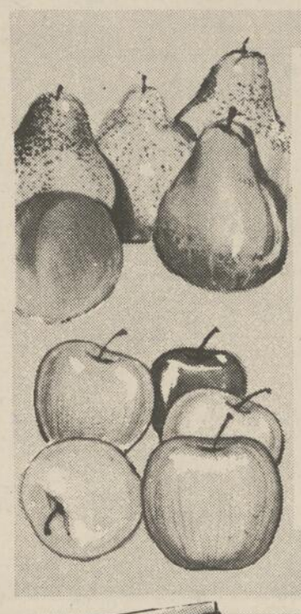
4.97 chacun



Haies ornementales Choix de variétés

Orme chinois de 12" à 15". 10 plants par paquet. Troene de 15" à 18". 10 plants par paquet. Saule arctique, à fleurs bleues, de 12" à 15". 10 plants par paquet.

ch. **3.97**



Arbres fruitiers variés

Cueillez les fruits de votre jardin. Arbres sains et robustes donnant de gros fruits à maturité, hauteur 4. Choix de : pêcher "Golden Jubilee" ou poirier "Bartlett". Pommier "Dward" etc . . .

ch. **2.88**



Arbres à ombrages de qualité supérieure

Offerts à bas prix exceptionnel. Hauteur: 2' à 3'. Rehaussent la beauté de tout terrain, placés seuls ou en groupe. Choix de : érable argenté (4 arbres par paquet). Frêne de montagne (3 arbres par paquet). Bouleau blanc (3 arbres par paquet).

pqt. **2.97**



Mousse de tourbe

Sac de 6 pi. cubes, idéal comme paillis. 100 sacs seulement. Indispensable pour protéger vos conifères.

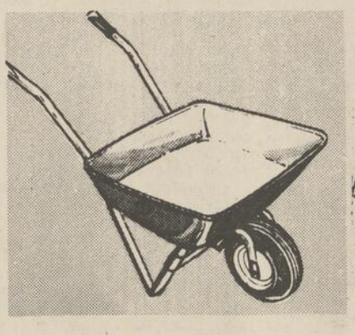
sac **2.49**



Boyau d'arrosage

Boyau "Uniroyal" en caoutchouc noir très résistant. Longueur 100 pi. et diamètre intérieur ½".

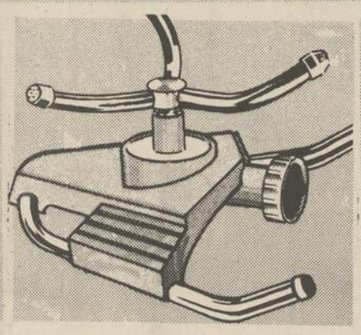
ch. **9.97**



Brouette économique

Légère mais durable. Brouette de 3 pi. cubes, indispensable dans tous les jardins. Pneus 10" avec roulement "Oilite". Plateau de 31" x 36" x 9".

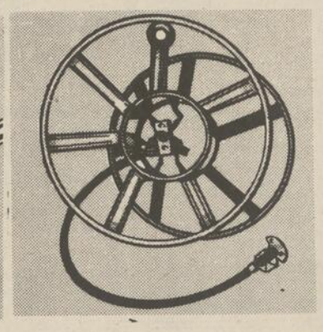
ch. **7.77**



Arroseur rotatif

Arroseur à trois bras, fabriqué avec des matériaux de qualité supérieure. Bras plaqués chrome, base en métal. Peut arroser 45 pi. de diamètre.

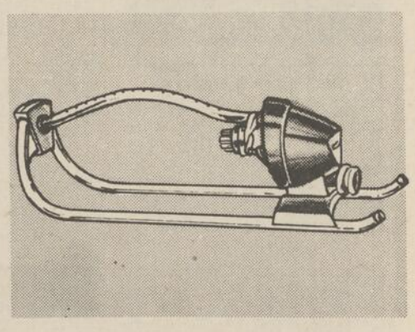
ch. **2.47**



Dévidoir de métal

Enroulez le boyau sur le dévidoir... l'eau passe facilement. Garde le boyau en bon état. Pour le boyau de plastique de 126' et ½ de diamètre.

ch. **8.77**



Arroseur oscillant

Réglable à 4 positions pour arroser toutes les parties ou la totalité du terrain de 2,200 pi. car. Construction de qualité en plastique.

ch. **3.50**

SPECIAL SAMEDI de 9 hrs a.m. à 10 hrs a.m.



Engrais "Witts" 777

Idéal pour les pelouses, pour les jardins. En sac de 40 livres. Peut couvrir une surface de 1,200 pi. car.

Prix rég. Woolco 3.44

SPECIAL UNE HEURE **2.49**

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hrs p.m. excepté vendredi de 9 hrs a.m. à 10 hrs p.m.

370 rue St-Jacques PLAZA GRANBY

Venez rencontrer notre jardinier expert Monsieur Galipeau

CHOIX SATISFACTION QUALITE